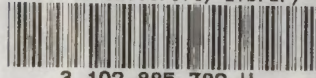


McGill University Library



3 102 885 782 H

ISLAMIC

PK2151

A54

1945

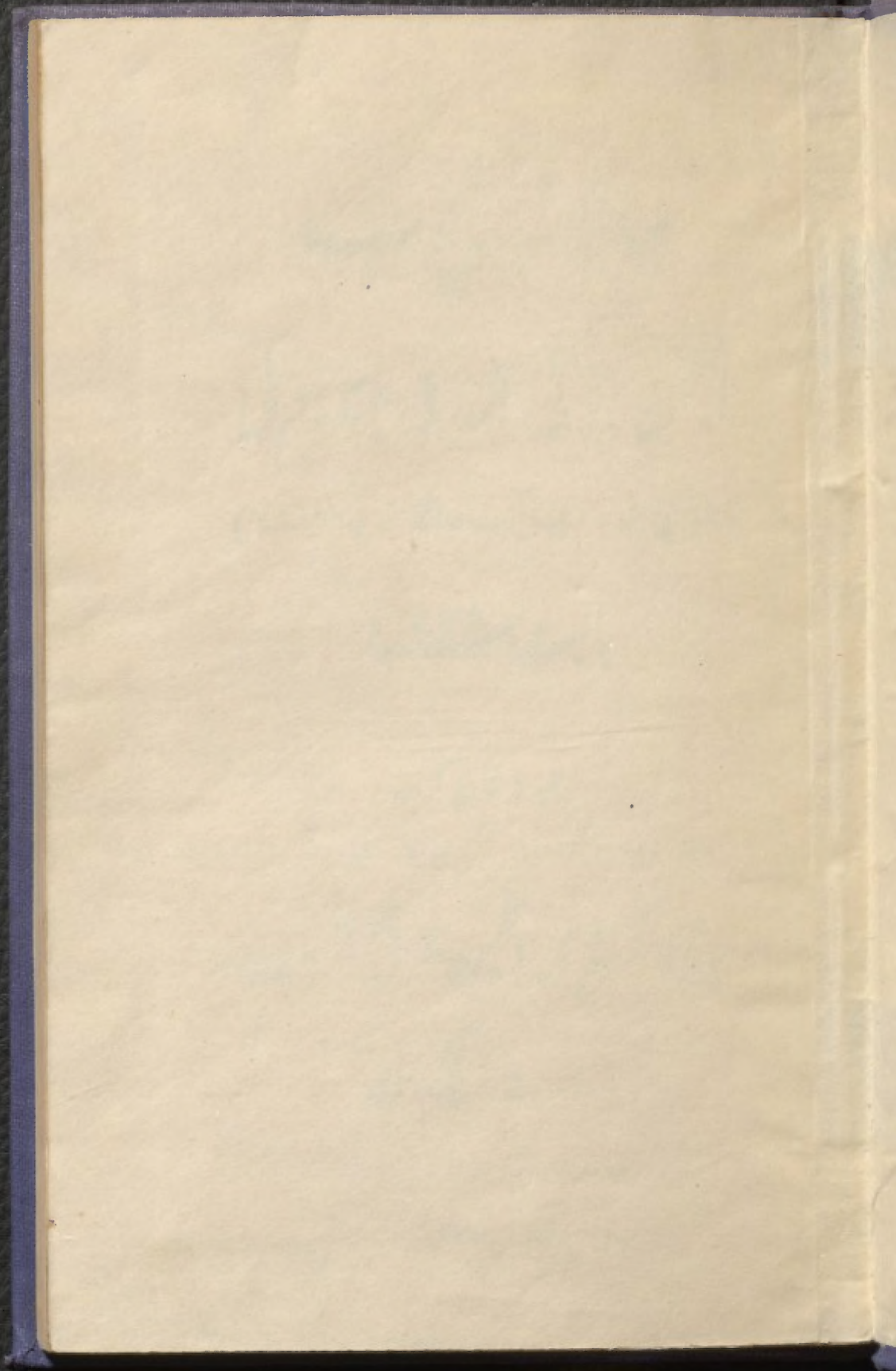
ALU .A5992s .1945

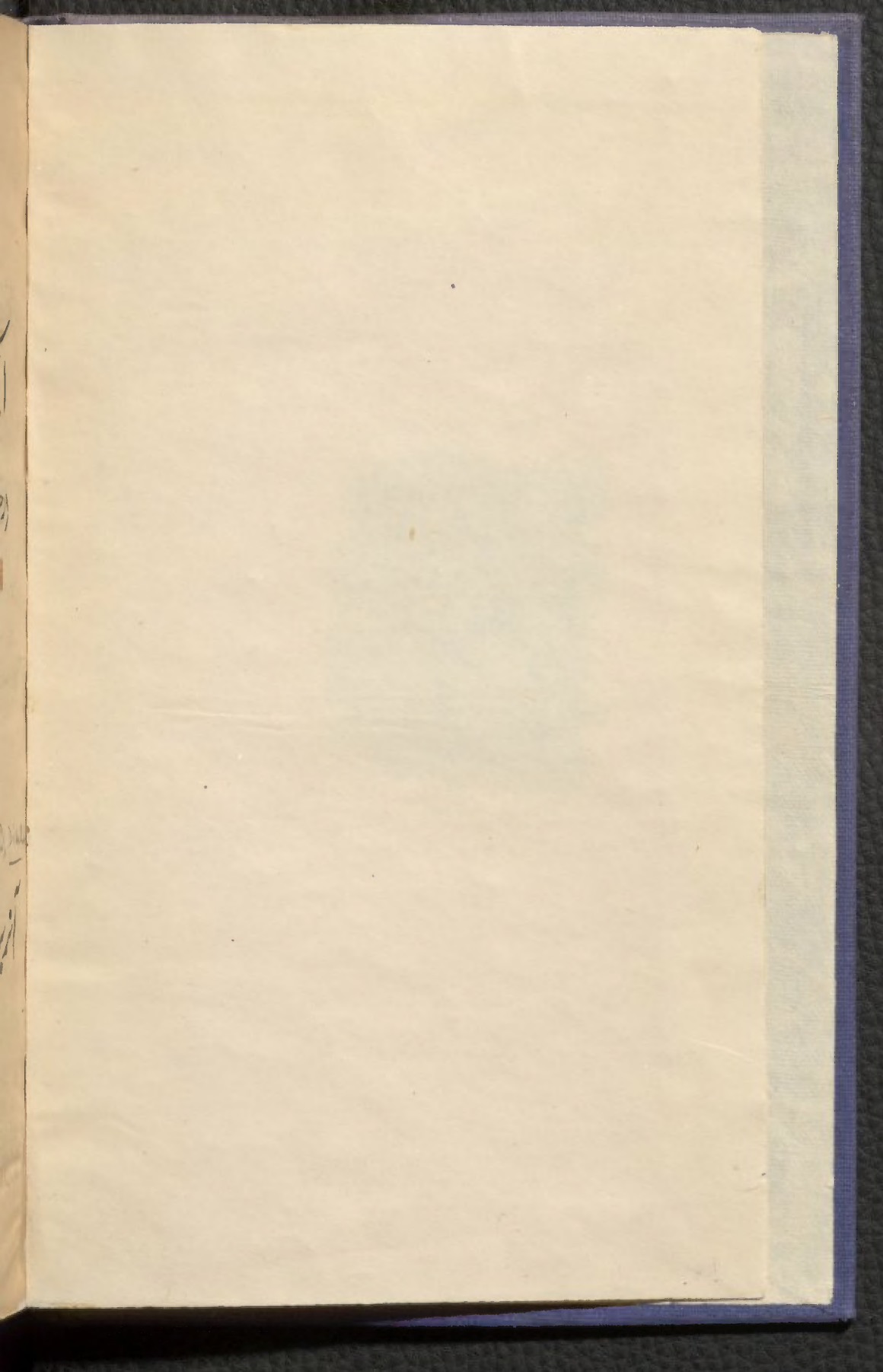
INSTITUTE
OF
ISLAMIC
STUDIES

50434

★

McGILL
UNIVERSITY





۶۹/۷۶

۱۳۵۴

Salanah ripat

سالانہ رپورٹ

1945

انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی

(رجسٹری شدہ زیر ایکٹ ۲۱ مجریہ ۱۸۶۰ء)

بابت ۱۹۴۵ء

مرتبہ و شائع کردہ

Anjuman Taraqqi Urdu (Hind), Delhi

"

آنریری سکریٹری انجمن ترقی اردو (ہند)

۱۱ دریا گنج - دہلی

۱۱

(ویال پرنٹنگ پریس - دہلی)
دانش محل، بکسٹری
دین الدولہ پارک - لکھنؤ

انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی

سرپرست ، معاونین و ارکان

سرپرست :- وہ صاحب جو پانچ ہزار روپیہ یک مشت یا پان سو روپیہ سالانہ انجمن کو عطا فرمائیں ان کی خدمت میں تمام مطبوعات انجمن (مجلد) بلا قیمت پیش کی جائیں گی۔
معاون :- وہ صاحب جو ایک ہزار روپیہ یک مشت یا سالانہ ایک سو روپیہ انجمن کو عطا فرمائیں ان کی خدمت میں تاریخ عطیہ کے بعد شائع ہونے والی انجمن کی تمام مطبوعات (مجلد) بلا قیمت پیش کی جائیں گی۔

رکن مداحی :- وہ صاحب جو اڑھائی سو روپیہ یک مشت انجمن کو عطا فرمائیں انجمن کی تمام مطبوعات نصف قیمت پر حاصل کر سکیں گے۔
خریدار رکن :- جو صاحب انجمن کو بارہ روپیہ سالانہ پیشگی عنایت فرمائیں گے وہ خریدار رکن متصور ہوں گے۔

قواعد برائے خریدار ارکان

- ۱ - ہمارا سال یکم جنوری سے شروع ہوگا اور ۳۱ دسمبر کو ختم ہوگا۔
- ۲ - جو صاحب اس دوران میں (خواہ کسی تاریخ کو) رکن بنیں گے وہ اسی سال کے ختم تک رکن متصور ہوں گے۔

- ۳ - چندہ وصول ہوتے ہی ہر خریدار رکن کی خدمت میں انجمن کی تازہ ترین فہرست مطبوعات بھیجی جائے گی اور پندرہ روپیہ تک کی قیمت کی مطبوعات یا رسائل (اردو "یا سنس") حاصل کر سکیں گے۔ برائے فائدہ دیگر ان سے سالانہ صرف پندرہ روپیہ تک کی کتابوں کی حد تک بیش فی صدی کی رعایت ہوگی۔ صرفہ ڈاک و محمول ریل خریدار رکن کے فے ہوگا۔

انجمن کے

A 20

A 5992 S

1945

سرپرست اعلیٰ

اعلیٰ حضرت سلطان العلوم، محی الملک الدین

ہزارگز اٹڈ ہائی نس، رستم دوراں، ارسطو زماں

سپہ سالار، آصف جاہ، منظر الممالک، نظام الملک، نظام الدولہ

نواب میر عثمان علی خاں بہادر

فتح جنگ، جی سی ایس آئی، جی سی بی، یار و فادار سلطنتِ پاک

خسرو دکن

خدا اللہ تعالیٰ ملکہ و سلطنت

سرپرست

- ۱۔ سکندر صولت، افتخار الملک، ہرہائی نس نواب حاجی محمد حمید اللہ خان بہادر۔
بی۔ اے، سی، آئی، سی وی او، جی، سی، آئی، ای فرمان دے ریٹا بھوپال
- ۲۔ عالی جناب نواب لار جنگ بہادر سابق مدار المہام، سرکار عالی حیدر آباد دکن
- ۳۔ سرفاضل بھائی کریم بھائی بمبئی
- ۴۔ راجا پرتاب گیرجی نرسنگ گیرجی بہادر۔ حیدر آباد دکن۔

معاونین

- ۱۔ عالی جناب نواب صدر یار جنگ بہادر مولوی محمد حبیب الرحمن صاحب
شروانی رئیس اعظم حبیب گنج، ضلع علی گڑھ۔
- ۲۔ عالی جناب نواب سر امین بہادر، حیدر آباد دکن۔
- ۳۔ عالی جناب خان بہادر احمد غلام الدین صاحب۔ سکندر آباد۔ دکن
- ۴۔ عالی جناب حکیم حاجی عبدالحمید صاحب، مالک ہم درو دواخانہ، دہلی۔
- ۵۔ عالی جناب سید جواد علی شاہ صاحب رئیس اعظم و متولی امام بارگاہ
اسٹیٹ، گورکھ پور۔
- ۶۔ عالی جناب حافظ محمد صدیق صاحب۔ رئیس اعظم۔ کان پور۔
- ۷۔ عالی جناب حاجی بشیر احمد صاحب میننگ پارٹنر نوری شوگر وکس بھٹی ضلع گورکھ پور
- ۸۔ عالی جناب سیٹھ موتی لال صاحب کھیتان۔ بریج بازار ضلع گورکھ پور۔
- ۹۔ عالی جناب شرف الدین حن صاحب رئیس بارگاہ۔ ضلع پٹنہ۔
- ۱۰۔ عالی جناب دل داس خان صاحب بی۔ ایس سی (علیگ) ٹھیکہ دار جنگلات ضیاء منیر

فہرست مندرجات رپورٹ

صفحہ	عنوان	صفحہ	نمبر شمار
۲۰	اردو مرکز	۱	۱
۲۰	چھوٹا ناگ پور اردو مرکز راجپوت	۲	۲
۲۹	سندھ اردو مرکز	۳	۳
۶۰	گشتی کتب خانہ حیدر آباد دکن	۴	۴
۶۱	شاخ ہائے انجمن	۵	۵
۱۱۰	صوبائی شاخیں	۶	۶
۱۱۲	انجمن کے امدادی مدارس	۷	۷
۱۱۵	مطبوعات ششمیہ	۸	۸
۱۲۰	سال آیندہ کی مجوزہ کتابیں	۹	۹
۱۲۲	انجمن کے رسالے	۱۰	۱۰
	ضمیمہ ترجمہ رپورٹ آڈیٹر بابت	۱۱	۱۱
۱۲۶	تفصیلی حسابات ۱۹۲۵ء	۱۲	۱۲
	ضمیمہ تجارتی حساب بابت	۱۳	۱۳
۱۲۸	سال مختتمہ ۱۹۲۵ء	۱۴	۱۴
	ضمیمہ حساب نفع نقصان برائے	۱۵	۱۵
۱۳۰	سال ۱۹۲۵ء	۱۶	۱۶
۱۳۲	ضمیمہ تختہ وصول باقی ۳۱ دسمبر ۱۹۲۵ء	۱۷	۱۷
۱۳۴	ضمیمہ ۵۵ تھینہ آمد خرچ ہائے سال ۱۹۲۵ء	۱۸	۱۸
۱۳۶	ادریحات متعلق بجٹ	۱۹	۱۹
۱۳۸	خوددار رکن ششمیہ	۲۰	۲۰
۱۴۳	ضمیمہ عطاات عمارت فدر ۱۹۲۵ء	۲۱	۲۱
۱۵۹	ارکان مجلس رفقائے معاشیات	۲۲	۲۲
	ضمیمہ ارکان مجلس نظارت رسالہ	۲۳	۲۳
۱۶۰	معاشیات -	۲۴	۲۴
	ضمیمہ ارکان مجلس رفقائے	۲۵	۲۵
۱۶۲	ضمیمہ ۱۰۰ جمل فہرست مطبوعات انجمن	۲۶	۲۶
	ضمیمہ ۱۰۰ انجمن کی شاخوں کے	۲۷	۲۷
۱۶۰	لیے قواعد -	۲۸	۲۸
		۲۹	۲۹

ارکانِ دوائی

- ۱۔ راجا امپت راؤ بہا بونت جاگیر دار دوم کندھ دکن
- ۲۔ عالی جناب نواب اصغر یار جنگ بہادر۔ خیریت آباد۔ حیدر آباد دکن
- ۳۔ مسٹر الما لطیفی صاحب آئی سی ایس۔ سابق فنانس کمنشنر پنجاب۔ گورنمنٹ بمبئی۔
- ۴۔ وارث دیابھائی وٹہی صاحب سٹ واکر چیم۔ احمد نگر۔
- ۵۔ دیوان بہادر سیٹھ رام گوپال صاحب سکندر آباد دکن۔
- ۶۔ خان بہادر محمد اعظم صاحب رئیس اعظم، دل گشا۔ ڈھاکہ
- ۷۔ سیٹھ عبداللطیف احمد صاحب مالک کان حاجی نور محمد زکریا۔ کلکتہ۔
- ۸۔ نزیہ سیٹھ عبدالکریم صاحب جمال رنگون۔
- ۹۔ جناب حافظ وزیر احمد صاحب جنرل مرچنٹ۔ دارجلنگ۔
- ۱۰۔ جناب مولوی محمد محسن علی صاحب ایم، ایس۔ سی۔ شیر المہا تعمیرات۔ بھوپال۔
- ۱۱۔ مسز عباس طیب جی صاحبہ۔ بڑودہ۔
- ۱۲۔ مس ریحانہ طیب جی صاحبہ۔ بڑودہ۔
- ۱۳۔ جناب مولوی حافظ شاہ حمید الدین صاحب عارف رئیس اسلام پور ضلع پٹنہ۔
- ۱۴۔ جناب مولوی خلیل الرحمان صاحب نتول ضلع پٹنہ۔
- ۱۵۔ جناب مولوی منظر علی صاحب نتول ضلع پٹنہ۔
- ۱۶۔ جناب مولوی سعید احمد صاحب نتول ضلع پٹنہ۔
- ۱۷۔ جناب حامد حسن صاحب مالک دہلی جمہوریت بانیڈنگ درکس۔ دہلی۔
- ۱۸۔ دربار عالیہ ریاست جاوہر۔

- ۱۹۔ جناب سیٹھ باپو راؤ صاحب - ڈوہری چھوڑا - ہنگولی (دکن)
- ۲۰۔ جناب سیٹھ ہمیر راج بال مکند صاحب ہنگولی (دکن)
- ۲۱۔ جناب سیٹھ ہیرالال صاحب ہنگولی (دکن)
- ۲۲۔ جناب سیٹھ کنول نین کیش دیو صاحب ہنگولی (دکن)
- ۲۳۔ جناب سیٹھ کشن داس ستیا رام صاحب ہنگولی (دکن)
- ۲۴۔ جناب محمد اکبر خاں صاحب رئیس اعظم تعلقہ دار سرگائو، ڈاک خانہ
بیتل پور، ضلع بلاس پور (سی۔ پی)
- ۲۵۔ جناب شمس العلماء مولوی کمال الدین احمد صاحب - ایم۔ اے۔ آئی ای اے -
ایم۔ ایل۔ اے (سنٹرل) نمبر ۴ (اے) فری اسکول اسٹریٹ - کلکتہ -
- ۲۶۔ جناب لالہ ایشونت راؤ صاحب پورنا ضلع پرہنی (دکن)
- ۲۷۔ جناب لالہ گنپت راؤ صاحب لعل جی صاحب، موضع گور تعانہ
بست نگر، پرہنی - دکن -
- ۲۸۔ معتد اعزازی انجمن ہذا -
- ۲۹۔ جناب شیخ عبدالحق صاحب ولی عہد بہادر ریاست مانگروں -
(کاشیا واڑ)
- ۳۰۔ جناب سیٹھ ہیر چند گاندھی صاحب یکیل عثمان آباد (دکن)
- ۳۱۔ جناب سیٹھ ترکم داس دوارکا داس صاحب - چارٹر بلڈنگ - فورٹ بمبئی -
- ۳۲۔ جناب سیٹھ شکر لال گیل بھائی صاحبان بینکرز، چوپانی بمبئی -
- ۳۳۔ جناب سیٹھ جمن داس دوارکا داس صاحبان چارٹر بلڈنگ - فورٹ بمبئی -
- ۳۴۔ جناب ایس مہر بخش صاحب جے پی - ایم۔ ایل۔ سی کارپوریٹر، ماہم بمبئی -
- ۳۵۔ جناب مولوی محمد علی صاحب ایم۔ اے قصور پنجاب -

۳۶۔ جناب مسٹر مکمل سنگھ صاحب متعلقہ گنگاوتی ضلع راجپور۔ دکن۔

۳۷۔ جناب مسٹر بی کشن راؤ صاحب وکیل راجپور، دکن۔

۳۸۔ ہر ہولی نس مولانا سید طاہر سیف الدین صاحب امام بواہیر، بدلی محل۔

ہارن بی روڈ، بمبئی۔

۳۹۔ جناب راجا کشپا نایک صاحب بہادر راجا شورا پور ضلع گلبرگہ۔ دکن۔

۴۰۔ جناب مولوی محمد عبدالصمد صاحب کسٹراسٹنٹ کسٹرن جیل پور۔

۴۱۔ خان عبدالحمید خاں صاحب بی بابا خیل۔ جالندھر شہر۔ پنجاب۔

۴۲۔ جناب خواجہ سردار حسین صاحب سابق ہتھم کوٹوالی۔ نادنگی۔ بشیر آباد۔

ضلع گل برگہ۔ حال حیدر آباد دکن۔ کوچہ نواب مقرب۔ جنگ بہادر۔

۴۳۔ جناب دولت یار خاں صاحب ہتھم آب کاری، نادنگی بشیر آباد۔

ضلع گل برگہ۔ دکن۔

۴۴۔ جناب اکٹر عبدالنثار صدیقی صاحب صدر شعبہ عربی و فارسی الہ آباد یونیورسٹی۔

۴۵۔ جناب نواب مرزا یار جنگ بہادر سابق ایجنٹ برار من جانب

حضور نظام حیدر آباد دکن۔

۴۶۔ جناب نواب فخر یار جنگ بہادر سابق صدر المہام فاضل حیدر آباد دکن۔

۴۷۔ جناب نواب نثار یار جنگ بہادر سابق تعلقہ دار صرف خاص مبارک

حیدر آباد دکن۔

۴۸۔ جناب امیر بیگ صاحب ٹھیکہ دار راجپور، دکن۔

۴۹۔ جناب مولوی سید ہاشمی صاحب سابق مددگار معتمد عدالت و کوٹوالی و

امور عاقبتہ، سرکار عالی، حیدر آباد دکن، حال دہلی۔

۵۰۔ مولوی سید محی الدین صاحب بی۔ اے بیرسٹر ایٹ لاء سابق مشرک معتمد

تعلیم صنعت و حرفت سرکار عالی حیدر آباد دکن

۵۱۔ ساجوکار جمال محمد صاحب پیرامبور - دکن

۵۲۔ جناب نواب علی نواز جنگ بہادر - حیدر آباد دکن

۵۳۔ جناب نواب ذوالقدر جنگ سابق معتمد عدالت و کوٹوالی وامبور
سرکار عالی - حیدر آباد دکن

۵۴۔ جناب مولوی سید محمد اعظم صاحب انس چانسلر جامعہ عثمانیہ حیدر آباد دکن

۵۵۔ جناب مولوی سید اعجاز حسین صاحب تعلقہ دار و طیفہ یاب - حیدر آباد دکن

۵۶۔ جی سی میک یون صاحب سابق پرنسپل نظام کالج حیدر آباد دکن

۵۷۔ جناب مہارانی صاحبہ گدوال حیدر آباد دکن

۵۸۔ جناب راجا صاحب وینرتی حیدر آباد دکن

۵۹۔ جناب ونکٹ راماریڈمی صاحب او۔ بی۔ ای سابق کوٹوال حال

اپیشل افسر صرف خاص مبارک - حیدر آباد دکن

۶۰۔ جناب مولوی عبدالرحمان خان صاحب سابق پرنسپل جامعہ عثمانیہ

حیدر آباد دکن

۶۱۔ جناب مسٹر فریدون ایس چنپائی صاحب - صدر مہتمم آب پاشی

حیدر آباد دکن

۶۲۔ جناب حسن لطیف صاحب معتمد تعمیرات عامہ - حیدر آباد دکن

۶۳۔ مس اے پوپ سابق پرنسپل زنانہ کالج - حیدر آباد دکن

۶۴۔ سر غلام حسین ہدایت اللہ، کراچی

۶۵۔ جناب آرام اسٹریٹنگ صاحب سابق ڈائریکٹر جنرل کوٹوالی ضلع

حیدر آباد دکن

- ۶۶۔ جناب صاحب عبداللطیف خان صاحب لطیفی پریس۔ دہلی
۶۷۔ جناب نواب مہدی یار جنگ بہادر، حیدر آباد دکن
۶۸۔ جناب نواب سر نظامت جنگ بہادر، حیدر آباد دکن
۶۹۔ جناب آنریبل جے ٹاسکر صاحب سابق صدر المہام مال حیدر آباد دکن
۷۰۔ جناب راجا صاحب جٹ پول ریاست حیدر آباد۔ دکن
۷۱۔ جناب مولوی احمد خزا صاحب چیف انجینئر تعمیرات۔ خیریت آباد
حیدر آباد دکن۔
۷۲۔ جناب مولوی سید علی اکبر صاحب صدر مہتمم تعلیمات۔ حیدر آباد دکن
۷۳۔ جناب سر ولیم بارٹن کے، سی، آئی، سی، ایس آئی سابق رزٹنٹ
حیدر آباد دکن۔
۷۴۔ جناب سادہ اے علی صاحب سابق آئی۔ سی۔ ایس بڑودہ
۷۵۔ جناب گویندر او صاحب وکیل پربھنی۔ دکن۔
۷۶۔ جناب مولوی محمد خیر الدین صاحب وکیل پربھنی۔ دکن۔
۷۷۔ جناب رائے چھوٹے لال صاحب اورنگ آباد دکن
۷۸۔ نواب قطب علی صاحب جاگیر دار حیدر آباد دکن۔
۷۹۔ جناب جعفر حسن صاحب ریڈر عثمانیہ یونیورسٹی۔ دھوپ چٹاؤ۔
بجارتہ ہل۔ حیدر آباد دکن۔
۸۰۔ جناب این۔ اے۔ اے۔ اے انوری صاحب آئی۔ ایف۔ سی
ڈائریکٹر انڈین فارسٹ ریجنر کالج۔ دہرہ دون۔

ارکانِ مجلسِ نظرسا

- ۱۔ عالی جناب رائٹ آنرہبل ڈاکٹر سر تیج بہادر سپرو۔ ایم اے۔
ایل۔ ایل۔ ڈی۔ کے سی ایس آئی۔ پی سی۔ صدر
- ۲۔ عالی جناب کرنل نواب سر حافظ احمد سعید خاں آف چھتاری۔
کے، بی، سی، آئی، اسی صدر اعظم۔ دولت آصفیہ حیدر آباد دکن
- ۳۔ عالی جناب نواب ہدی یار جنگ بہادر صدر المہام سیاسیات تعلیمات
دولت آصفیہ حیدر آباد دکن۔
- ۴۔ عالی جناب نواب فخر یار جنگ بہادر سابق صدر المہام فنانس
دولت آصفیہ سرکار عالی حیدر آباد دکن۔
- ۵۔ جناب مولوی غلام یزدانی صاحب ناظم آثار قدیمہ حیدر آباد دکن
- ۶۔ عالی جناب مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی دہلی۔
- ۷۔ عالی جناب ڈاکٹر عبدالشار صدیقی صاحب، میو روڈ الد آباد۔
- ۸۔ عالی جناب نواب صدر یار جنگ بہادر مولوی محمد حبیب الرحمان خاں
صاحب شروانی، رئیس اعظم حبیب گنج، علی گڑھ۔
- ۹۔ عالی جناب ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب شیخ الجامعہ تلمیہ اسلامیہ دہلی
- ۱۰۔ عالی جناب مولانا ابوالکلام آزاد صاحب۔ کلکتہ۔
- ۱۱۔ عالی جناب سر شیخ عبدالقادر صاحب بار ایٹ لاجیف جسٹس
بھاول پور، پنجاب۔
- ۱۲۔ عالی جناب کرنل سر کیلاش نراین ہاکسرایم۔ اے، ڈی لٹ۔ سابق
وزیر اعظم ریاست گوالیار۔

۱۳۔ عالی جناب سید عبدالعزیز صاحب بن وزیر تعلیم صوبہ بہار۔ پٹنہ۔
۱۴۔ عالی جناب نواب علی یاور جنگ بہادر محمد امیر دستور دہلی و صوبہ
سرکار عالی، حیدر آباد وکن۔

۱۵۔ عالی جناب میاں بشیر احمد صاحب بار ایٹ لا۔ اڈیٹر ”ہمایوں“ لاہور
۱۶۔ عالی جناب مولوی غلام محمد صاحب رالہام فنانس سرکار عالی حیدر آباد وکن
۱۷۔ عالی جناب ڈاکٹر کرنل سر ضیاء الدین احمد صاحب وائس چانسلر
مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

۱۸۔ عالی جناب ڈاکٹر تارا چند صاحب ڈی فل (آکسفورڈ) پروفیسر
جامعہ الہ آباد۔

۱۹۔ عالی جناب فضل العلماء خان بہادر ڈاکٹر محمد عبدالحق صاحب ڈی فل
(آکسفورڈ) پرنسپل گورنمنٹ محمدن کالج۔ مدراس

۲۰۔ عالی جناب آنر بیل سید حسین امام صاحب نمبر کونسل آف اسٹیٹ
حسین منزل۔ گیا (بہار)

۲۱۔ عالی جناب آنر بیل پیر الہی بخش صاحب ام اے۔ ایل۔ ایل۔ بی۔
وزیر تعلیم سندھ۔

۲۲۔ عالی مرتبت دبیر الملک محمد شعیب قریشی صاحب ام۔ اے۔ بار ایٹ لا۔
مشیر المہام، تعلیمات بھوپال۔

۲۳۔ عالی جناب پنڈت برج موہن دتاتریہ صاحب کیفی دہلوی۔ دہلی

۲۴۔ عالی جناب نواب صدیق علی خاں صاحب ام ال اے (سنٹرل) ناگ پور

۲۵۔ عالی جناب عبدالرحمان صاحب صدیقی ام ال اے (سنٹرل)، اڈیٹر
مارننگ نیوز کلکتہ۔

۲۶۔ عبدالحق بی۔ اے، ڈی لٹ۔ مستند اعزازی

مجلس نظما کا جلسہ

مجلس نظما کا سالانہ اجلاس ۲۴ اپریل ۱۹۴۵ء بمقام دہلی دفتر انجمن ترقی اردو (ہند) عل دریا کنج دہلی میں منعقد ہوا۔ آنرےبل سید حسین امام صاحب رکن کونسل آف اسٹیٹ نے صدارت سنبھالی۔ مجلس نے سابقہ اجلاس منعقدہ الہ آباد کی روداد کی توثیق کی اور ایک قرارداد جناب راجا نریندر ناتھ صاحب سابق کمشنر پنجاب و رکن مجلس نظما انجمن ترقی اردو ہند کی وفات پر اظہار تعزیت کے لیے منظور کی گئی اور آپ کی وفات کو اردو دنیا کے حق میں نقصان عظیم قرار دیا گیا۔ آپ کی وفات سے مجلس نظما میں جو جگہ خالی ہوئی اُس پر بالتفاق رائے مسٹر عبدالرحمان صدیقی ام ال اے (سنٹرل) مدیر روزنامہ "نائننگس نیوز" کلکتہ کا انتخاب کیا گیا۔

معمد اعزازی نے انجمن کی سالانہ رپورٹ مسئلہ کے ضروری حصے پڑھ کر سنائے اور مختلف امور کی زبانی تشریح کی مجلس نے رپورٹ منظور کر کے اس کی اشاعت کی اجازت دی۔

آڈیٹروں کی رپورٹ نتیجہ حسابات انجمن سال تمام ۱۹۴۴ء ۶ پیش ہو کر منظور ہوئی اور بطور ضمیمہ رپورٹ سالانہ میں شائع کرنے کی اجازت دی گئی۔

نیز انجمن کا سالانہ موازنہ بابت ۱۹۴۴ء پیش ہو کر منظور ہوا۔ ایک اہم قرارداد مجلس رفقاے انجمن کے قیام کے متعلق

منظور کی گئی۔ مجوزہ مجلس کے اراکین کا انتخاب اور ضروری قواعد کی ترتیب ایک ذیلی مجلس کے سپرد کی گئی جس کا اجلاس ۵ اپریل ۱۹۶۷ء کو منعقد ہوا اور پچاس رفقائے انجمن کا انتخاب کیا گیا۔ نیز ان پچاس رفقہ کو یہ حق دیا گیا کہ مجلس نظما کی آئینہ خالی نشست پر اپنا ایک نمائندہ نام زد کریں۔ یہ بھی طرہ پایا کہ رفقہ کی تعداد سو تک بڑھائی جاسکتی ہو اور پچاس سے اوپر تعداد ہونے پر انھیں دو نمائندے مجلس نظما کے لیے نام زد کرنے کا حق ہو جائے گا۔ منتخب شدہ رفقہ کی فہرست ضمیمے میں درج ہو۔

مجلس نے اس تجویز کو پسند اور منظور کیا کہ معیاری اردو کی ترویج کے لیے انجمن اردو امتحانات جاری کرے اور اس کے انتظامات مستند اعزازی کو تفویض کیے۔

مستند اعزازی نے مجلس کو اطلاع دی کہ حکومت ہند نے انجمن کے صدر و خزانہ کی تعمیر کے لیے نئی دہلی میں ایک قطعہ اراضی عطا فرمایا ہو جس کی قیمت وغیرہ ادا کر دی گئی ہو۔

مجلس نے تعمیر کے لیے فراہمی چندہ کی تدابیر پر تبادلہ خیال کیا اور قرار پایا کہ اختتام جنگ پر تعمیر شروع کرنے کی کارروائی کی جائے۔

اردو یونیورسٹی کی جو تحریک انجمن نے پیش کی تھی اس کے متعلق مختلف یونیورسٹیوں سے اور حکام سے جو خط و کتابت ہوئی اس کی کیفیت سے مستند اعزازی نے مجلس کو آگاہ کیا۔ مستند اعزازی نے صوبائی شاخوں کے دستور العمل کا مسودہ پیش کیا جو غور و خوض کے بعد ایک ذیلی مجلس کے سپرد کیا گیا اور ڈاکٹر عبدالستار صدیقی صاحب سے استدعا کی گئی کہ وہ مسودہ کو از سر نو مرتب کر کے ذیلی مجلس میں بغرض منظوری پیش فرمائیں۔ یہ دستور العمل جس شکل میں ذیلی مجلس نے منظور کیا وہ ضمیمے میں درج ہو۔

صدر دفتر کی مصروفیتیں

جنگ کی گوناگوں مشکلات کے باوجود صدر دفتر کا کام اپنی تمام سرگرمیوں کے ساتھ جاری رہا اور سالانہ زیر نظر میں چند نئے سچے کام ہوئے اور جدید مالی ذمہ داریوں کا اضافہ ہوا جن کا ذکر مختصراً درج ذیل ہے۔

۱۔ ایک معاشی مجلس کا قیام اور ماہانہ رسالہ "معاشیات" کا اجرا

اردو زبان میں معاشی ادب پیدا کرنے اور اردو دان پبلک میں معاشی مسائل سے دل چسپی کا خیال جو کچھ دنوں سے پیش نظر تھا اس کی عملی تدبیر آغا سال ہی سے شروع ہو گئی۔ چنانچہ جنوری ۱۹۷۷ء میں کلکتہ معاشی کانفرنس کا اجلاس دہلی میں منعقد ہوا اس سے فائدہ اٹھا کر کانفرنس میں شریک ہونے والے بعض مشہور علمائے معاشیات کو انجمن کے دفتر میں مدعو کر کے تبادلہ خیال کیا گیا اور بعد غور و خوض قرار پایا کہ انجمن کے زیر اہتمام اہم معاشی مسائل پر لکچروں کا انتظام کیا جائے اور ان لکچروں کو کتابی شکل میں شائع کیا جائے۔ نیز ایک ماہانہ رسالہ "معاشیات" کے نام سے جاری کیا جائے۔ چنانچہ اس سلسلے میں مشورہ و امداد کے لیے ایک ذیلی مجلس معاشیات اور ایک مجلس ادارت رسالہ معاشیات کا قیام عمل میں آیا جس کے دوران سال میں کئی اجلاس ہوئے اور مفید تجاویز منظور ہوئیں۔

رسالہ معاشیات کے لیے کاننڈ کا کوٹا حکومت ہند کی عنایت سے

مل گیا اور ملک کے مشہور ماہرین معاشیات نے قلمی اعانت کا وعدہ کیا۔ جن میں سے اکثر اصحاب نے جلد ہی مضامین بھی بھیج دیے۔ ۷ مارچ کو دفتر انجمن میں جو ذیلی مجلس معاشیات کا اجلاس ہوا اس میں معاشی خطبات کے عنوان کا بھی تعین کیا گیا اور سالانہ معاشیات کے اجراء کی تجویز کی مزید توثیق کی گئی۔

۸ مارچ کو جامعہ عثمانیہ حیدر آباد دکن میں ایک جلسہ اسی سلسلے کا منعقد اعزازی کی زیر صدارت منعقد ہوا جس میں علاوہ دیگر امور کے یہ طرہ پایا کہ انجمن کے معاشی رسالے اور مقالات و مطبوعات متعلقہ معاشیات میں صلاح و امداد و مشورہ دینے کے لیے ایک مجلس رفقا بنائی جائے۔ چنانچہ ۷ مارچ کو ذیلی مجلس معاشیات کا جو اجلاس دہلی میں منعقد ہوا اس میں بارہ اراکین کی ایک مجلس رفقا کا انتخاب کیا گیا۔ (ان کی فہرست ضمیمے میں درج ہو) نیز رسالے کے حجم اور تقطیع وغیرہ اور دیگر تفصیلات کے متعلق ضروری تجاویز منظور ہوئیں اور سلسلہ مقالات کی تفصیلات بھی طرہ کی گئیں۔

۱۲ اگست ۱۹۷۷ء کو ذیلی مجلس نظارت قائم کی گئی جس کے صدر معتمد اعزازی انجمن قرار پائے نیز رسالے کے لیے ایک مستقل ایڈیٹر کے تقرر کی بھی منظوری دی گئی۔ چنانچہ دسمبر ۱۹۷۷ء میں مسٹر طفیل احمد خاں ام اے سابق مدیر ویکلی "آبزرور" الہ آباد و ریسرچ اسکالر الہ آباد یونیورسٹی کا تقرر بہ طور مدیر معاشیات کیا گیا اور جنوری ۱۹۷۸ء میں اس کا پہلا پرچہ شائع ہو گیا۔ سلسلہ مقالات انشاء اللہ اس سال شروع کیا جائے گا جس کے لیے

اصحاب ذیل نے عنوانات ذیل پر مقالات لکھنے اور سنائے کا وعدہ فرمایا ہے:-

- پروفیسر پریم چند صاحب ”زر“ پر تین مقالے
 ”لطیف قریشی صاحب ”معاشی منصوبہ بندی“ پر تین مقالے
 ”افتخار احمد مختار صاحب ”زراعت“ پر دو مقالے۔
 ”محمد عاقل صاحب ”تجارتی چکر“ پر تین مقالے۔
 مسٹر ابوسالم ”ہندستان کی بیرونی تجارت“ پر تین مقالے۔
 ہر مقالہ کم سے کم تین منٹ کا ہوگا۔

۲۔ معیاری امتحانات کا اجرا

معیاری اردو کی ترویج و اشاعت کے لیے امتحانات کے اجرا پر غور و خوض آغاز سال ہی سے شروع ہو گیا تھا اور مجلس نظام کی منظوری کے بعد عملی تدابیر بھی شروع کر دی گئیں۔ چنانچہ سب سے پہلے ایک فیملی مجلس بنائی گئی جس کے اراکین معتمد اعزازی انجمن، مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی، پنڈت برج موہن دتاتریہ کیفی، ڈاکٹر عبدالستار صدیقی، اور مسٹر رحم علی الہاشمی مہتمم شعبہ تالیف و ترجمہ مقرر ہوئے۔

اس مجلس نے بعد غور و خوض و تبادلہ خیالات قواعد امتحانات منظور کیے اور یہ طوطی کیا کہ سر دست تین امتحانات، واقف اردو، قابل اردو، فاضل اردو، جاری کیے جائیں۔ ان میں سے ہر ایک کا نصاب مقرر کیا گیا۔ اور قواعد و نصاب ڈاکٹر عبدالستار صاحب صدیقی کی نظر ثانی کے بعد منظور کر کے شائع کر دیے گئے۔ قواعد و

نصاب کی اشاعت کے بعد ہی امتحانات کی درخواستیں آنی شروع ہو گئیں اور ہر حصہ ملک میں ان امتحانات کے اجرا کا خیر مقدم کیا گیا۔ درخواستوں کی آخری تاریخ از روئے قواعد ۱۵ نومبر تھی لیکن اس سال خاص صورتوں میں کچھ رعایت بھی کی گئی اور ۱۵ دسمبر تک درخواستیں وصول کی جاتی رہیں۔ امتحان کی تاریخ ۱۰ فروری مقرر ہوئی اور اس پہلے ہی سال میں کل ۷۵ امیدواروں نے مختلف مرکزوں سے شرکت کی جن کی تفصیل یہ ہے:-

مرکز ٹونک سے واقف اُردو ۱۸، قابل اُردو ۲ کل ۲۰
مرکز نرسی (دکن) سے واقف اردو ۵، قابل اُردو ۱۸،
فاضل اُردو ۱۳ کل ۳۶ -
مرکز حیدرآباد سندھ سے واقف اردو ۲، قابل اُردو ۲ کل ۴
مرکز کالی کٹ مالا بار سے واقف اُردو ۶ کل ۶
مرکز دہلی سے واقف اُردو ۲، قابل اردو ۲، فاضل اُردو ۳ کل ۷
مرکز بمبئی سے فاضل اُردو ۱ کل ۱
مرکز الہ آباد سے واقف اُردو ۱ کل ۱

میزان کل ۷۵

امتحانات کے انتظامی اور اصولی امور میں مشورہ اور اعانت کے لیے ایک مجلس امتحانات بنائی گئی جو اصحاب ذیل پر مشتمل تھی:-

- (۱) معتمد اعزازی انجمن (۲) مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی
- (۳) پنڈت برج موہن و تاتریہ کتھی - (۴) مسٹر مختار احمد شی پیپل اینگلو
- عربک کالج (۵) مسر ممتاز جہاں حیدر پیپل گرلز کالج علی گڑھ۔

(۶) پروفیسر درما صاحب ہندو کالج دہلی (۷) رجسٹرار (داعی)۔

اس مجلس کا پہلا اجلاس ۲۳ نومبر ۱۹۶۷ء کو دفتر انجمن عدا دریا گنج دہلی میں بصدارت ممتاز اعزازی انجمن منعقد ہوا جس میں مرکزوں کے تعین اور امتحانات کے متعلق دیگر ضروری امور پر غور و خوض کیا گیا۔ مستند اعزازی کے علاوہ اصحاب ذیل نے بہ راہ کرم بلا معاوضہ پیچھے بنانے اور کامیابی کے لیے اپنے وقت لے کر انجمن کی مدد کی جس کا ہر دل سے شکریہ ادا کیا جاتا ہے۔

۱۔ پروفیسر رشید احمد صاحب صدیقی صدر شعبہ اردو مسلم یونیورسٹی علی گڑھ۔

۲۔ ڈاکٹر عبدالستار صاحب صدیقی پی ایچ ڈی صدر شعبہ علوم مشرقیہ الہ آباد یونیورسٹی۔

۳۔ افضل العلماء خان بہادر ڈاکٹر محمد عبدالحق صاحب پرنسپل گورنمنٹ محمدن کالج مدراس۔

۴۔ مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی۔

۵۔ پنڈت برج موہن ونا تریہ کیفی صاحب۔

۶۔ ڈاکٹر ابولیت صدیقی صاحب مسلم یونیورسٹی۔

۷۔ آل احمد سرور صاحب پرنسپل رضا انٹر کالج۔ رام پور۔

۸۔ ڈاکٹر محمد اقبال صاحب اورینٹل کالج لاہور۔

۹۔ ڈاکٹر سید عبد اللہ صاحب پنجاب یونیورسٹی۔ لاہور۔

۱۰۔ ڈاکٹر نور الحسن صاحب ہاشمی (پی۔ ایچ۔ ڈی) لکھنؤ یونیورسٹی۔

۱۱۔ پروفیسر نجیب اشرف صاحب ندوی اسماعیل کالج اندھیرہ بیہی۔

- ۱۲۔ خواجہ احمد صاحب فاروقی ام اے ال ٹی حلیم مسلم کالج، کان پور
 ۱۳۔ عبادت یار خاں صاحب ام اے اینگلو عربک کالج - دہلی
 امتحانات چوں کہ فروری سلسلے میں منعقد ہوئے اس لیے ان کی
 مفصل کیفیت ۱۹۶۷ء کی رپورٹ میں درج ہوگی۔

۳۔ یو۔ پی کے سررشتہ تعلیم سے احتجاج

مالک متحدہ سررشتہ تعلیم کے ابتدائی ورنیکلر مدارس کا نصاب اس
 طور سے مرتب کیا گیا ہے کہ اُردو کے طلبہ کے لیے سکنڈ فارم ہندی لینا اور
 ہندی کے طلبہ کے لیے سکنڈ فارم اُردو لینا جو ضروری تھا اُسے
 منسوخ کر دیا ہے اور اب اُردو طلبہ کے لیے ہندی پڑھنا اور ہندی
 طلبہ کے لیے اُردو پڑھنا ضروری نہیں رہا۔ اس سے اُن طلبہ کے
 آئندہ ملازمت حاصل کرنے اور ترقی کرنے کے وسائل محدود ہو گئے
 ہیں۔ اس لیے انھیں یا تو ابتدائی عدالتوں میں سررشتہ داری وغیرہ کی
 جگہ ملتی تھی اور دیہی مدارس میں مدرس کی اور دونوں جگہ اُردو ہندی
 دونوں زبانوں کا جاننا ضروری ہے۔

ابتدائی عدالتوں میں گو اُردو عدالتی زبان ہے لیکن سنن وغیرہ
 اکثر ہندی زبان میں چھاپے جاتے ہیں اور جو ملازم اُردو اور ہندی
 دونوں نہیں جانتے انھیں سخت دقت ہوتی ہے۔ نیز دیہی مدارس
 میں چوں کہ اکثر ایک ہی مدرس ہوتا ہے جو اُردو ہندی دونوں پڑھاتا
 ہے۔ اس لیے دونوں زبانیں جانے بغیر اس کا کام نہیں چل سکتا۔ علاوہ براب
 اُردو اور ہندی زبانوں کو ایک دوسرے سے قریب کرنے کی جو تحریک

قومی حلقوں میں جاری ہو اسے سررشتہ تعلیم کی اس جدید کارروائی سے سخت نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہو۔ ان تمام امور پر سررشتہ تعلیم کو توجہ دلائی گئی اور نیز معتد اعزازی نے بہ حیثیت رکن مسلم ایجوکیشن یو۔ پی میں اس مسئلے پر ایک قرارداد پیش کی جس میں سابقہ دستور کو قائم رکھنے کی خواہش کی گئی۔

۴۔ کشمیر اور سندھ کے لیے ریڈریس

صوبہ سندھ میں انجمن کی کوششوں سے اور تعلیمی حکام بالا کی توجہ سے اُردو کو حال میں جو فروغ ہوا ہو اُس کے پیش نظر یہ ضروری تھا کہ مدارس میں اُردو کی تعلیم کے لیے مناسب ریڈریس ہتیا کی جائیں۔ چنانچہ انجمن نے اس کام کو اپنے ذمے لیا اور ابتدائی مدارج کے لیے ریڈریس تیار کر کے محکمہ تعلیم صوبہ سندھ میں پیش کر دیں۔

اسی طرح ریاست کشمیر میں مروجہ اُردو ریڈریس کی میعاد ختم ہو گئی تھی اور جدید ریڈریس پر غور ہونے والا تھا۔ چنانچہ انجمن نے نہایت ہی قلیل مدت میں آٹھ ریڈریس تیار کر کے پیش کر دیں۔ مسٹر سہیل عظیم آبادی اور حکیم اسرار احمد صاحب نے اس سلسلے میں بڑی محنت کی اور دن رات کام کر کے ریڈریس کو ترتیب دیا۔



۵۔ اردو کے متعلق ریل کے محکمے سے مراسلت اور احتجاج

محکمہ ریل میں اردو زبان سے جو بے اعتنائی برتی جاتی ہو اور جس طرح بعض ریلوں کے ٹکٹوں پر صرف انگریزی اور ہندی اور گجراتی میں نام مقام اور کرایہ درج کیا جاتا ہو اور اردو کو باوجود مکمل ہندو زبان ہونے کے نظر انداز کیا جاتا ہو۔ اس کے متعلق پہلے آنریبل ممبر ٹرانسپورٹ کو اور پھر متعلقہ ریلوے کے حکام بالا کو لکھا گیا اور انھیں بتایا گیا کہ ریل پر مسافر چوں کہ ہر خطے اور صوبے کے ہوتے ہیں اس لیے اس کے ٹکٹوں پر اور نیز اسٹیشن کے بورڈ پر اردو ہونا بہت ضروری ہو۔ نیز ریلوے ٹائم ٹیبل اگر کسی دیسی زبان میں شائع ہوتا ہو تو اس میں بھی اردو زبان کو ترجیح ہونی چاہیے۔

اس کے متعلق اخبار ہماری زبان میں بھی احتجاج کیا گیا۔ اور آنریبل ممبر ٹرانسپورٹ کے علاوہ منتظمین اودھ تربت ریلوے، ایسٹ انڈین ریلوے، بی بی اینڈ سی آئی ریلوے اور جی آئی پی ریلوے سے خط و کتابت کی گئی جس کے نتیجے میں اودھ تربت ریلوے نے اپنے نئے ٹکٹوں پر اردو چھاپ دی، اور دیگر منتظمین انجن کی معروضات پر غور کر رہے ہیں۔

۶۔ آل انڈیا ریڈیو کی زبان

انجن آل انڈیا ریڈیو کو زبان کی اصلاح کی طرف برابر توجہ

دلالتی رہی۔ چنانچہ اصلاح زبان کے مسئلے پر غور کرنے کے لیے جو کمیٹی تھکے نے مقرر کی اس میں انجمن کے تین نمائندوں نے شرکت کی اور ایک یادداشت لکھ کر پیش کی جس میں انجمن کے نقطہ نظر کی مفصل وضاحت کی گئی تھی نیز آل انڈیا ریڈیو کی فرمائش پر ایک نمونہ پیش کے ترجمے کا بھی بیجا جس میں صحیح اُردو زبان عام فہم انداز میں لکھی گئی تھی۔ اب محکمے نے ایک مستقل کمیٹی زبان کے متعلق مشورہ دینے کے لیے مقرر کی ہے جس میں ایک نمائندہ انجمن کا بھی رکھا ہے۔

امید ہے کہ اس طرح انجمن کے نقطہ نظر کی نمائندگی اور اصلاح زبان کی طرف توجہ ارباب حکومت کو دلائی جاتی رہے گی۔

۷۔ محکمہ اطلاعات حکومت ہند کا شعبہ اُردو

محکمہ اطلاعات حکومت ہند کے شعبہ اُردو کو دہلی سے لاہور منتقل کرنے کا جب حکومت ہند نے فیصلہ کیا تو انجمن نے اس پر شد و مد سے احتجاج کیا اور رکن حکومت ہند کو بتایا کہ اس طرح اُردو کی حیثیت ایک مقامی زبان کی ہو کر رہ جائے گی اور اُردو اخبارات کو جو لاہور سے دُور ہیں سرکاری خبریں دیر میں ملا کر یں گی۔ انجمن نے رکن حکومت ہند پر یہ امر بھی واضح کیا کہ اُردو کی حیثیت بہ طور کل ہند زبان کے مُسلم ہو اور اُردو کے سوا کسی اور زبان کو یہ حیثیت حاصل نہیں۔ اس لیے اس کی اس حیثیت کو صدمہ پہنچانے والی کوئی اور کارروائی نہ ہونی چاہیے۔

اس احتجاج پر بالآخر حکومت نے اپنا فیصلہ منسوخ کر دیا اور

مسٹر بوزین سکریٹری شعبہ اطلاعات و نشریات حکومت ہند نے اپنی چھٹی نمبری ان ۲۵/۱۱۵/۱ مورخہ ۱۴ نومبر ۱۹۴۵ء میں انجن کو اطلاع دی کہ سر دست اس معاملے میں کوئی کارروائی کرنے کا ارادہ نہیں ہے۔

۸۔ اُردو کے متعلق محکمہ ڈاک خانے سے مراسلت اور احتجاج

ڈاک خانے میں اُردو میں پتے لکھے ہوئے خطوط کے ساتھ جو ناروا سلوک ہوتا ہے اور جس طرح اُردو میں پتے لکھے ہوئے خطوط ڈیڈ لیٹر آفس میں بھیج دیے جاتے ہیں اور وہاں سے اکثر ضائع بھی ہو جاتے ہیں اس کے متعلق آنریبل ممبر ڈاک اور تار سے احتجاج کیا گیا اور یہ خواہش کی گئی کہ اُردو چوں کہ کل ہند زبان ہے اس لیے ڈاک کے عملے میں ہر جگہ ایسے کارکن ہونے چاہئیں جو اُردو سے واقف ہوں اور اُردو میں لکھے ہوئے پتوں کے خطوط کے ساتھ بے اعتنائی نہ برتیں یہ تجویز بھی پیش کی گئی کہ ملازمین ڈاک خانہ کے ٹریننگ اسکول میں اُردو خوانی کی تعلیم لازمی کر دی جائے۔

آنریبل سر عثمان نے ہماری معروضات پر ہم دروازہ توجہ فرمائی اور گو ہمارے تمام مطالبات منظور نہیں ہوئے تاہم اُردو پتے لکھے ہوئے خطوط کے متعلق مزید احتیاط کے تاکید سے احکام جاری کر دیے گئے۔ آنریبل ممبر ڈاک اور تار، نے ہم سے یہ بھی خواہش کی کہ آئندہ اُردو خطوط کے متعلق جو شکایت ہو اُس سے اُنھیں آگاہ کیا جائے چنانچہ انجن براہ اس قسم کی شکایتوں پر حکام اعلیٰ کو توجہ دلائی رہتی ہو اور ہر شکایت پر ضروری کارروائی ہوتی ہے۔

۹۔ اُردو کے متعلق محکمہ اشتنگ سے مراسلت

شہر دہلی کی عام بول چال کی زبان اُردو ہی اور بازاروں اور گھروں میں اردو رائج ہی۔ بلکہ شہر کے اکثر محلے تو ایسے ہیں کہ وہاں ہندی جاننے والا ایک بھی نہیں۔ مگر اس کے باوجود دہلی کے محکمہ اشتنگ نے اکثر فارم ہندی میں چھپوائے ہیں جس سے عام لوگوں کو سخت تکلیف ہوتی ہی اور ہندی جاننے والوں کی قلت کی وجہ سے فارم بھرانے کے لیے بے پڑھے لکھے لوگوں کو درپردہ بھرننا پڑتا ہی۔ چنانچہ انجن نے اس معاملے کو اٹھایا اور محکمہ اشتنگ کی اس بے جا ہندی نوازی اور اُردو سے غفلت پر تنبیہ پر احتجاج کیا۔ کمر و لہر حساب نے اپنی آخری چٹھی میں لکھا ہی کہ آئندہ جو فارم چھاپے جائیں گے ان میں اُردو کا زیادہ خیال کیا جائے گا مگر ابھی اس معاملے میں سلسلہ خطوط کتابت جاری ہی۔ اور انجن اُردو کے ساتھ اس صریح بے انصافی کے خلاف آخر تک جدوجہد جاری رکھے گی۔

۱۰۔ یورپین اور اینگلو انڈین مدارس میں اُردو

مرکزی مجلس مشیر اینگلو انڈین کی فرمائش پر انجن نے یورپین اینگلو انڈین مدارس کے لیے خاص اہتمام سے ریڈریس تیار کرائیں جو بعد نظر ثانی و اصلاح مجلس مذکور کو بھیج دی جائیں گی۔ ان ریڈریس کے رائج ہونے سے اینگلو انڈین و یورپین مدارس کے طلبہ معیاری اُردو بآسانی سیکھ سکیں گے اور ان میں مزید مطالعہ و تحقیق کا شوق پیدا ہوگا۔

۱۱۔ ڈاکٹر عبدالستار صاحب یقی

مجلس نظام کے اصرار پر ڈاکٹر عبدالستار صاحب صدیقی نے انجمن کے جوائنٹ سیکریٹری کا عہدہ قبول فرمایا۔ ڈاکٹر صاحب موصوف ابتدا سے انجمن کے شریک کار رہے ہیں اور انجمن اُن کے مفید مشوروں سے مستفید ہوتی رہی ہے۔ اُن کے اس عہدے کے قبول کر لینے سے انجمن کو علمی اور انتظامی امور میں بڑی مدد ملے گی۔

۱۲۔ انجمن کی عمارت کے لیے اراضی پر قبضہ حاصل کرنے کی کوشش

انجمن کو نئی دہلی میں اپنی عمارت بنانے کے لیے جو زمین ملی ہو اس پر جنگی ضروریات کی کچھ عارضی عمارتیں بنی ہوئی ہیں اور اس پر قبضہ ملنے کی یہی شرط تھی کہ جنگ کے بعد اس زمین کو صاف کر کے انجمن کے حوالے کیا جائے گا۔ چنانچہ جنگ ختم ہوتے ہی حکومت کے متعلقہ محکموں سے خط و کتابت شروع کر دی گئی کہ اس زمین پر جو عمارتیں بنی ہوئی ہیں وہ ڈھانے کی بجائے اسی طرح انجمن کو دی دی جائیں تاکہ اُن کا ملکہ حسب ضرورت انجمن اپنی عمارت میں استعمال کر لے اور حکومت کو اُن کے ڈھانے اور ملکہ صاف کرنے کی زحمت نہ ہو اس سلسلے میں خط و کتابت ابھی جاری ہو۔

۱۳۔ صدر دفتر کا عملہ

اس گرائی کے زمانے میں جب کہ اہلِ عملہ کی تنخواہیں ہر چھ

بہت بڑھ گئی تھیں انجمن اپنے عملے کی تنخواہوں میں قرار واقعی اضافہ نہ کر سکی تاہم باوجود قلت تنخواہ کے اہل عملہ نے عموماً پوری فاداری اور تن دہی سے کام کیا۔ اور باوجودیکہ ہر شعبے میں کام کی روز افزوں زیادتی ہوتی رہی تاہم انصرم امور میں کوئی قابل شکایت بات پیدا نہیں ہوئی۔

سید صلاح الدین جمالی صاحب نے بعض خانگی وجوہ سے عہدہ مہتممی سے استعفیٰ دے دیا اور عبدالکرم صاحب محاسب کچھ دنوں تک علاوہ محاسبی کے فرائض کے مہتممی کے فرائض بھی انجام دیتے رہے۔ آخر سال میں مولوی کمال رضا صاحب صدر مہتمم تعلیمات صوبہ درنگل حید آباد دکن سے وظیفہ یاب ہو کر انجمن میں اعزازی طور پر خدمات انجام دینے کے لیے آ گئے اور بہ حیثیت مددگار معتمد کام انجام دے رہے ہیں انجمن ان کے اس جذبہ خدمت کی بڑی قدر کرتی ہو اور امید ہو کہ ایسے پُر خلوص اور قابل شخص کے آنے سے انجمن کے کاموں میں بڑی مدد ملے گی۔

پنڈت برج موہن دتا تریہ کیفی صاحب کئی مہینے ظلیل ایچ ایچ تک پورے طور پر صحت یاب نہیں ہو سکے ہیں اور لائل پور میں اپنے صاحب زادے کے ہاں مقیم ہیں۔ اس لیے اختارہ ہمارے زبان کی ادارت کے فرائض کچھ دن تک مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی انجام دیتے رہے۔ پھر یہ کام عارضی طور پر مسٹر طفیل احمد خاں مدیر "معاشیات" کو سپرد کر دیا گیا۔

اُردو کالج، دہلی

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی کی نگرانی میں سن ۱۹۴۳ء سے اُردو کالج دہلی کے نام سے ایک شبینہ درس گاہ قائم ہو جس میں پنجاب یونیورسٹی کے اُردو زبان کے امتحانات (ادیب، ادیب عالم اور ادیب فاضل) کی تعلیم کا انتظام ہو۔

جون ۱۹۴۵ء میں کالج کا پانچواں سال پورا ہوا۔ ۹۰ طلبہ شریک درس رہے ۲۳ طلبہ نے دوران سال میں کالج چھوڑ دیا اور ۶۷ طلبہ امتحان میں شریک ہوئے۔ جن میں سے ۵۱ کامیاب اور ۶ کا کمپارٹمنٹ آیا۔ کامیاب ہونے والے طلبہ عموماً دوسرے درجے میں کامیاب ہوئے درجہ وار تفصیل درج ذیل ہے:-

نمبر شمار	نام امتحان	داخلہ	خارجہ	شرکت کرنے والے	کامیاب ہونے والے	کمپارٹ منٹ
۱	ادیب	۳۵	۱۰	۲۵	۱۹	۲
۲	ادیب عالم	۲۸	۵	۲۳	۲۰	۱
۳	ادیب فاضل	۲۷	۸	۱۷	۱۲	۳
	میزان	۹۰	۲۳	۶۷	۵۱	۶

اس سال پنجاب یونیورسٹی کے نتائج اوسطاً اچھے نہ تھے لیکن اُردو کالج کے نتائج تسلی بخش رہے۔

اساتذہ میں علامہ کیفی صاحب پرنسپل کالج ہذا اعلیٰ رہے اس لیے طلبہ کو آپ کے علم و فضل سے مستفید ہونے کا بہت کم موقع ملا مولانا خلاق صاحب حسب معمول نائب پرنسپل کی خدمات مستعدی اور ترقی دہی کے ساتھ انجام دیتے رہے۔

مولانا محمد ایاز صاحب، مولانا حشمت اللہ صاحب اور مولانا نور محمد صاحب نے درسی مواد بڑے اہتمام اور ترقی دہی سے انجام دیں۔ تینوں صاحب کالج کے سابق طلبہ ہیں۔

جناب محمد عبداللہ قریشی صاحب کالج کے آغاز سے اب تک برابر طلبہ ترقی دہی اور خلوص و اہتمام سے تدریسی خدمات انجام دے رہے ہیں۔ انجنین ان سب حضرات کی ادبی خدمات کی معترف اور شکر گزار رہی۔ کالج کے طلبہ کی جماعت انجنین ہم دروان اردو کالج کے زیر اہتمام یوم درود منایا گیا۔ جس کی دو نشستیں ہوئیں مجلس مقالات اور مجلس مشاعرہ، مجلس مقالات میں بزرگان ادب نے جو مقالات پڑھے انھیں چھپوایا جائے گا۔ مجلس مشاعرہ نہایت کامیاب رہی۔

آئندہ سال یوم میز منانے کا انتظام کیا گیا ہے، جو طلبہ مجلس مقالات میں مقالہ پڑھیں گے۔ ان میں سے کامیاب طالب علم کو کپ (انعام) دیا جائے گا۔

انجنین کے اردو امتحانات کی تعلیم کا انتظام بھی کالج میں کیا جا رہا ہے جو عنقریب ہو جائے گا۔

معمد اعزازی کے دوسے

اور دیگر مصروفیتیں

۲۲ جنوری ۱۹۲۵ء کو ناگ پور روانہ ہوا وہاں آل انڈیا سائنس کانگریس کا سالانہ اجلاس ہو رہا تھا۔ اس سفر سے میرا یہ مقصد تھا کہ چونکہ اس تقریب میں اکثر سائنس دان ایک جگہ جمع ہوتے ہیں ان سے مل کر انجن کے لیے سائنس کی مختلف شاخوں پر مناسب کتابوں کی تالیف و ترجمہ کے متعلق مشورہ کروں۔ ۲۴ جنوری کو سائنس کانگریس کے ایٹھم میں شریک ہوا۔ اسی روز شب کو مسلم کلب نے سائنس دانوں کو دعوت دی۔ کھانے کے بعد میں نے اپنی تقریر میں سائنس دانوں سے درخواست کی کہ وہ انجن کو سائنس کی ایسی کتابیں لکھنے میں مدد دیں جن کی ہمیں ضرورت ہے۔ اور دوسرے دن انھیں پانچ بجے سپر کو حیدر آباد ہاؤس (قیام گاہ ایجنٹ صاحب برار) میں مدعو کیا تاکہ ہم سب بیٹھ کر اس تجویز پر غور کریں۔ ۲۵ جنوری کو اردو داں سائنس والے حیدر آباد ہاؤس میں جمع ہوئے۔ انھوں نے میری درخواست خوشی خوشی قبول کی اور ان میں سے ہر ایک نے اپنی اپنی شاخ پر ایک ایک کتاب تالیف کرنے کا وعدہ کیا۔ اس کے لیے دو سال کی ہلت قرار پائی۔ آخر میں میں نے ان صاحبوں کا نیز جناب نواب مرزا یار جنگ بہادر ایجنٹ برار کا

تشکر یہ ادا کیا۔ اس جلسے میں جن جن صاحبوں نے جو جو کتابیں لکھنی منظور فرمائیں ان کی تفصیل یہ ہے:-

- (۱) جناب ڈاکٹر محمد شبر صاحب، اسٹنڈٹ میٹر یا یو جیٹ، انڈیا میٹر یا جیکل ڈیاپرٹ منٹ، دہلی - "موسمیات" پر
- (۲) جناب ڈاکٹر محمود حسین صاحب لکچرار شعبہ حیوانیات - جامعہ ناگ پورہ "حشرات" پر
- (۳) جناب ڈاکٹر عبد العزیز صاحب، ہارنی کلچرسٹ، حکومت سی۔ پی و برار "پھلوں" پر
- (۴) جناب ڈاکٹر غوث محی الدین صاحب لکچرار میڈیکل کالج حیدر آباد دکن "ادویاتی کیمیا" پر
- (۵) جناب ڈاکٹر رحیم اللہ صاحب مہتمم محکمہ سمکیات، حیدر آباد دکن "سمکیات" پر
- (۶) جناب علی احمد فضیل صاحب شعبہ جغرافیہ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ "برق آبی" پر
- (۷) جناب خواجہ محمد احمد صاحب، نائب ناظم آثار قدیمہ حیدر آباد دکن - "ہند کی قبل آریائی تہذیب" پر
- (۸) جناب ڈاکٹر بشیر احمد صاحب، پروفیسر کیمیا، جامعہ پنجاب، لاہور "حیاتین" پر
- (۹) جناب سید احمد فصیح صاحب لکچرار شعبہ کیمیا، جامعہ کھنؤ - "رنگ" پر
- (۱۰) جناب ڈاکٹر عبد الرحمان صاحب پروفیسر فصلیات، جامعہ عثمانیہ حیدر آباد دکن "حیاتین" پر
- (۱۱) جناب ڈاکٹر عبد الغفار صاحب لکچرار فصلیات، جامعہ عثمانیہ حیدر آباد دکن - "عدود" پر

۶ جنوری کو بیگم ابرار الدین صاحبہ اور ان کی بھانجی کشمور جہاں سے ملنے آئیں اور چار بجے اپنے مکان پر خواتین کلب کے ارکان سے ملنے کی دعوت دی۔ خواتین نے اڈلیں پیش کیا جو کلب کی صدر جناب بیگم صاحبہ مرزا یار جنگ نے پڑھا اور کلب کی کارگزاری کی رپورٹ سنائی۔ ساڑھے پانچ بجے انجمن ترقی اودو صوبہ سی۔ پی نے ایک عشاء دیا۔ انجمن کے سکریٹری جناب محمد ابراہیم خاں صاحب جو بڑے مستعد اور کارگزار شخص ہیں ناگ پور میں کتب خانہ انجمن کی تیاری کر رہے ہیں اور اس کے لیے کچھ سامان بھی جمع کر لیا ہے۔

۱۹ تا ۲۳ جنوری کو بھوپال گیا۔ وہاں جناب محسن علی صاحب چیف انجنیر (اب وزیر تعمیرات) اور جناب شعیب قریشی وزیر تعلیم سے ملا۔

۲۱ کو سیہور گیا۔ خان بہادر دیوان سید شوکت علی خاں صاحب بی۔ اے علیگ نے انجمن کے عمارت فنڈ میں تین سو روپی عنایت فرمائے۔ ۲۸ جنوری کو آل انڈیا ریڈیو کے ہندی اودو نزع کے متعلق ایک یادداشت دفتر معلومات (حکومت ہند) کو بھیجی گئی۔

آل انڈیا ریڈیو کی زبان کے متعلق عام طور پر شکایت ہندی والوں اور اودو والوں دونوں کو ہے۔ اس شکایت کے رفع کرنے اور زبان کے مسائل پر مشورہ کرنے کے لیے حکومت نے ایک کمیٹی تجویز کی۔ جس میں تین صاحب ہندی ساہتیہ سمیلن کی طرف سے اور تین انجمن ترقی اودو (ہند) کی جانب سے مدعو کیے گئے۔ انجمن کی طرف سے جناب کیفی صاحب جناب ڈاکٹر عبدالستار صاحب اور سکریٹری انجمن

شریک تھے۔ کمیٹی کا فیصلہ حکومت کی طرف سے شائع ہو چکا ہے۔
۱۷ فروری کو انجمن میں معاشیات کی کمیٹی کا اجلاس ہوا جس میں
پروفیسر پریم چند، ڈاکٹر عبداللطیف قریشی، مختار احمد صاحب لکھنؤ
معاشیات، ڈاکٹر جنید اور سید ہاشمی صاحب شریک ہوئے۔ بعض
ضروری تجویزیں منظور ہوئیں۔

۱۸ فروری کو انجمن میں علی گڑھ اولڈ بوائز ایوسی ایشن کا جلسہ ہوا۔
جس میں مجوزہ علی گڑھ میڈیکل کالج کے لیے چندہ جمع کرنے کے متعلق
غور کیا گیا۔

۱۹ فروری کو اردو کانفرنس صوبہ بمبئی کی شرکت کے لیے بمبئی
روانہ ہوا۔

۲۲ فروری سے پہر کو خلافت ہاؤس میں اردو اخباروں کے ایڈیٹروں
وغیرہ سے ملاقات کی اور دیر تک مختلف مسائل پر گفتگو رہی۔ اسی روز
شام کو کمیونسٹ پارٹی کے جلسے میں شریک ہوا اور تقریر کی۔
۲۳ فروری کی شب کو اردو کانفرنس بمبئی کا اجلاس میری
صدارت میں ہوا میں نے خطبہ صدارت پڑھا۔

جناب اشرف علی عبدالعلی صاحب نے (جو ایک بہت بڑے
پریس کے مالک ہیں) بعض معززین اور ارکان کانفرنس کو دو پہر کے
کھانے پر مدعو کیا۔ معزز میزبان کی تقریر کا جواب دیا۔

سہ پہر کو تین سے سات بجے تک کانفرنس کا اجلاس رہا۔ چند
رزولیشن منظور ہوئے اور مقالے پڑھے گئے۔ عمارت فنڈ کے لیے
چندہ بھی ہوا۔

۲۵ فروری اسلام کلب میں ارکان کانفرنس کو رنج دیا گیا کلب کے سکریٹری صاحب نے تقریر فرمائی اس کا جواب دیا۔ چار بجے خواتین کا بہ صدارت مسز شفیع جلسہ ہوا۔ بعض خاتونوں نے اردو میں بہت شہرہ تقریریں کیں۔

شب کو کانفرنس کا مشاعرہ ہوا۔ اس میں بھی بعض صاحبوں نے چند عنایت کیا۔ یہ کانفرنس بڑی خوبی اور سلیقے سے ہوئی۔ بہت بڑا مجمع تھا۔ اہل بھٹی کے اردو کے شوق کو دیکھ کر حیرت ہوئی تھی اس کانفرنس میں انجمن ترقی اردو (ہند) کے عمارت فنڈ کے لیے تقریباً دس ہزار روپے ملے اور بے طلب ملے۔ اس لیے بہت قابلِ شکر یہ ہیں کانفرنس کے انعقاد کے لیے جناب آصف فیضی صدر استقبالیہ، سید سجاد ظہیر صاحب، سید سیط حسن صاحب، زاہد علی صاحب، حاجی نور محمد صاحب اور دیگر صاحبوں نے بڑی سرگرمی اور خلوص سے کام کیا۔

۲۶ فروری کلکتہ میل سے ورتدھارہ روانہ ہوا۔ ورتدھارہ میں ”ہندوستانی پرچار سبھا“ کا پہلا سالانہ جلسہ تھا۔ گاندھی جی نے اب ہندی کی طرف سے رخ موڑ کر ہندوستانی کی طرف نظر التفات فرمائی ہے۔ اب ہندی کو ان کی ضرورت بھی نہیں رہی تھی، وہ اپنا کام کر چکے تھے میرا ارادہ اس میں شریک ہونے کا نہ تھا۔ کیوں کہ میں جانتا تھا کہ ان جلسوں اور ان تحریکوں میں شریک ہونا لا حاصل، لیکن ڈاکٹر تارا چند اور پنڈت سندھ لال میرے پاس خاص طور پر بھیجے گئے دو تین روز تک برابر صبح شام ان سے گفتگو اور بحث رہی آخر

میں شرکت پر تو رضامند ہو گیا۔ مگر میں نے یہ صاف کہہ دیا کہ میں اس سبھایا اس کی کسی کمیٹی کا ممبر نہ بنوں گا۔ یہ بات ان دونوں صاحبوں نے قبول کر لی۔ اب جو جلسے کی تاریخ دیکھی تو فوری نکلی جو ہمارے بمبئی کی اردو کانفرنس کی تھی۔ میں نے کہا کہ ایک ہی تاریخوں میں دو جگہ کیوں کر شریک ہو سکتا ہوں۔ بمبئی کانفرنس کی تاریخ اس سے پہلے دو بار بدلی جا چکی ہے اس کا بدلنا ممکن نہیں۔ ادھر گاندھی جی اپنے دعوت نامے بھیج چکے ہیں۔ انھوں نے گاندھی جی کو اس کی اطلاع دی۔ گاندھی جی نے پہلی تاریخ منسوخ کر کے دوسرے دعوت نامے بھیجے تاکہ میں بمبئی سے وردھا وقت پر پہنچ سکوں۔

۲۴ فروری کو سبھا کا دوسرا اجلاس ہوا۔ صبح اور سہ پہر کو دو نشستیں ہوئیں۔ سہ پہر کا جلسہ گاندھی جی کی صدارت میں ہوا۔ گاندھی جی نے مختصر سی تقریر کی۔ اُس کے بعد میں نے اپنی تقریر میں کہا کہ اکھل بھارت سابھتہ پرشد کے سالانہ اجلاس ناگ پور میں زبان کے متعلق میری تحریک یہ تھی کہ ہندوستانی اختیار کی جائے۔ گاندھی جی نے اُسے روک کر دیا۔ آج دن سال بعد گاندھی جی وہی تجویز پیش کر رہے ہیں۔ اگر اُس وقت منظور کر لیتے تو یہ دن سال کا نقصان نہ ہوتا۔ زمانہ آج کل اس تیزی سے بڑھ رہا ہے کہ یہ دن سال پچاس سال کے برابر ہیں۔ اردو پر یہ الزام لگایا جاتا ہے کہ اُسے مسلمان بادشاہوں نے پھیلا یا۔ یہ خیال صحیح نہیں ہے۔ مسلمان بادشاہوں کو کبھی یہ تو فیق نہیں ہوئی کہ اردو کی طرف توجہ کرتے۔ مغلیہ عہد میں بادشاہوں کی سرکاری دفتری تعلیمی زبان فارسی تھی۔ آخری بادشاہ بہادر شاہ ظفر

کا کاروبار بھی فارسی تھا۔ یہاں تک کہ اُن کا اخبار (گورٹ گزٹ) سراج الاخبار بھی فارسی میں تھا۔

اُردو عوام کی زبان مٹی عوام سے خواص میں پہنچی۔ اُس نے بازاروں، گلی کوچوں، فقروں کے تکیوں سے نکل کر محلوں اور درباروں میں رسائی حاصل کی۔ یہ اس کی صلاحیت اور وسعت کی دلیل ہو۔ یہ ہندو مسلمانوں کے میل جول اور دونوں کی زبانوں اور تہذیبوں سے مل کر بنی اور ہندوستانی تہذیب کی سب سے بڑی یادگار ہے یہ خاص ویسی زبان ہو۔ ہندو اگر ”ہندی“ کہتے ہیں تو لوگ سمجھ جاتے ہیں کہ کون سی زبان ہے اور جب ”اُردو“ کہتے ہیں تو اُسے بھی فوراً سمجھ جاتے ہیں۔ لیکن جب ہم ”ہندوستانی“ کہتے ہیں تو پوچھتے ہیں کہ یہ کون سی زبان ہو۔ اُس کا کوئی نمونہ ہو تو دکھائیے۔ ہم کوئی نمونہ نہیں دکھا سکتے ورنہ سال پہلے ہم آپ کے ساتھ کام کر سکتے تھے۔ لیکن اب حالات اس قدر بدل گئے ہیں کہ ہمارے لیے یہ ممکن نہیں۔

گاندھی جی نے اپنی آخری تقریر میں فرمایا کہ میں نے مولوی صاحب کو دوست کر کے بلایا تھا وہ دشمن ہو کر گئے۔ غلطی میری تھی۔ میں اُن کی بات نہیں سمجھا۔ آج میں اپنی غلطی کا کفارہ ادا کر رہا ہوں۔

صبح ۷ بجے میں سب سے ناراین صاحب سکریٹری ہندی پرچار سبھا عداس اور وٹھل راؤ صاحب (کانگریسی رکن) نے بہت اچھی صاف سُٹھری اُردو میں تقریر کی۔

پنڈت سدر لال، ڈاکٹر تارا چند اور دوسرے اصحاب نے

بہت اصرار کیا کہ میں اس کمیٹی کی میری قبول کرلوں جو ہندوستانی زبان بنانے کے لیے تجویز کی گئی ہو اور جس کا رزلویشن جلسے میں پیش ہونے والا تھا۔ میں نے یہ وجوہ معذرت کی۔ اس کمیٹی کے بارہ ممبر تجویز کیے گئے تھے میرے انکار کرنے پر نام رزلویشن کے صوفے سے اڑا دیے گئے۔ رزلویشن پیش ہوا جس کی تائید مولانا سید سلیمان صاحب نے فرمائی اور یہ طرہ پایا کہ اس کمیٹی کے ارکان، گاندھی جی، ڈاکٹر تارا چند اور مولانا سید سلیمان تجویز کریں گے۔

۲۸ فروری کو دروہا سے حیدر آباد روانہ ہوا اور یکم مارچ کو حیدر آباد پہنچا۔

۳ مارچ کو حیدر آباد میں میری صدارت میں یومِ حالی کا جلسہ ساڑھے چھ بجے شام کو ہوا۔ میں نے خطبہ صدارت پڑھا اور بعض اور صاحبوں نے بھی اپنے مقالے پڑھ کر سنائے۔

۸ مارچ کو ایک بجے جامعہ عثمانیہ کے شعبہ معاشیات میں انجمن کی معاشیات کی کمیٹی کا جلسہ ہوا اور اس میں بعض ضروری تجویزیں منظور کی گئیں۔

اسی روز ۳ بجے جامعہ عثمانیہ کے شعبہ کیمیا میں انجمن کی سائنس کمیٹی کا جلسہ ہوا اور ضروری تجویزوں پر غور کیا گیا۔

۹ مارچ کو گشتی کتب خانہ انجمن ترقی اُردو (ہند) کا سالانہ جلسہ ساگر ٹاکنز میں بہ صدارت جناب بشیر ناتھ چیف جسٹس ہوا۔ زبان کے متعلق ایک دل چسپ ڈراما کیا گیا۔ میں نے بھی ایک مضمون پڑھا۔ اسی روز شام کو احمد نگر روانہ ہو گیا۔

۱۰ مارچ کو شب کے وقت اردو کانفرنس کا اجلاس میری صدارت میں ہوا۔

۱۱ مارچ کو کانفرنس کا دوسرا اجلاس ہوا۔ جس میں بعض تجویزیں منظور ہوئیں اور مشاعرہ ہوا۔

۱۲ مارچ کو احمد نگر سے دہلی روانہ ہو گیا۔

۱۶ مارچ کو ارکان افغان مشن انجمن میں آئے۔ میرے ساتھ چاک پی۔ انجمن کی مطبوعات وغیرہ کے متعلق گفتگو رہی۔ پھر دفتر دیکھا۔ کابل میں اردو کی اشاعت کے متعلق باتیں ہوئیں۔ فی الحال کابل میں مدرسہ المعلمین میں اردو پڑھائی جاتی ہے اور ریڈیو میں بھی اردو نشر کرنے کا انتظام ہے۔ یہ انجمن کی تحریک کا نتیجہ ہے۔ یہ حضرات انجمن کے رسائل اور مطبوعات سے پہلے واقف تھے اور ہمارے بعض مضامین اور کتب سے استفادہ بھی کیا ہے اور بعض کاپیوں میں ترجمہ۔ انجمن کی بیعت سی مطبوعات خرید کر لے گئے۔

۱۷ مارچ کو انجمن کی معاشیات کی کمیٹی ہوئی اور ضروری تجاویز پر بحث ہوئی۔

۲۰ مارچ کو افغان کونسل جنرل کی طرف سے امپریل ہوٹل میں افغان مشن کے اعزاز میں ایٹ ہوم تھا اس میں شریک ہوا۔

۳۱ اپریل کو انجمن میں مجلس نظام کا سالانہ جلسہ ہوا۔

۱۱ اپریل۔ ڈاکٹر تاج احمد صاحب کی دعوت پر سینڈز سڈ لال صاحب ڈاکٹر عابد حسین صاحب جیندرا کمار صاحب انجمن کے مکان میں جمع ہوئے ان صاحبوں کو ڈاکٹر صاحب نے ہندستانی پرچار بھیا

کی انگریزی ہندوستانی وکٹری کی تالیف کے متعلق گفتگو کرنے کے لیے مدعو کیا تھا۔ گھنٹہ بھر اس بارے میں گفتگو ہوتی رہی۔

۱۵ اپریل - علی گڑھ گیا اور سنٹرل اسلامک ری سرچ انسٹی ٹیوٹ کے جلسے میں شریک ہوا۔ یہ جلسہ جناب سر عزیز الحق ایکڑ کیمٹھ کوٹھل حکومت ہند کی صدارت میں کیا گیا۔ انسٹی ٹیوٹ کے قواعد و ضوابط کے متعلق دیر تک بحث رہی اس کے سوا اور کوئی کام کی بات نہ ہوئی۔

۲۲ اپریل - دہلی غالب اکیڈمی کے جلسے میں شریک ہوا۔ ۱۸ مئی کو دیرہ دون روانہ ہوا اور دون اسکول کی آل انڈیا اردو کانفرنس کی صدارت کی جس میں ہر صوبے کے طالب علم شریک تھے۔ انھوں نے اپنے اپنے صوبے کی اردو زبان کی حالت بڑی خوبی اور سچائی سے بیان کی۔

۲۰ مئی کو شہر دیرہ دون میں اردو کانفرنس ہوئی جس کی صدارت کی۔ وہاں انجمن کی شاخ قائم کرنے کی تجویز ہوئی۔ ۱۴ اگست کو انجمن کی مجلس معاشیات کا جلسہ ہوا اور ضروری امور کا فیصلہ کیا اور یہ طریقہ پایا کہ جنوری ۱۹۷۷ء سے ماہانہ رسالہ معاشیات جاری کیا جائے۔

۲۴ اگست - لکھنؤ روانہ ہوا۔ ۲۵ کو "حلقہ احباب" لکھنؤ یونیورسٹی کے جلسے کا افتتاحی خطبہ پڑھا جس کا عنوان تھا "ہماری یونیورسٹیوں میں ہماری زبان کی حالت"۔

۲۵ ستمبر - (اورنگ آباد دکن) اورنگ آباد کالج ہوسٹل کے

طلباء نے ایک جلسہ کیا اور انجمن کے عمارت فنڈ میں ساٹھ روپے دیے۔
۴، اکتوبر (حیدر آباد دکن) سید علی شہر حاتم صاحب نے اپنی
دکان کا معائنہ کرایا اور انجمن کی عمارت فنڈ میں ایک سو روپے دیے۔
۵، اکتوبر جامعہ عثمانیہ کے شعبہ کیمیا میں انجمن کی سائنس کمیٹی کا
اجلاس ہوا اور ضروری امور طے پائے۔

۱۰، اکتوبر کو ڈاکٹر رضی الدین صاحب کے مکان پر شاخ انجمن
حیدر آباد دکن کا مشاورتی جلسہ ہوا۔

۱۲۔ اکتوبر۔ نواب زین یار جنگ بہادر سے ملاقات کی اور
ان سے انجمن کی عمارت کا نقشہ بنانے کی درخواست کی اور سائٹ
پلان دکھایا۔ انھوں نے ازراہ کرم اس کام کے انجام دینے کا وعدہ
فرمایا اور کہا کہ میں دہلی پہنچ کر زمین کا معائنہ کروں گا۔

۲۸، اکتوبر (دہلی) نواب زین یار جنگ بہادر نے اراضی مکان
انجمن کا معائنہ کیا اور عمارت کے سرسری نقشے تیار کر کے دیے تاکہ
اس میں مناسب تبدیلیاں کرنا چاہوں وہ لکھ کر دے دوں اس کے بعد
مکمل نقشے تیار کر اسے جائیں گے۔

۷، نومبر کو الہ آباد پہنچا اور ۱۸، نومبر کو ہندستانی اکیڈمی کے
مشاورتی اجلاس میں شریک ہوا۔ ۲۰، نومبر کو سر سچ بہادر سپرو سے
ملاقات کی اور عرض داشت جو امداد عمارت فنڈ کے لیے لکھ کر لے گیا
اس پر ان کے دستخط لیے۔

یکم دسمبر۔ کان پور پہنچا اور حافظ محمد صدیق صاحب رئیس اعظم
کان پور سے ملاقات کی اور عمارت فنڈ میں امداد کے لیے درخواست کی۔

۲ دسمبر - مسلم حلیم کالج کانپور میں طلبہ اور اساتذہ کے جلسے میں تقریر کی۔ طلبہ اور اساتذہ نے ایک سوڑی عمارت فنڈ میں عنایت فرمائے۔

۸ دسمبر - رام جس کالج دہلی میں ”بزمِ اردو“ کا افتتاح کیا۔

انجمن کے سفیر

مختلف مقاماتِ ہند میں انجمن کی شاخیں قائم کرنے مطبوعات انجمن کی اشاعت اور عام مقاصد انجمن کی تبلیغ کے لیے انجمن کے دو سفیر سرگرم کار رہے۔ مولانا خیر بھوروی صاحب شمالی ہند میں اور مولوی محمد ابراہیم خاں صاحب قناسی - پی وغیرہ میں دورے کرتے رہے۔ قناسی صاحب نے ضلع اکوہہ میں انجمن کی شاخیں قائم کرنے کی کوشش کی اور مقامی ہم دروان اردو سے تباولہ خیال کیا نیز انجمن ترقی اردو کے مدرسے واقع کھاپا کو محکمہ تعلیم سے منظور کرانے کی جدوجہد کی جس میں کامیابی ہوئی اور محکمہ تعلیم نے اس مدرسے کو ایک سال کے لیے منظور کر لیا اور اس سال کی کارگزاری کا معائنہ کر کے انتظامات درست ہونے کی صورت میں مستقل طور پر منظوری کا وعدہ کیا۔ فروخت کتب اور اغراض انجمن کی تبلیغ بھی کرتے رہے اور ناگ پور میں ایک کتب خانہ اور اس کی عمارت بنانے کی کوشش کر رہے ہیں جس کے لیے کچھ سامان بھی فراہم کر رہے ہیں۔

مولانا خیر بھوروی صاحب نے بنارس میں انجمن کی شاخ قائم کی اور شمالی ہند کے بعض دیگر اضلاع کا دورہ کر کے اغراض انجمن کی تبلیغ و اشاعت کی اور انجمن کے دوامی ارکان اور معاونین بنانے کی کوشش کی اور مطبوعات انجمن کی فروخت کے لیے بھی کام کیا۔

اخراجات کم کرنے کے خیال سے ایک سیر کی جگہ سالِ حال سے تخفیف کر دی گئی ہے۔

اُردو مرکز

انجمن کے دو اُردو مرکز چھوٹاناگ پور اور سندھ میں سرگرم عمل رہے ان کی کارگزاریوں کی تفصیل خود ان کی رپورٹوں میں ملے گی جو درج ذیل ہیں :-

چھوٹاناگ پور اُردو مرکز رانچی

رپورٹ مہتمم

چھوٹاناگ پور اُردو مرکز نے اپنی جدوجہد جو ن سالہ سے شروع کی۔ اس حساب سے دسمبر ۱۹۶۱ء تک اُردو مرکز کی زندگی کے ساڑھے چار سال پورے ہوئے۔

کسی تعمیری کام کے لیے اور خاص کر ایسے علاقے میں جہاں بڑی تک

ان لوگوں میں جو غیر مانوس ہوں کام کرنا معمولی بات نہیں۔ بلکہ بے حد مشکل ہے۔ اس کا اندازہ وہی حضرات کر سکتے ہیں، جو کسی ادارے کی جدوجہد اور سرگرمیوں سے دل چسپی لے رہے ہوں۔ ایک ادارے کو جن اندرونی اور بیرونی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے، اگر اس کی تفصیل لکھی جائے تو ہم درووں کے پاس اتنا وقت نہ ہوگا کہ اس کا مطالعہ بھی کر سکیں۔

ہم نے اپنی پچھلی رپورٹوں میں چھوٹا ناگ پور اور خاص کر ان لوگوں کے حالات جن میں چھوٹا ناگ پور اور دو مرکز کام کر رہا ہے، تفصیل کے ساتھ لکھے ہیں۔ ہم اپنی ان دشواریوں کا بھی سرسری طور پر ذکر کرتے گئے ہیں جن کا ہمیں وقتاً فوقتاً سامنا کرنا پڑتا ہے۔

اللہ پاک کا احسان ہو کہ چھوٹا ناگ پور اور دو مرکز نے بے شمار دشواریوں کے باوجود خود کو باقی رکھا اور اپنی سرگرمیوں میں آگے ہی قدم بڑھاتا گیا۔ حالانکہ اس مدت میں بعض اوقات ایسے بھی آئے اور ایسے حالات پیدا ہوتے گئے کہ کارکنوں کو مستقبل تاریک نظر آنے لگا۔ یہ حد درجہ احسان فراموشی ہوگی اگر ہم اس کا اقرار نہ کریں کہ جب کبھی ایسا وقت آیا تو ہمارے مخدوم ڈاکٹر عبدالحق صاحب قبلہ نے ہماری ہمت بندھائی اور ہم نئے حوصلوں کے ساتھ کام کرنے لگے۔

یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ مختصر طور پر ہم ان حالات کو بھی بیان کر دیں جن سے ہمیں دوچار ہونا پڑا۔ ان میں سے بعض پریشانیوں مقامی نہ تھیں۔ بلکہ عالم گیر حیثیت اختیار کر چکی تھیں اور اس عالم گیر

جنگ کا نتیجہ تھیں جس نے پانچ سال تک ساری دنیا میں ابتری پھیلا رکھی تھی اور جس کے اثر سے دنیا اب تک پورے طور پر نکل نہیں سکی ہے۔ لیکن چھوٹا ناگ پورا اُردو مرکز کو زیادہ سخت چھٹکا اس لیے محسوس ہوا کہ اس کی جڑیں اتنی زیادہ مضبوط نہ ہو سکی تھیں کہ آسانی کے ساتھ اس جھٹکے کو برداشت کر لیتیں۔ اور لازمی نتیجے کے طور پر ہم وہ سب کچھ نہ کر سکے، جو ہم کرنا چاہتے تھے۔

۱۹۴۷ء میں ہم نے جو کام شروع کیا تھا اُسے ۱۹۴۷ء کے آغاز تک بڑے استقلال کے ساتھ بڑھاتے رہے اور چند ہی ہفتوں میں ہمارے شبینہ مدرسوں کی تعداد کافی ہو گئی۔ ۱۹۴۷ء کے آخری ہفتوں میں ہماری رفتار کم ہونی شروع ہوئی۔ ہم نئے مدرسے نہ بنا سکے۔ لیکن اب تک جو قدم ہم نے آگے بڑھایا تھا اس سے پیچھے بھی نہ گئے۔

۱۹۴۷ء میں ہم کوئی قائم ایسا آگے نہ بڑھا سکے جس کا ذکر کریں۔ البتہ ہم نے ۱۹۴۷ء میں شبینہ مدرسے قائم کیے تھے، ان کو کسی طرح باقی رکھا اور ان کو مضبوط بنانے کی کوشش کرتے رہے اور حالات کا اندازہ کرنے بعد اس نتیجے پر پہنچے کہ اب شہر سے دیہات کی طرف رخ کرنا ہر لحاظ سے مناسب اور مفید ہو۔ اور شبینہ مدرسوں کی جگہ مستقل اسکولوں کی بنیاد ڈالنا اور ان کو چلانے کا مشینہ۔ یہ سب سے زیادہ مفید ثابت ہو گا۔ چنانچہ ہم نے اُسی پر عمل بھی کیا۔ ۱۹۴۷ء میں شہر کے شبینہ مدرسوں کو باقی رکھنا صرف مشکل نہیں بلکہ ناممکن ہو گیا۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ہوئی کہ راجپوت

شہر فوجی سرگرمیوں کا مرکز بن گیا۔ جس کی وجہ سے یہاں کی شہری زندگی یکایک بدل گئی۔ مٹی کا تیل جو کم یا ب تھا، نایاب ہو گیا۔ فوجی گاڑیوں کی آمد و رفت اتنی زیادہ بڑھ گئی کہ راستہ چلنا مشکل ہو گیا۔ گرائی تیزی کے ساتھ بڑھنے لگی اور یہاں کے باشندے تعلیم سے زیادہ روٹی کے مسئلے پر توجہ دینے پر مجبور ہو گئے۔

ہم نے حالات کا اندازہ کر کے شہر کے تمام شبینہ مدرسے بند کر دیے۔ اور دیہاتوں کی طرف زیادہ توجہ دے کر باضابطہ اسکول اور دن کے وقت ہی اُردو کلاسوں کا انتظام کیا۔ انہی کو ترقی دینے کی جدوجہد شروع کی۔ لیکن حالات بگڑتے ہی گئے۔ گرائی بڑھتی ہی گئی۔ اسکول میں پڑھنے والے لڑکے اور پڑھانے والے معلم تعلیم کا سلسلہ ترک کر کے ملازمتوں کی تلاش میں نکلے۔ اور دوسرے دوسرے کام کرنے لگے۔ اس طرح کئی معلموں اور شاہینوں نے بھی ہمارا ساتھ چھوڑ دیا۔ ہم اپنے حالات کے ماتحت بے بسی کے ساتھ ان کو رخصت کرنے پر مجبور تھے۔ لیکن پھر بھی ہم نے جو چند اسکول بنا رکھے تھے، اور اُردو جماعتیں جاری کی تھیں انہیں ہر قسم کی پریشانیوں کا مقابلہ کر کے چلاتے رہے۔

۱۹۵۷ء پچھلے برسوں سے زیادہ خراب ثابت ہوا۔ جن المیوں اور پریشانیوں نے ۱۹۵۶ء سے قدم جمانا شروع کیا تھا وہ رفتہ رفتہ مستقل ہو گئیں اور بعض اور مدرسین نے بھی ہمارا ساتھ چھوڑ دیا۔ اس لحاظ سے یہ سال ہمارے لیے بے حد صبر آزما تھا پھر بھی ہم جو اسکول دیہاتوں میں بنا چکے تھے انہیں پوری مستعدی کے ساتھ چلاتے رہے۔

اُن کی حالت کسی طرح بگڑنے نہ دی۔ بلکہ ہر اسکول اپنی جگہ پر مضبوط ہوتا گیا۔

اربا اُردو اسکول جسے اُردو مرکز نے رائجی ڈسٹرکٹ بورڈ سے اپنے انتظام میں لیا تھا اُسے ترقی دی۔ پہلے یہ اسکول پرائمری مکتب تھا۔ سیکشن ۳ اور سیکشن ۶ میں اس میں ایک ایک درجے کا اضافہ ہوا اور یہ اپر پرائمری اسکول بن گیا تھا۔ سیکشن ۶ کے آغاز میں ڈسٹرکٹ انسپکٹر آف اسکول سے اجازت لے کر چھٹے درجے کی تعلیم شروع کی گئی اور انشاء اللہ تعالیٰ سیکشن ۶ میں یہ مڈل اسکول بوجھے گا۔ اس سلسلے میں ساری تیاریاں ہو چکی ہیں۔

اربا اسکول کا ذکر آگیا ہو تو اس سلسلے میں چند اور ضروری باتیں عرض کر دینا مناسب معلوم ہوتا ہے۔ یہ اسکول اس وقت بھی ضلع کے اچھے اسکولوں میں گنا جاتا ہے۔ لیکن آئندہ اس اسکول سے بہت زیادہ توقعات ہیں۔ آس پاس میں کوئی دوسرا مڈل اسکول نہیں اور اطراف میں گھنی آبادی ہے اس لیے ضروری ہے کہ ہم اسکول پر اور زیادہ توجہ دیں۔

اربا اسکول کی عمارت پُرانی ہے، جس میں کھوڑا کھوڑا کر کے اضافہ کیا جاتا رہا ہے۔ لیکن پھر بھی گنجائش کم ہے۔ اور یقین ہے کہ آئندہ اسکول کی ضرورتوں کے لیے ہرگز کافی نہ ہو سکے گی۔ اربا اسکول کی نئی عمارت کے لیے زمین لی جا چکی ہے اور اس کے لیے ایک نئی عمارت بنانی بھی ضروری ہے اب اصحاب خیر اس طرف توجہ کریں تو اسکول کی نئی عمارت کا بن جانا کوئی مشکل کام نہیں۔

چوں کہ یہاں پر کوئی دوسرا مڈل اسکول نہیں اس لیے اکثر دور
کے گانوں کے لڑکے انہیں اپنے رشتہ داروں کے گروں میں آکر رہتے
ہیں۔ لیکن بہت سے ایسے لڑکے بھی آس پاس کے گانوں میں موجود ہیں،
جن کا کوئی رشتہ دار ان گانوں میں نہیں۔ اس لیے وہ یہاں رہ کر تعلیم
حاصل نہیں کر سکتے۔ اس لیے یہ بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ اسکول کی
عمارت کے علاوہ پانچ چھ کمرے اور بھی تعمیر کرائے جائیں جو بورڈنگ
ہاؤس کا کام دے سکیں۔ اس سے باہر کے طلباء اور اساتذہ دونوں
کی پریشانیوں میں آسانی پیدا ہو جائے گی۔

اسکول اور بورڈنگ ہاؤس کی تعمیر میں کم و بیش پندرہ ہزار
روپے کا خرچ آئے گا۔ اور یہ رقم صرف سرپرستوں اور ہم درددل
سے ہی مل سکتی ہے۔ اور کوئی دوسرا ذریعہ نہیں۔

راپنچی سے ۲۳ میل کے فاصلے پر ایک قصبہ کھونٹی میں ہم نے ڈسٹرکٹ
بورڈ سے ایک پرائمری مکتب اُردو مرکز کی نگرانی میں لے لیا۔ اور
قطعی ارادہ تھا کہ سلاطین سے اسے اپر پرائمری اسکول بنادیا جائے۔
اس سلسلے میں ضروری انتظامات بھی ہو گئے لیکن کوئی لائق مدرس
نہیں ملا اور سلاطین میں اپر پرائمری اسکول نہ بن سکا لیکن اس بات کا
یقین ہے کہ آئندہ سال یہ اپر پرائمری اسکول ہوگا اور اس کے بعد
مڈل اسکول۔

کھونٹی قصبہ پر لیکن اس کی اہمیت اس لیے زیادہ ہے کہ یہ راپنچی
ضلع کا سب ڈویژن ہے اور آس پاس کہیں کوئی اُردو اسکول نہیں ہے۔
اور اُردو پڑھنے والے طلباء کو بڑی دقتوں کا سامنا کرنا ہوتا ہے۔ اس

کے مقابلے میں اس قصبے میں ہندی کے دو مڈل اسکول موجود ہیں۔ ایک ہائی اسکول ہے۔ جس میں پہلے اردو تعلیم کا کوئی انتظام نہ تھا۔ اس سال سے اردو کے لیے ایک معلم مقرر ہوا ہے جو حالات اور ضرورت کے لحاظ سے بالکل ناکافی ہے۔

ہمارے ماسٹر ایڈ پرائمری اسکول پوری کامیابی کے ساتھ چلنا رہا۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ اُسے بھی مڈل اسکول بنا دیا جائے۔ یہی حال ہیل نور پرائمری اسکول کا بھی رہا۔ ہتھم نے بار بار وہاں کے باشندوں کو جا کر اٹھارہ۔ اس سے لڑکوں کی تعداد تو کافی بڑھ گئی لیکن مئی ۱۹۳۷ء سے اسکول کا دوسرا معلم علاحدہ ہو گیا۔ اس وقت سے اب تک صرف ایک معلم ہی پورے اسکول کو کسی طرح چلا رہا ہے معلم کی تلاش جاری ہے۔

کیتھولک مشن مڈل اسکول کانگے میں اردو تعلیم کا جو سلسلہ شروع کیا گیا وہ اب تک جاری ہے اور جیسے جیسے اسکول میں پڑھنے والوں کی تعداد بڑھتی جا رہی ہے اردو پڑھنے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے۔ ادنیٰ باسی سہلٹ مڈل اسکول میں بھی بعض نئی جماعتوں کا اضافہ

ہوا ہے۔ اس لحاظ سے ضرورت تھی کہ ایک اور اردو مدرس وہاں کے لیے مقرر کیا جائے۔ لیکن آدمی نہ ملنے کی پریشانی اپنی جگہ پر رہی اور ہم اس اسکول میں اردو تعلیم کے لیے کوئی سہولت پیدا نہ کر سکے۔ دیانکلیل اردو جماعت برابر ترقی کرتی رہی وہاں کے عیسائی لڑکوں اور لڑکیوں نے اردو تعلیم سے جس دل چسپی کا اظہار کیا ہے وہ نہایت حیرت انگیز اور امید افزا ہے۔

ہم نے یہ بھی کوشش کی کہ سنthal پر گنے میں اپنی سرگرمیوں کو اور بڑھائیں لیکن اچھے کارکنوں کی کم یا بی کی وجہ سے ہم کچھ نہ کر سکے لیکن ہمیں یقین ہے کہ سلسلہ میں اس سلسلے میں کوئی بہتر کام کر سکیں گے اور جس طرح چھوٹا ناگ پور کے اراؤں اور منڈا آبادی میں ہم کچھ کام کر سکے ہیں۔ اسی طرح سنthal پر گنے کے سنthalوں میں بھی ہم کوئی بہتر کام کر سکیں گے۔

سلسلہ میں اپنی گوناگوں پریشانیوں اور مصروفیتوں کے باوجود ہم اپنی تحریک کو آگے ہی بڑھاتے رہے۔ لوگوں نے ہماری طرف توجہ بھی کی۔ یہ دوسری بات ہے کہ نئے حالات نے ہمیں وہ کام کرنے کا موقع نہ دیا جو ہم کرنا چاہتے تھے۔ یہاں پر یہ بتانا بے کار ہے اور مشکل ہی ہے کہ کتنی جگہوں سے ہمارے پاس آدمی آئے، درخواستیں آئیں کہ ہم اُن کے گائو میں اُردو اسکول قائم کریں، لیکن اساتذہ کی کمی کی وجہ سے اپنے حوصلوں کو دبا کر رہ گئے۔

راپچی سے سات آٹھ میل کے فاصلے پر موضع 'ہوسیر موچیر' کے باشندوں نے ہم سے خواہش کی۔ اس کے بعد ہم وہاں بار بار جاتے رہے۔ وہاں کے لوگ اس بات پر آمادہ ہوئے کہ وہاں کا اپر پرائمری اسکول مڈل اسکول بنا دیا جائے۔ اس گائو میں آبادی ملی جلی ہے ہندو مسلمان اور آدمی باسی سبھی ہیں۔ مذکورہ اسکول ہندی کی بنیاد پر قائم ہے۔ یعنی وہاں ذریعہ تعلیم ہندی ہے۔ ہمارے لیے اس کو اسکول کو چلانا اور ترقی دینا ممکن نہیں۔ ہم نے وہاں کے باشندوں سے کہا کہ ہم اس اسکول میں صرف اسی حال میں دل چسپی لے سکتے ہیں کہ اس اسکول

میں ذریعہ تعلیم اُردو ہو۔ میری اس تجویز کو گائو والوں نے بہ خوشی منظور کر لیا اور ڈسٹرکٹ انسپکٹر کو یہ درخواست کر دی گئی ہو کہ اس اسکول میں ذریعہ تعلیم اُردو کر دیا جائے۔ ساتھ ہی ایک درخواست ڈسٹرکٹ بورڈ کو بھی بھیجی گئی ہو کہ اس اسکول کا انتظام چھوٹا ناگ پو اُردو مرکز کے تحت کر دیا جائے۔

یقین ہو کہ یہ دونوں درخواستیں منظور کر لی جائیں گی اور آئندہ سال یہ اسکول ڈل اسکول بن جائے گا۔

موجودہ حالات کے اندر مرکز جو بھی خدمت کر سکا اس کا اندازہ مندرجہ ذیل نقشے سے کسی حد تک ہو سکے گا۔

۹۰ لڑکے	ہندو مسلمان اورادی بک	اربا اُردو ڈل اسکول
۶۹ "	مسلمان	کرماٹار اپر اسکول
۲۲ لڑکے	مسلمان	کھونٹی پرائمری اسکول
۴۰ "	ہندو اور مسلمان	بنڈو اسکول
۲۱ بالغ	" "	بنڈو شہید اسکول
۴۰ لڑکے	ہندو مسلمان اورادی بک	سل پرائمری اسکول
۴۴ لڑکے اور لڑکیاں	ادی باسی عیسائی	ویانکیل
۱۱۰ " "	" "	ادی باسی ملت اسکول
۹۱ لڑکے	کھولک ادی باسی	کھولک مشن اسکول

۵۱۹

اس نقشے سے ہمارے سرپرستوں کو یہ اندازہ ہوگا کہ چھوٹا ناگ پو اُردو مرکز حالات کی ناموافقیت کے باوجود اتنے لوگوں کو اُردو

تعلیم دیتا رہا۔

اس رپورٹ میں اُن لوگوں کی تعداد شامل نہیں جنہوں نے اُردو مرکز کی تحریک سے متاثر ہو کر اپنے بچوں کو اُردو تعلیم دلائی شروع کی یا بعض لڑکوں نے خود اپنے دوستوں سے پڑھنا شروع کیا۔ یہ تعداد صرف اُن تعلیم پانے والوں کی ہے جو اُردو مرکز کی نگرانی میں تعلیم پا رہے ہیں۔ آخر میں ہم اپنے ہم دزد مولوی سید عبدالحی صاحب بی۔ اے بی۔ ایل تاجر دھنبا دکا شکر یہ ادا کرنا ضروری سمجھتے ہیں جنہوں نے ہمارے توجہ دلانے پر اربا بڈل اُردو اسکول کی امداد کے لیے بین پڑی ماہانہ دینا منظور کیا اور پابندی کے ساتھ یہ رقم دفتر میں پہنچتی رہی۔ حد درجہ ناشکری ہوگی اگر ہم اپنے قدیم ہم دزد بزرگ خان بہادر سید محمد حامد صاحب کا شکر یہ ادا نہ کریں جنہوں نے ہماری ضرورتوں کی طرف توجہ کی اور ایک سو پڑی عنایت فرمائے۔

سہیل عظیم آبادی

سندھ اُردو مرکز

پچھلے سال رپورٹ لکھتے وقت جو کام سامنے تھے بہتر ہو کہ اُن پر ایک نظر ڈال لی جائے:-

(۱) مدارس و مکاتب اور اسکولوں و کالجوں یعنی سب تعلیم گاہوں میں اُردو کی تعلیم و رواج۔

(۲) بالغوں اور مستورات میں مختلف طریقوں سے اُردو کی تعلیم و اشاعت۔

(۳) کتب خانوں، دارالمطالعوں اور اجتماعی اداروں کے ذریعے اردو کی اشاعت و ترقی۔

(۴) اخبارات و رسائل کے معیار کو بلند کرنا اور ان کے ذریعے اردو کی ترویج و اشاعت کا پروگنڈا۔

(۵) ضلع وار انجمن کی شاخوں کا قیام اور ان کے ذریعے اردو کی اشاعت کے کام کو استحکام و پائے داری بخشنا۔

(۶) صوبے کے ممتاز اور ذی اثر حضرات کی اعانت، تاکہ ان کے سہارے کام کو تقویت اور وسعت حاصل ہو۔

آئندہ سطور میں آپ کو یہ صورت رپورٹ ان کی تفصیلی صورتیں معلوم ہوں گی نیز ان کے ساتھ حسب ذیل بنیادی کام بھی ملیں گے۔ جن کو حالات کے تقاضے اور مقاصد کے لیے مناسب سمجھ کر شروع کیا گیا ہے:-

(۱) یہ سلسلہ تعلیم:-

۱۔ تعلیم بالناں کا گشتی مرکز

ب۔ امتحانات اردو (انجمن)

ج۔ مذہبی تعلیم اردو میں۔

(۲) اردو مطالعے کو وسعت اور استحکام دینے کے لیے:-

۱۔ اردو دکانوں کا قیام۔

ب۔ اردو کتب کی خریداری کو بڑھانا۔

ج۔ ہر اسکول کے ساتھ اردو کتب خانہ یا کتب خانے میں اردو کتب کا انتظام۔

(۳) اُردو کتب کی تالیف، تصنیف، تراجم اور اُن کی طباعت اشاعت :-
 اہل مصنفین سندھ کے نام سے ایک ادارے کا قیام جو عوام کی
 اصلاح و ترقی کے لیے سندھی خصوصاً اُردو میں صوبے کے حالات اور
 اُس کے باشندوں کی ضروریات کا اندازہ کرتے ہوئے اچھی اچھی اور
 مفید کتابیں تیار کرانے لگا۔

ب۔ حیدر آباد و کراچی کے نامورین اور اہل مطبع حضرات سے
 جو طباعت اور اشاعت کی ہر طرح کی سہولتیں رکھتے ہیں۔ مرکز کی
 سفارش پر کتابیں طبع اور شائع کرنے کا انتظام۔

اب میں ذیل میں عنوانات کے ماتحت مختصر الفاظ میں اُن کاموں کا
 خلاصہ درج کرتا ہوں جو صوبہ سندھ میں اُردو کو ترقی دینے کے سلسلے میں
 انجام دیے گئے :-

(۱) تعلیم

الف۔ اطفال

کراچی :-

۱۔ اے۔ جے گورنمنٹ ہائی اسکول کراچی میں سندھی، گجراتی،
 اور مرہٹی تین سلسلہ تعلیم تھے۔ امسال اُردو کو ذریعہ تعلیم کی حیثیت
 میں تسلیم کر کے سلسلہ کے نئے سال سے اس کا نفاذ منظور کیا گیا۔ یعنی
 ایک نیا سیکشن اس کے لیے قائم کیا جائے گا تاکہ اُردو ابتدائی اسکولوں
 کے طالب علم اس کے ذریعے میٹرک تک اپنا سلسلہ اُردو میں جاری
 رکھ سکیں۔

۲۔ دیگر ابتدائی اور ہائی اسکولوں میں اُردو کی ترقی و ترویج کے

لیے مختلف کوششیں جن کی تفصیل دشوار اور طولانی ہونے کی وجہ سے نظر انداز کی جاتی ہے۔

حیدر آباد سندھ

(۱) نور محمد اسکول میں پچھلے سال صرف غیر سندھیوں کے لیے اردو تعلیم کا چوتھے اسٹنڈرڈ سے ساتویں (یعنی میٹرک) اسٹنڈرڈ تک عمل میں آیا تھا۔ اب نئے سال سے جو اپریل ۱۹۵۷ء میں شروع ہوگا چوتھے سے ساتویں تک تمام طلباء کے لیے بلا مشروط تعلیم (زبان اردو) منظور ہوگئی۔ اول سے تیسرے درجے تک فقط اسلامیات کا درس اردو زبان میں تعلیم الاسلام مصنفہ مولانا کفایت اللہ صاحب (مطبوعہ تاج کمپنی) جو ریڈروں کے اصول پر قاعدے سے چوتھی کتاب تک تدریجی ہو منظور کی گئی تاکہ چوتھے تک پہنچتے پہنچتے ہر طالب علم اردو نوشت و خواندہ ہو سکے۔ اب تک اسکول میں اردو تعلیم کی دس دہائی سندھ اردو مرکز نے اپنے ذمے کی تھی جس کو کچھ دنوں سابق منتظم دفتر جناب محمد فاروق صاحب قدوائی نے اور باقی دنوں مہتمم مرکز نے انجام دیا۔ نئے سال سے پورے وقت کے لیے ایک استاد رکھ کر اردو تعلیم کا انتظام اُس کے سپرد کیے جانے کی تجویز زیر غور ہے۔ استاد کی تلاش ہے۔

۲۔ مشن اسکول پچھلے سال تک اسٹنڈرڈ تک تھا اور اس میں تیسرے سے چھٹے تک اردو تھی۔ اب ساتویں اسٹنڈرڈ تک (یعنی ہائی اسکول) ہو گیا ہے اور پہلے سے ساتویں تک اردو کو اختیار ہی مضمون کی حیثیت سے ایک پورے وقت استاد رکھ کر نئے سال سے جاری کیا جائے گا۔

۳۔ انجمن ہم دزد اسلام اور سرے گھاٹ میں اردو کے دو اسکول تھے ان کے نظم و نسق اور تعلیم و طلبہ میں ترقی کی کوششیں جاری ہیں اول الذکر کے لیے میونسپل بورڈ سے معقول امداد دیے جانے کی کوشش کی جا رہی ہے اور آخر الذکر کے لیے عمارت کی توسیع کا مسئلہ درپیش ہے۔ خدانے چاہا تو سلسلہ میں یہ دونوں کام بھی خاطر خواہ ہو سکیں گے۔

نواب شاہ

۱۔ یہاں پہلے سے ایک اردو اسکول لوکل بورڈ کی زیر نگرانی قائم تھا لیکن استادوں کا انتظام تسلی بخش نہ تھا۔ اس سلسلے میں کوشش کی گئی جس کو ذمے دار اصحاب نے معقول سمجھ کر منظور کر لیا۔ جلد ہی شکایات کا ازالہ ہو جائے گا۔

۲۔ مقامی حضرات کی تنگ و دو سے ایک مدرسہ نواں قائم کیا گیا ہے جس کا ذریعہ تعلیم اردو رکھا گیا ہے۔ اس کے لیے معقول استانیوں کی تلاش ہے۔ خط و کتابت جاری ہے۔ سلسلہ تعلیم بھی جاری ہے۔

۳۔ جامع مسجد میں ایک مدرسہ اور لائبریری کی جگہ ہے جس کو انجمن والوں سے لے کر یا ان کے تعاون سے از سر نو شروع کرنے کا ارادہ ہے۔ یہ جگہ ایک بار طر ہوئی تھی اور لائبریری کا سلسلہ بھی شروع کیا گیا تھا لیکن بعض مقامی حالات اور غلط فہمیوں کی بنا پر استعمال میں نہیں لائی جاسکی۔ لیکن امید ہے کہ جلد ہی اس کو پھر اچھے پیمانے پر شروع کیا جاسکے گا۔

ملا اسکول کے نظم کے ماتحت مدرسے کو اور شاخ انجمن ترقی اردو کی نگرانی و کفالت میں درالمطالعے کو چلایا جائے گا۔

جیکب آباد

۱۔ اُردو اسکول شاخ جیکب آباد انجمن ترقی اُردو اور بعض مقامی حضرات کی مشترکہ کوششوں کے ماتحت ایک بورڈ کی نگرانی میں جاری ہے۔ سو سے اوپر طلبہ اُردو ابتدائی تعلیم حاصل کر رہے ہیں۔ چار درجے تک باقاعدہ اور پانچویں درجے کی بے ضابطہ تعلیم دی جاتی ہے۔ حال میں مقامی چندے کے ذریعے اس کی مالی حالت مضبوط بنائی گئی ہے استادوں کی ضرورت ہے جس کے لیے کوشش جاری ہے۔ اگر مناسب استاوا مل گئے تو وہ جوں میں اضافہ اور انگریزی تعلیم شروع کی جاسکے گی۔

۲۔ انجمن کا قائم کردہ دارالمطالعہ مالی مجبوریوں کی بنا پر بند ہو گیا تھا۔ اب اس کو کتب خانے اور تعلیمی مرکز کی صورت میں پھر شروع کیا جا رہا ہے۔

شکار پور

۱۔ مدرسہ عربیہ اشرف العلوم میں اُردو تعلیم شروع کی گئی ہے۔

۲۔ مدرسہ سنواں میں اُردو تعلیم جاری کرنے کا انتظام بھی اس ماہ کیا گیا ہے مولانا قاری محمد صاحب کی مدد سے ان شاء اللہ مزید تعلیمی ذرائع بھی ہیا کیے جاسکیں گے۔

ب۔ تعلیم بالغاں

حیدر آباد، کراچی، شکار پور، جیکب آباد، نوابشاہ، میرپور خاص اور سکھر میں تعلیم بالغاں کا کام گشتی مراکز کی صورت میں شروع کیا گیا ہے۔ یعنی یہ سلسلہ اس طرح شروع کیا گیا ہے کہ ایک جگہ ایک چھینے تک تعلیم دینے کے بعد بالغوں کے سلسلے کی کتابیں رسالے وغیرہ لوگ

پڑھنے لگیں وہاں ان رسالوں اور کتابوں کا انتظام کر کے، تاکہ تعلیم جاری رہے، تعلیم بالغاں کا تعلیمی مرکز اپنے شہر کے کسی دوسرے حصے میں کام شروع کر دے گا۔

حیدرآباد میں پہلا بیچ تیار ہوا ہو۔ دوسری جگہ یہ کام ابھی جاری ہو اپریل اور مئی میں (بیچ) جماعتیں تیار ہوں گی۔

۲۔ اُردو امتحانات

حیدرآباد میں اُردو کے ابتدائی اور جامعہ کے امتحانات شروع کر دیے گئے ہیں۔ ابتدائی تعلیم میں کل ۵۱ طلباء شریک ہوئے جن میں سے ۲۴ کامیاب ہوئے۔ واقف و قابل میں صرف ۲ طالب علم شریک ہو سکے۔ الکشن کے ہنگاموں اور بعض دیگر مقامی حالات کی بنا پر بروقت درخواستیں حاصل نہ کی جاسکیں۔ آئندہ سال کافی تعداد میں طلبہ کی شرکت کی امید ہو۔

کراچی، نواب شاہ، شکارپور اور حکیب آباد میں بھی ان امتحانات کا آغاز کیا جا رہا ہے۔

امتحانات اُردو (پنجاب)

انجمن ترقی اُردو کے امتحانات کے علاوہ پنجاب یونیورسٹی کے علوم مشرقیہ کے سلسلے میں حیدرآباد میں سنٹر قائم کیے جانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

۳۔ اُردو کی کتابوں کی دکانیں :-

ترویج و اشاعت اُردو کے سلسلے میں ایک اہم کام اُردو کتابوں کی اشاعت و خواندگی کا بڑھانا اور اُردو کتابوں کا بازار سے مل سکتا تھا۔

چنانچہ اس سلسلے میں جو کام کیے گئے ان میں سے ایک اُردو کتابوں کی دکانوں یا کتب فروشوں کو اُردو کی کتابوں کو فروخت کرنے پر آمادہ کرنا تھا۔ اس سلسلے میں حسب ذیل دکانوں نے نمایاں حصہ لیا۔

۱۔ عباسی کتب خانہ جو نامارکٹ کراچی

۲۔ بشیر اینڈ سنس، جو نامارکٹ کراچی۔

۳۔ پرمیئر بک ڈپو، صدر حیدر آباد سندھ

۴۔ آزاد بک ڈپو، " " "

۵۔ عبد الجبار تاجر کتب مسجد روڈ نواب شاہ

مذکورہ بالا دکانوں میں سے عباسی کتب خانہ تو پہلے سے بھی کسی قدر اُردو کتابوں کا (محدود) بیوپار کر رہے تھے جس میں انھوں نے زیادہ دل چسپی لے کر اضافہ کر دیا۔ لیکن پرمیئر بک ڈپو (جو پہلے انگریزی اخبارات و رسائل اور کتابوں کا کاروبار کرتے تھے) آزاد بک ڈپو (جو سندھی کتب فروش تھے) اور عبد الجبار بک سیلر جو سندھی کتب و اسٹیشنری کا کام کرتے تھے) مستحق مبارک باد ہیں کہ میری درخواست پر اُردو کی ترقی میں انھوں نے میرا کافی ہاتھ بٹایا۔

ان دکانوں کے علاوہ حسب ذیل جدید دکانیں خاص طور پر اُردو کتب کے تعارف اور اشاعت کے نقطہ نظر سے کھولی گئیں۔

۱۔ ہندستان بک ڈپو صدر حیدر آباد سندھ۔

۲۔ اُردو اکیڈمی بندر روڈ، کراچی۔

۴۔ دارالمطالعے اور کتب خانے۔

کراچی کی شاخ کوچوں کہ پچھلے سال معقول امداد کارپوریشن سے

منظور ہوگئی تھی اس لیے اس کے پیش نظر بھی کتب خانے کو ترقی دینا اور ادارے کو زیادہ مفید بنانا تھا۔ اس سال اخبارات، رسائل اور کتابوں میں خاطر خواہ اضافہ کیا گیا ہے۔ فہرستوں کی ترتیب اور دیگر متعلقہ کاموں میں سندھ مرکز نے بھی حصہ لیا۔

کتب خانہ حیدر آباد سندھ جو انجمن ترقی اردو (ہند) کی سرپرستی میں قائم کیا گیا تھا اس میں بھی اس سال کئی سو کتابوں کا اضافہ ہوا اور مقامی طور پر بھی امانت و عطیہ کی مد میں بھی کتابیں بڑھائی گئیں۔ اسکولوں کے ساتھ مفید اردو کتابوں کے کتب خانے قائم کیے جانے کی تحریک چلائی گئی ہے اگر کام یاب ہوگئی تو یہ بہت منفعت بخش تحریک ہوگی

۵۔ نصاب اردو

سندھ کے لیے نسخ خط میں پوسٹ پرائمری اسکولوں کے لیے حکومت نے ایک خاص نصاب اردو انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی کے زیر اہتمام ڈاکٹر عبدالحق صاحب بابائے اردو کی سرپرستی اور ماہرین تعلیمات کی نگرانی و اہتمام میں تیار کرایا تھا۔ اس کی اشاعت سے اردو کی اشاعت اور ترویج میں بڑی مدد ملے گی۔

۶۔ مصنفین سندھ (اردو)

اردو کو صوبے میں مستحکم بنانے کے لیے ضروری معلوم ہوا کہ باہر سے اردو کی کتابیں لاکر یہاں فروخت کرنے کے بجائے خود صوبے میں بھی اردو کے مصنف اور ناشر پیدا کیے جائیں۔ چنانچہ اس سلسلے میں ٹک و دو کے بعد ”مصنفین سندھ“ کے نام سے (یہ نام زیر غور ہے)

ایک ادارہ قائم کیا گیا ہو۔ جس کا مقصد ترجیحی تالیف اور تصنیف کے ذریعے اُردو کتابوں کی تیاری اور اشاعت ہو۔ فی الحال اس سلسلے میں دو کام کیے گئے ہیں: (۱) صوبے کے تمام مصنفین کی فہرست اور ان کے متعلق ضروری معلومات کی فراہمی۔ (۲) خاص خاص اشخاص سے کتابوں کی تیاری کا کام شروع کرنا۔

اس سلسلے میں بعض علمی اور فنی کتب کے ترجیحی شروع کر دیے گئے ہیں اور ان کی طباعت کا انتظام بھی ہو گیا ہو۔ اسی طرح بعض کتب کی تالیف و تصنیف بھی تکمیل کے قریب ہو۔ ان طباعت و اشاعت کا انتظام بھی کیا جا چکا ہو۔ جلد ہی یہ چیزیں بازار میں آنے والی ہیں۔

۷۔ طباعت کتب اُردو

مصنفین سندھ کے قیام کے وقت ہی یہ مسئلہ زیرِ غور آ گیا تھا کہ جب تک طباعت و اشاعت کا معقول انتظام نہ ہو اُردو کتب کی تیاری اور اُردو کتب کی تصنیف کا کام کام یاب نہیں ہو سکے گا۔ چنانچہ اس کے ساتھ ہی ساتھ اس کام کی داغ بیل ڈال دی گئی تھی خدا کا شکر ہو کہ یہ تحریک بھی کام یاب ہوئی اور ایسے ناشرین کا تعاون حاصل ہو گیا جو کاغذ کا کوٹا بھی رکھتے ہیں اور طباعت و اشاعت کا مجاز ہونے کے ساتھ ہی طباعت کے مصارف بھی بہ شرائط قبول کر چکے ہیں۔

مذکورہ بالا خاص خاص کاموں کے علاوہ ضمناً اور متفرق طور پر اور بھی بہت سے کام کیے گئے ہیں جن کو اس مختصر رپورٹ میں درج کرنا

باعث طوالت ہوگا۔

۸۔ شاخیں :-

اس وقت تک کراچی کے علاوہ حسب ذیل مقامات پر اُردو کا کام کتب خانے، دارالمطالعے یا مدرسے میں سے کسی نہ کسی صورت میں شروع ہو چکا ہے۔

۱۔ کراچی، پہلے سے موجود تھی اور بہ دستور کام جاری ہے۔

۲۔ حیدر آباد (سندھ) پہلے سے موجود تھی اس کو ترقی دی گئی۔

۳۔ نواب شاہ، بعد میں بنائی گئی کام جاری ہے۔

۴۔ میرپور خاص بعد میں بنائی گئی کام جاری ہے۔

۵۔ ننگر پور بعد میں بنائی گئی کام جاری ہے۔

۶۔ جبکب آباد، پہلے تھی پھر ٹوٹ گئی اب پھر بنائی گئی۔

۷۔ دادو، بعد میں بنائی گئی۔ کام شروع کیا گیا ہے۔

۸۔ لاڈکانہ، بعد میں بنائی گئی۔ کام شروع کیا گیا ہے۔

۹۔ اُردو کانفرنس

یہ کانفرنس انجمن ترقی اُردو کراچی کے اہتمام اور انتظام میں منعقد ہوگی جس کے انعقاد کے سلسلے میں شاخ مذکور اور اُردو مرکز دونوں کوشاں ہیں

حامد علی



گشتی کتب خانہ حیدر آباد دکن

یہ کتب خانہ انجن کی زیر سرپرستی سید علی شہر حاتمی بی ایس سی (عقائد) کے زیر اہتمام جو انجن کے نہایت ہی سرگرم کارکن ہیں۔ شروع ۱۹۴۲ء سے نہایت کامیابی کے ساتھ چل رہا ہے اور ہر سال اس کی مقبولیت اور ہر دل عزیزی میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔

شروع میں ۸۱۷ مصنفین کی ۲۰۳۲ کتابیں تھیں اور آخر سال رپورٹ میں کتابوں کی مجموعی تعداد ۶۳۸۵ تک پہنچ گئی۔ کتب خانے کے مقاصد عوام میں ذوق مطالعہ پیدا کرنا اور زبان کی خدمت اور اس کی اشاعت اور ممالک محروسہ سرکار عالی میں ایک اعلیٰ بیجاں پر کتب خانہ قائم کرنا جو ازراں نرخ تازہ اور جدید مطبوعات فراہم کرے۔ شرکا کے لیے ۹ ماہانہ یا ۱۴ سالانہ فیس اور ۶ ماہانہ مقرر ہے اور اس قلیل رقم کے معاوضے میں انھیں گھر بیٹھے جدید مطبوعات پڑھنے کے لیے مل جاتی ہیں۔ کتب خانہ ۱۴ سے ۱۷ بجے شام تک کھلا رہتا ہے اور اس میں ہر سال تقریباً ایک ہزار جدید مطبوعات کا اضافہ ہوتا رہتا ہے۔ کتب خانے کی طرف سے ایک ماہانہ رسالہ ”چھاری کتابیں“ کے نام سید علی شہر حاتمی کی زیر ادارت نکلتا ہے جو شرکا کو بلا قیمت بھیجا جاتا ہے۔ اس میں کتابوں کی فہرست بھی ہوتی ہے تاکہ شرکا کو انتخاب میں مدد ملے۔ اس کے ماتحت ایک دارالمطالعہ بھی قائم ہے

جس میں ملک کے مشہور اخبارات و جرائد و رسالہ جات موجود رہتے ہیں۔ اس کتب خانے نے مطبوعات اردو ایک ضخیم فہرست بھی شائع کی ہے۔ جس میں کتابوں کی فن و ارتقیم کا ایک نیا طریقہ اختیار کیا گیا ہے جو انگریزی طریقے سے مختلف اور اردو مطبوعات کے لیے زیادہ سوزوں اور سہل ہے۔ اس طریقہ تقسیم کو دیگر ادارے بھی رائج کر رہے ہیں۔ گشتی کتب خانے کی جانب سے ناظرین کا صحیح ترجمان معلوم کرنے کے لیے وقتاً فوقتاً مفید اعداد و شمار شائع ہوتے رہتے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ کتب بینی کا شوق بہ مقابلے مردوں کے خواتین میں زیادہ تیزی سے بڑھ رہا ہے اور افسانوں کے بعد سب سے زیادہ مقبول کتابیں سیاسی مسائل سے بحث کرنے والی ہیں۔

شاخ ہائے انجمن

انجمن کی بہت سی شاخیں جو ملک کے مختلف حلقوں میں قائم تھیں ان میں سے بعض کام نہیں کر رہی تھیں اور سابقہ قواعد میں صدر دفتر سے ان کے تعلق کی نوعیت استوار نہ تھی اس لیے سال گزشتہ شاخوں کے قواعد پر نظر ثانی کی گئی اور جدید قواعد مرتب کیے گئے جس کا تذکرہ سال گزشتہ کی رپورٹ میں کیا گیا ہے۔ چنانچہ جدید قواعد کے ماتحت جملہ شاخ ہائے انجمن کو دوبارہ الحاق کرانے کی تاکید کی گئی اور ان جدید قواعد کے ماتحت ۱۹۳۵ء کے آخر تک ۶۴ شاخوں

کا الحاق ہو چکا تھا ان کی فہرست ضمیمہ میں درج ہے۔ رپورٹ ہذا کی تیاری کے وقت تک ان میں سے جتنی شاخوں کی رپورٹ کارگزاری سالانہ موصول ہوئی ہے ان کا خلاصہ درج ذیل کیا جاتا ہے۔

صدر سید مصطفیٰ حسین صاحب قادری آنریری مجسٹریٹ
احمد آباد سکریٹری سید جمال الدین صاحب قادری، بی۔ اے۔ ال۔ اے۔

تعداد مدارس ۲۔ تعداد اراکین کاکتب اردو ۲۵۷۔ تعداد اخبارات و رسائل ۲۵۔

رپورٹ :- جنگ کی اقتصادی اور معاشی الجھنوں میں کے علاوہ بعض ایسی رکاوٹیں اور دشواریاں تھیں کہ طلبہ کی ایک کثیر تعداد اعلیٰ تعلیم سے محروم رہتی یا پھر کسی دوسرے مضمون کو لے کر اپنی محبوب زبان اردو کو ترک کرنا پڑتا۔ لہذا

اراکین انجمن نے ایک جلسے میں طے کیا کہ اس کے خلاف پُر زور احتجاج ہی نہ کیا جائے بلکہ باقاعدہ کارروائی عمل میں لائی جائے۔ اس سلسلے میں اراکین انجمن کا ایک وفد پرنسپل صاحب گجرات کالج سے ملا اور اپنے مطالبے کو پُر زور الفاظ میں پیش کیا۔ جس کے جواب میں پرنسپل صاحب نے حتیٰ الوسع مدد دینے کا وعدہ فرمایا۔ انجمن نے اپنے سائنس اور آرٹس کے ۲۰ فی صدی کے مطالبے کو جلد از جلد پورا کرنے کے لیے سلم لیگ، انجمن اسلام اور ینگ من ایسوسی ایشن کی طرف سے وفد بھیجوائے اور ۲۰ فی صدی طلبہ کے داخلے کا مطالبہ کیا۔ مزید برآں ڈی۔ پی۔ آئی اور گورنر صاحب صوبہ بمبئی کو بھی تار دیے۔ اب امید قوی ہے کہ اردو داں طلبہ کا آرٹس اور سائنس دونوں شعبوں میں داخلہ

خاطر خواہ ہوگا۔

گشتی مطالعہ خانہ :- انجمن ہذا کی یہ تحریک بہت ہی مفید ثابت ہو رہی ہے مختلف مقامات سے اس کے لیے درخواستیں موصول ہو رہی ہیں جن کی تکمیل بعض وجوہ سے ممکن نہیں پھر بھی اس وقت چار حلقوں میں یہ تحریک باقاعدہ چل رہی ہے، اے کھڈی واڑہ (۲)، جمال پور بورواڑ (۳)، خان پور (۴) مسلم سوسائٹی نورنگ پورہ - ممبران کی مجموعی تعداد تقریباً پچاس ہے اور تقریباً ۲۰ رسائل گردش میں رہتے ہیں۔ ہر تیسرے دن ہر ممبر کو ایک نیا رسالہ مل جاتا ہے۔

اقبال میموریل لائبریری :- جب سے اس کو مرکزی جگہ پر قائم کیا گیا ہے اس کو وہ ہر دل عزیز کی حاصل ہوئی ہے کہ ممبران کی تعداد دن دوئی رات چوگنی ہوتی جا رہی ہے۔ ساتھ ہی ساتھ ممبران کے علمی ذوق اور رجحان کے مطابق کتابوں میں بھی اضافہ ہوتا جا رہا ہے ہر ممبر کو اختیار ہے کہ لائبریری کے اصولوں کی پابندی اور احترام کرتے ہوئے چند کتابیں ایک مدت مہینہ کے لیے گھر لے جا کر اپنے علمی ذوق کی تکمیل کرے۔ جو باقاعدہ ممبر نہیں ہیں ان کو بھی یہ حق دے دیا گیا ہے کہ وہ خود لائبریری میں بیٹھ کر اس سے استفادہ کر سکتے ہیں۔ ان سہولتوں نے لائبریری کو ہر دل عزیز اور مقبول عام بنا دیا ہے۔

یومِ اقبال :- انجمن ہذا نے ۲۹ اپریل ۱۹۴۵ء کو شان دار پیمائش

پر یومِ اقبال منایا، جس میں جناب مولانا سید ابوظہر صاحب ندوی، جناب پروفیسر سید ظہیر الدین صاحب مدنی اور جناب مولانا حبیب الرحمن صاحب غزنوی نے پرمغز اور فاضلانہ مقالات پڑھے۔ چند حضرات

نے تقریریں کیں اور شعراے کرام نے اپنے کلامِ بلاغتِ نظام سے
سامعین کو مخطوط فرمایا۔

مقامی میونسپلٹی کے زیرِ اہتمام سیٹھ مانگ لال جیٹھ بھائی لائبریری
جاری ہو جس میں اُردو کی چند کتابیں برائے نام رکھی گئی تھیں۔ جس کا نتیجہ
یہ تھا کہ سالانہ رپورٹ میں اُردو پڑھنے والے لوگوں کی تعداد بہت کم ہوئی
تھی اب انجمن ہذا کی جدوجہد اور مسلسل کوشش سے اُردو داں اصحاب
کے عام دوق کی کتابیں دو ہزار رُپے کی منگائی گئی ہیں۔

اب انجمن ہذا کے اراکین اسی جدوجہد میں مشغول ہیں کہ گجرات
اُردو کانفرنس کا انعقاد جلد از جلد ہو جائے تاکہ ایک عملی لائحہ عمل
سارے صوبے کے لیے تیار ہو سکے اور ہم آہنگی سے سارے گجرات
میں اُردو کی ترقی اور توسیع کے لیے کوشش ہو سکے۔

سید جمال الدین قادری

سکرٹری انجمن ترقی اُردو۔ احمد آباد

صدر شفاء الملک حکیم میر سرفراز حسین صاحب۔ سکرٹری

سُورَت ڈاکٹر سید جلال الدین صاحب ال ایم اینڈ ایس۔

تعداد اراکین ۱۰۲، تعداد کتب اُردو ۳۴۰، تعداد کتب دیگر زبان

۶۶۶، تعداد اخبارات و رسائل ۲۳۔

رپورٹ :- انجمن کی خوش نصیبی سے مدراس کالج کے اُردو لکچرار

مولانا محوی صاحب سی کی اخیر تاریخوں میں سورت تشریف لائے

اُردو ادب سے دل چسپی لینے والے حضرات نے آپ کی موجودگی

سے بہت کچھ فائدہ اٹھایا۔ انجمن نے جناب سید حمید الدین

سورتی جمہدار صاحب کے مکان پر سورت کے شعرا کا ایک مشاعرہ منعقد کیا جس میں بہت سے شعرا و دیگر حضرات نے شرکت فرمائی۔ اس مشاعرے میں مولانا محوی صاحب نے ایک بسیط تقریر میں اُردو زبان کی خصوصیت اور اہمیت کو بالتفصیل بیان کیا اور اُردو کی اشاعت کے لیے مختلف قسم کی مفید اور کارآمد تدبیریں سمجھائیں۔ سورت شہر کی آئی۔ پی۔ مشن اسکول کی طالباء کی ہائی اسکول میں اس سال بہت بڑی تعداد میں مسلم لڑکیاں تعلیم پا رہی ہیں۔ اس اسکول میں علاوہ انگریزی اور گجراتی کے اُردو کے عوض ہندی پڑھائی جاتی ہے۔ ہندی کی کتابیں ناگری رسم الخط میں چھپی ہوئی ہیں اور ان کو پڑھنے سے اُردو لکھنے پڑھنے والی لڑکیوں کی زبان پر بہت بُرا اثر پیدا ہوتا ہے بلکہ اُردو زبان کو بگاڑ کر پڑھنا پڑتا ہے۔ اس تکلیف کو دور کرنے کے لیے اسکول کے منتظمین سے انجمن کی جانب سے یہ التجا کی گئی ہے کہ چونکہ مسلمان لڑکیاں اُردو اسکولوں میں سے پڑھ کر آتی ہیں اس لیے ان کو ناگری رسم الخط کے عوض اُردو رسم الخط کی کتابیں پڑھائی جائیں۔ اور اس کے لیے ایک اردو داں خاتون کو مقرر کیا جائے۔ امید قوی ہے کہ ناظمین اسکول اس کا جلد انتظام کریں گے۔ انجمن ترقی اُردو کی جانب سے ایک کتاب خانہ اور ایک کشتی کتب خانہ بھی جاری ہے۔ کتب خانے سے بہت سے حضرات فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ علیٰ ہذا القیاس کشتی کتب خانہ بھی مفید ثابت ہو رہا ہے۔ سال زیر رپورٹ میں انجمن ترقی اُردو کو سورت کی میونیسیپالٹی کی جانب سے ۷۸۰ - ۲۶۷ روپیہ بطور گرانٹ کے دست یاب

ہوے۔ منقسطی ٹرسٹ کی جانب سے مبلغ ایک سو رپے بہ طور عطیہ وصول ہوئے اور سورت کی انجمن اسلام کی جانب سے مبلغ پچاس رپے کا عطیہ وصول ہوا۔ انجمن مندرجہ بالا تمام حضرات کا بہت بہت شکریہ ادا کرتی ہے۔ اور امید کرتی ہے کہ سال رواں میں بھی وہ انجمن ترقی اُردو کو اپنی امداد سے ممنون فرمائیں گے۔

سید جلال الدین القادری

سکریٹری انجمن ترقی اُردو۔ سورت

کراچی صدر آنریبل پیر الہی بخش صاحب وزیر تعلیم۔ سکریٹری سید غلام نبی صاحب آج مدیر مالک روزنامہ ”نظام“ اعزازی سکریٹری بشیر احمد صاحب خزانچی۔

رپورٹ ۱۔ اعزازی طور سے حصہ لینے والوں کے سوا دو تنخواہ دار ملازم ہیں جو لائبریری اور آفس سکریٹری کا کام انجام دیتے ہیں۔
۲۔ کراچی کی مجموعی تعداد میں ان افراد کی اکثریت ہے جو ایسے صوبوں کے باشندے ہیں جہاں اُردو ادب نے ابتدائی مدارج میں قدم رکھا ہے اور یا وہاں اس وقت تک کوئی سلسلہ اُردو کی ترویج و اشاعت کا قائم ہی نہیں کیا گیا۔ انجمن کراچی نے کوشش کی کہ وہ مقامات اُردو ادب کو اپنائیں اور اس طرح یہاں مقامی کتب خانوں کو ایسی آسان کتابوں کے منگوانے کا مشورہ دیا جو عام فہم ہوں اور دوسری طرف ان لوگوں کو جو اُردو داں صوبوں کے باشندے تھے انھیں اُردو تعلیم کا مفت انتظام کر کے ان کی ہم دریاں اُردو کے لیے حاصل کیں۔

۳۔ اسکول بورڈ کے اُردو اساتذہ کے لیے وہ سہولتیں ہم پہنچانے کی سعی کی جو اس سے قبل ان کے لیے مفقود تھیں۔ اور اسی طرح بچوں کو جو معاشی مشکلات کے شکار تھے اسکول بورڈ کے ارباب بست و کشاد پر زور ڈالا گیا کہ ان کی تعلیم کی ضروری اشیاء جس حد تک ارزاں فراہم کی جاسکیں انتظام کیا جائے۔

۴۔ شہر میں عام دل چسپیوں کے لیے مشاعروں کا انتظام کیا گیا جس سے عام طبقے میں خاص دل چسپی پیدا ہو گئی اور اب شہر میں متعدد مقامات پر خود لوگوں نے باہمی اشتراک سے کلب وغیرہ قائم کر لیے جہاں اکثر شعر و شاعری کی بہ دولت خوب چل پھل رہتی ہے اور کافی لوگ جمع ہوتے ہیں۔

۵۔ انجمن ترقی اُردو نے اپنا ہال اس قسم کے جلسوں کے لیے عام کر دیا ہے کہ شہر کے وہ حضرات جو اُردو سے متعلق کوئی جلسہ منعقد کرنا چاہیں کر سکتے ہیں اور انجمن کا ماہانہ مشاعرہ انجمن کے ہال ہی میں منعقد ہوتا ہے۔

۶۔ انجمن نے اُردو کے ابتدائی امتحانات کے لیے شبینہ تعلیم کا مفت انتظام کیا ہے۔ جہاں شب میں آٹھ بجے سے نو بجے تک ایک گھنٹہ انجمن کے ہال میں انجمن ادبی تعلیم دیتی ہے اور اس طرح لوگوں میں انجمن ترقی اُردو (ہند) کی آل انڈیا اُردو ترویج و اشاعت کے پروگرام سے روشناس کرایا جاتا ہے اور اُردو کی اہمیت سے متعلق انھیں مزید معلومات سے بہرہ اندوز کیا جاتا ہے۔

۷۔ مشاعروں کے علاوہ اونچے طبقے کے کلبوں میں ادبی و علمی

موضوع پر تبصروں اور تنقیدوں کا اہتمام بھی انجمن نے شروع کیا تھا۔ اسکول اور کالجوں میں جہاں اردو تعلیم نہیں تھی ان کو اردو کے افادی پہلو سے روشناس کرایا گیا اور اس طرح ان لوگوں کی ہم درویاں جو اردو سے متنفر تھے حاصل کی گئیں اور ان کی رضامندی سے ان کے لیے سفت تعلیم کا انتظام کیا گیا۔

۴۔ سندھی اخبارات کی زبان بہت زیادہ ثقیل ہوتی تھی صاحبان اخبار اس پر عام فہم اردو کے الفاظ کے استعمال کی استدعا کی گئی تاکہ اردو زبان سے کچھ کچھ لوگ روشناس ہو جائیں۔

۱۰۔ سندھی کے اخبارات میں باقاعدہ طور پر اردو فیڈرل اردو لکھو اور اردو بولو کے تین جملے لکھوائے گئے تاکہ لوگوں کا جھان اس جانب منتقل ہو اور اردو کی اہمیت متصور کرنے لگیں۔

صدر قاضی نذیر احمد صاحب بی اے ال ال بی وکیل راول پنڈی سرکاری سیکریٹری حفیظ انوری صاحب بی اے۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر میاں عبدالرشید صاحب بی اے ال ال بی سکرٹری لدھیانہ بیونیل کمیٹی سکرٹری حضرت نور صاحب لدھیانوی۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

باقر گنج سارن صدر مولوی سید نذیر حسن صاحب مولوی فاضل سکرٹری سید مظفر حسین صاحب رضوی، تعداد ارکان ۴۵۔ تعداد مدارس ۱۔ تعداد کتب اردو ۵۰۔ تعداد کتب

دیگر زبان ۸۱ نم۔ تعداد اخبارات و رسائل ۳۔

رپورٹ :- چونکہ اطراف و جوانب سے اُردو کے خلاف آواز بلند ہو رہی تھی اور اُردو کے نقصان پہنچانے کے لیے طرح طرح کی کوششیں کی جا رہی تھیں لہذا ان حالات سے متاثر ہو کر حساس دل رکھنے والے نوجوانوں نے یہ ادارہ قائم کیا جس کا مقصد کتب خانہ و دارالمطالعے کا قیام تھا جس میں درسی کتابیں بھی رہیں جو طلباء کے کام آویں اور غیر درسی بھی جن کا مطالعہ معلومات میں اضافے کا سبب ہو و افضیت ہوتی رہے۔

۱۲ جون ۱۹۳۸ء کو اس انجمن کا افتتاح ہوا۔ وہی نوجوان اس کا سرپرستی قرار پایا جو اس کا بانی تھا (سید ذوالفقار حسین مرحوم) درسی کتابیں تقریباً ایک ہزار کی تعداد میں اب تک طلباء کو عاریتاً دی گئی ہیں۔ اس کے علاوہ غیر درسی کتابیں کثیر تعداد میں مہیا کی گئیں۔ اخبارات و رسائل بھی برابر آتے رہے۔ چنانچہ اس وقت بھی ایک روزنامہ ایک ہفتہ وار، دو پندرہ روزہ اور ایک ماہ وار رسالہ آرہا ہو۔ کتابوں کی تعداد میں بھی حیرت انگیز اضافہ ہو رہا ہو۔ چنانچہ تقریباً بارہ سو کتابیں اس وقت موجود ہیں اور مستقبل قریب میں چار پان سو کتابوں کا اضافہ ہونے والا ہو۔

تہر تعطیل میں مشاعرہ اور بزم تقریر منعقد ہوا کی اطراف و جوانب میں لوگوں کو اخبار بینی کی جانب مائل کیا گیا۔ چنانچہ لوگ اس سے متاثر بھی ہوئے، اطراف و جوانب میں اُردو کا کافی چرچا ہو۔ جناب جذب مظاہر کا تازہ ترین مدرس شمع راہ، انجمن کے زیر اہتمام طبع ہوا۔

اراکین انجمن معمم ارادہ کیے ہوئے ہیں کہ بستی کے مصنفین و شعرا کے ان جواہر ریزوں کو جواب تک منظر عام پر نہیں آئے ہیں دنیا کے سامنے پیش کرتے رہیں۔

یہ مظفر حسین سکریٹری

کوہاٹ، صوبہ سرحد | صدر، وزیر محمد خاں صاحب سرحدی،
منشی فاضل بی اے سکریٹری عزیز اختر صاحب

وارثی سرحدی پی۔ سی۔ ڈی فریج۔ تعداد اراکین ۷۰۔ تعداد کتب اردو ۱۵۰۔ تعداد کتب دیگر زبان ۵۰۔ تعداد اخبارات و رسائل ۲۱۔
رپورٹ ۱۹۳۵-۳۶ء میں حسب سابق کئی مباحثے، مناظرے، معازنے اور علمی تقاریر کے لیے اجلاس منعقد کیے اور لوگوں کو احساس دلایا کہ تعلیم کی کمی کی وجہ سے اہل کوہاٹ خسارے میں ہیں۔ چنانچہ اس سلسلے میں کئی حضرات سے بالمشافہ مل کر شبینہ مدارس کے کھولنے کی تجاویز پیش کر کے ان تائب و ہم دردی حاصل کی امید کہ اس سہ ماہی میں شبینہ مدارس قائم کیے جائیں گے۔ انجمن نے مشرقی زبانوں کے پڑھانے کے سلسلے میں بھی اپنی خدمات پیش کی ہیں اور کئی حضرات انجمن کے اراکین سے استفادہ حاصل کر رہے ہیں۔

انجمن نے ایک دارالمطالعہ اور لائبریری کھولنے کے لیے بھی میونسپل کمیٹی کو آمادہ کیا ہے اور اسی سلسلے میں سرحد اردو کانفرنس منعقد کر رہی ہے۔ اس وقت ۵۵ فی صدی لوگوں کی ہم دردی انجمن کے ساتھ ہے اور انجمن کی اعلیٰ کارکردگی کو دیکھتے ہوئے کئی تعلیم یافتہ اور اعلیٰ عہدہ داروں نے انجمن کی رکنیت قبول فرمائی ہے امید ہے کہ اگلی سہ ماہی تک انجمن پبلک

کے لیے میونسپل کمیٹی کی لائبریری بھی حاصل کر لے گی۔

عزیز اختر وارتی

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، کوہاٹ

صدر محمد عثمان صاحب ہیڈ ماسٹر انجمن نور الاسلام اسکول۔

اٹارسی

سکریٹری ماسٹر فضل حسین صاحب تیز فتح پوری۔ تعداد

اراکین ۴۰، تعداد مدارس ۱، تعداد کتب اُردو ۱۶۸۰، تعداد اخبارات

و رسائل ۱۰۔

اسکول کام یابی سے چل رہا ہے۔ بلحاظ مذہب و ملت طلبہ تعلیم

حاصل کر رہے ہیں۔

شبینہ مدرسے کے اوقات ہی میں دارالمطالعہ کا وقت مقرر ہے

دوسرے ناظرین اخبارات و رسائل کے علاوہ شبینہ مدرسے کے

وہ طلبہ جنہیں اخبار و رسائل کے مطالعے کی قابلیت پیدا ہو چکی ہو اپنی

استعداد کے مطابق اخبار کا مطالعہ کرتے ہیں۔

کتب خانے میں ہر اُردو واں کی استعداد کے مطابق اور ہر شخص

کے مذاق کے موافق کتب مہیا ہیں۔

ماسٹر فضل حسین تیز فتح پوری

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، اٹارسی

صدر عبدالرزاق صاحب انعام دار سکریٹری حبیب اللہ خاں

صاحب پٹھان۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

بلگرام

صدر سید شبیر حسن صاحب بی اے (علیگ)

کوئی بر، بہار

سکریٹری سید ظہیر حسن صاحب۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

اجمیر شریف

صدر نواب خادم حسین خاں صاحب خادم سکرپٹری
مولانا خواجہ سید عبدالباری صاحب معنی۔ تعداد
اراکین ۲۱۱، تعداد مدارس ۱، تعداد کتب اردو ۲۸۶، تعداد کتب
دیگر زبان ۱۳۲، تعداد اخبارات و رسائل ۱۷۔
(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

سوهاوہ شریف

رپورٹ :- گزشتہ ماہ ستمبر ۱۹۴۵ء میں علاقہ بوچھ کے مذہبی و علمی
مرکز سوہاوہ شریف میں زبان اردو کی ترقی و اشاعت کی خاطر ایک علمی
ادارہ ”انجمن ترقی اردو“ کے نام سے قائم کیا گیا جس کے موجودہ
اراکین کی تعداد اٹھارہ ہے۔ انجمن نے اس اثنا میں پانچ ادبی جلسے
مختلف اوقات میں منعقد کیے جو علمی و ادبی حیثیت سے خاطر خواہ
کام یاب رہے۔ ”کشمیر میں یوم اردو“ کے سلسلے میں اراکین انجمن نے
سات مختلف مقالات پر نہایت جاں فشانی سے ”ادبی اجتماع“
قائم کیے جن میں عوام کو اردو زبان سیکھنے اور سکھانے کی ترغیب
دی گئی۔ تعلیم یافتہ طبقے نے اس سلسلے میں اپنے نام سے اخبارات
و رسائل جاری کرائے اور بہتوں نے وعدہ کیا ہے۔

انجمن کے ماتحت اچھے پیمانے پر ایک کتاب خانہ ”حسینیۃ والمطالعہ“
کے نام سے کھولا گیا جس میں فی الحال دس اخبارات و رسائل جاری
ہیں۔ علاوہ ازیں مشاہیر مصنفین کی بلند پایہ و بیش قیمت کتابیں ہیتا
کی جا رہی ہیں، تمام اراکین انجمن بڑے انہماک و دل چسپی سے

صدر انجمن کا اس سلسلے میں ہاتھ بٹا رہے ہیں۔ ایک اور بات قابلِ ذکر ہے کہ اراکین کی ایک مختصر جماعت نے ”اُردو زبان سیکھو اور سکھاؤ“ کی تحریک کے سلسلے میں مختلف دیہاتوں کا دورہ کیا اور تقریباً نو سو مقامات پر اُردو سے متعلق جملے بڑے نمایاں حروف لکھے، ”اُردو ہماری زبان ہے“ منیر اللہ شاہ

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، سوہاؤہ شریف
بریلی | صدر خواجہ احمد صاحب فاروقی۔ سکریٹری محمد عبدالرؤف۔ صدر ترقی۔
رپورٹ :- انجمن ترقی اُردو کی شاخ کے باضابطہ قیام کے مقصد سے ’وارلادب‘ کا اپریل کو ایک جلسہ ہوا۔ باتفاق رائے انجمن کا قیام۔۔۔۔۔ عہدہ داروں اور ممبران مجلس عاملہ کا انتخاب عمل میں آیا۔ جناب خواجہ احمد فاروقی صاحب صدر منتخب ہوئے اور محمد عبدالرؤف صدیقی۔۔۔۔۔ معتمد منتخب ہوئے۔ ماہ اگست میں خواجہ احمد صاحب کے کان پور تشریف لے جانے سے عبدالحمید صاحب صدر منتخب ہوئے۔ انجمن نے تین شعبہ جات، شعبہ ادب، شعبہ دارالمطالعہ اور شعبہ درس قائم کر کے اپنا کام انہماک کے ساتھ شروع کر دیا۔ انور چغتائی کی سرکردگی میں بریلی کے قریب کے گاؤں میں چار مرتبہ کیمپ لگائے گئے جہاں گانوں والوں کو اُردو پڑھنے کی ترغیب دی گئی۔ ۲۵ء میں بیس مرتبہ ادبی جلسے کیے گئے، فروری میں اُردو کانفرنس منعقد کی گئی جس میں مباحثہ اور معتالہ خوانی کے علاوہ مشاعرہ بھی ہوا جس میں بہت سے مشہور شعرا اور شاعرات

نے شرکت کی۔

انجمن کے پندرہ ممبران نے اپنے عہد کو پورا کرنے کے لیے پندرہ ان پڑھوں کو اُردو پڑھائی۔ ۲۴ دسمبر کو انجمن کا ایک جلسہ ہوا جس میں طو کیا گیا کہ اپریل سے بریلی کے قریب کانویس اُردو کی اشاعت کا مستقل انتظام کیا جائے۔

محمد عبدالرؤف صدیقی

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، بریلی

اسلامیہ کالج، بریلی | صدر سید مسعود الحسن صاحب نقوی ایم اے پرنسپل

سکریٹری انجمن تعداد ارکان ۲۴۳، تعداد کتب اُردو ۱۹۴۳، تعداد دیگر زبان ۴۱۰۰، تعداد اخبارات و رسائل ۲۹۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر، علامہ محمد حسین صاحب عرشی مدیر "البيان"

سکریٹری نصیر احمد صاحب ناصر، منشی فضل، ادیب فضل

امرت سمر

تعداد ارکان ۵۰، تعداد اخبارات و رسائل ۴۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر محمد نسیم اللہ خاں صاحب زمین دار و میونسپل کمشنر۔

سکریٹری محمد انعام اللہ صاحب ایم اے (علیگ)

بالاپور (برار)

رپورٹ :- انجمن ترقی اُردو بالاپور (برار) کے سالانہ انتخابات

برائے ۱۹۴۵ء اور ۱۹۴۴ء میں عمل میں آئے جس میں اراکین

مجلس عاملہ کے علاوہ حسب ذیل عہدہ داران منتخب ہوئے

(۱) صدر جناب محمد نسیم اللہ خاں صاحب زمین دار و میونسپل کمشنر۔

۱۹۳۲ء کے اس وعدے کے باوجود کہ آئینہ راسے دہندگان کی
اُردو فہرستوں کی اشاعت کا خیال رکھا جائے گا۔ اس موقع پر
بالکل انکار کر دیا۔

انجمن کی کوشش سے مقامی میونسپل کمیٹی نے تمام اعلانات
اور بورڈ اُردو اور مرہٹی میں لگوائے۔ نیز فہرست راسے دہندگان
کی اُردو میں اشاعت کا وعدہ بھی کیا ہے۔ بالاپور کی کل آبادی تقریباً
گیارہ ہزار ہے جس میں اس وقت تک صرف تین اُردو مدرسے
تھے لیکن انجمن کی کوشش سے چوتھا مدرسہ بھی کھل گیا ہے۔ اُردو
مدارس کے غریب طلباء کو انجمن کی جانب سے تختیاں اور کتابیں بھی
دی گئیں۔

اس سال حسب ذیل جلسے ہوئے:

مجلس شورا (ایک)، مجلس عاملہ (تین)، یوم اقبال مشاعرے (دو)
مجلس مباحثہ۔

انجمن کے زیادہ تر اراکین مزدور طبقے سے متعلق ہیں۔ عدم ادائیگی
چندہ کی وجہ سے ان کی تعداد محدود ہو گئی تھی۔ اس لیے سرپرست
محترم سے کہ وہ جب کہ حسبِ عمل درآمد تمام مصارف کی کفالت
فرماتے ہیں تو اراکین کے چندے کی معافی کی اجازت بھی مرحمت فرمائیں
جسے مددِ روح نے بہ خندہ پیشانی قبول فرما کر نہ صرف تمام مصارف
دارالمطالعہ، مدرسہ شبینہ و جلسوں وغیرہ کی کفالت فرمائی بلکہ
ملازم، روشنی اور دیگر اخراجات انجمن کی کمتل طور پر بلا کسی چندے
کی وصولی سے مدد فرمائی جس کے لیے مجلس عاملہ اور کارکنان انجمن

ہو صوف کے شکور ہیں۔

صوبہ ممالک متوسط و برار میں علاقہ برار میں اُردو کی حالت نسبتاً بہتر ہے۔ تقریباً دو سو اُردو مدارس، تین سو پٹل اسکول اور چار ہائی اسکول کا طریقہ تعلیم بالکل اُردو میں انجام پاتا ہے۔ کنگ ایڈورڈ کالج میں اُردو فارسی بی۔ اے تک لازمی اور اختیاری مضمون کی شکل میں نصاب تعلیم میں شامل ہے۔

محمد وحسی اللہ

جوائنٹ سکریٹری انجمن ترقی اُردو، بالاپور

صدر مولانا محمد اسماعیل صاحب شفا ندوی سکریٹری ایم پی

وجیر خان صاحب نائل سہیتہ رتن — تعداد ارکان ۸۵،

تعداد مدارس ۱۱، تعداد کتب اُردو ۱۰۰، تعداد کتب دیگر زبان ۵۰

تعداد اخبارات و رسائل ۴۔

رپورٹ ہے۔ اس سال انجمن کی شاخ متھرا میں قائم ہوئی مولانا محمد اسماعیل صاحب شفا ندوی اس سال اس شاخ کے صدر منتخب کیے گئے تھے۔ انجمن نے اس سال تقریباً آٹھ مشاعرے کیے۔

انجمن نے ایک دارالمطالعہ بھی قائم کیا ہے۔ نیز جناب بابو ذکاء اللہ صاحب رئیس چیرمین میونسپل بورڈ متھرا کی اعانت سے انجمن کا دفتر ایک مدرسے کی عمارت کے کمرے میں قائم ہو چکا ہے جس کے لیے ہم ان کے شکر گزار ہیں۔

ایک ادبی جلسہ ماہ مئی ۱۹۴۵ء میں منعقد کیا گیا جس میں جناب شفا ندوی صاحب صدر نے اُردو زبان کی ہمہ گیری پر ایک علمی مضمون

پڑھا سامعین کی تعداد معقول تھی۔ ایک اور جلسہ ۸ جولائی شنبہ کو
بابو ممتاز احمد صاحب زبیری اکائز انسپکٹر کی صدارت میں منعقد ہوا۔
اس وقت تک ۸۵ کے قریب ممبر بن چکے ہیں اور کارکنان اس
شاخ کو ترقی دینے کی کوششوں میں سرگرم ہیں۔

ایم۔ اے وحید خاں فاضل

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، متھرا

صدر نشی گاتری پرشاد صاحب سری داستوابی لے

بانی، ضلع بستی | ایل۔ ٹی ہیڈ ماسٹر تن سین ہائی اسکول سکریٹری

مہیش ناراین صاحب ماتھراسانس ماسٹر (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر حکیم محمد نور الدین صاحب مدنی۔ سکریٹری

ویلنگٹن نیل گری | محمد صدیق صاحب اخوانی نظامی۔ تعداد ارکان

۳۵۔ تعداد مدارس ۱، تعداد اخبارات و رسائل ۶۔

رپورٹ :- انجمن نے اپنے شبینہ مدارس، اسلامیہ اسکول میں جاری

کیے ہیں جو ۱/۲ بجے سے ۱/۲ بجے شام تک چھوٹے بچوں کے لیے

جس میں گیارہ لڑکیاں اور بائیس لڑکے پڑھتے ہیں۔ بالغ لڑکوں

میں بڑی عمر والے بھی سات آٹھ شخص تعلیم پاتے ہیں۔ گویا سچاس

کے قریب اُردو پڑھتے ہیں۔ کتب خانے میں پُرانے اخبارات بھی

ہیں اور نئے اخباروں میں ہماری زبان، منادی، اسلامی دنیا آتے

ہیں۔ جن کا تمام خرچ اخوانی نظامی صاحب ادا کرتے ہیں۔

یہاں کی انجمن اہل سنت انجمن کو ایک استاد مہیا کر کے دے گی۔

جس کے لیے کوشش ہو رہی ہے، اگرچہ یہاں کے بارواڑی ہندی

اسکولوں کی خوب امداد کر رہے ہیں۔ تاہم اُردو اسکول بھی ترقی کر رہا ہے۔
غلام فرید نظامی

آنریری سکریٹری انجمن ترقی اُردو، ویلنگٹن

صدر حافظ جلیل حبیب الرحمان صاحب۔

ویلیور شمالی ارکاٹ | سکریٹری، محمد عبدالرحمان بیگ صاحب
تعداد ارکان ۵۰، تعداد کتب اُردو ۳۰۰، تعداد کتب دیگر زبان ۵۰،
تعداد اخبارات و رسائل ۲۶۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

کٹی ہار، ضلع پورنیہ | صدر مولوی عبدالغفور صاحب سکریٹری
علاؤ الدین صاحب۔ تعداد ارکان ۹۰، تعداد
کتب اُردو ۱۰۰، تعداد کتب دیگر زبان ۱۵، تعداد اخبارات و رسائل ۷۔
(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

کشن گنج، ضلع پورنیہ | صدر مولانا حکیم رکن الدین صاحب وانا سکریٹری
مولوی محمد سلیمان صاحب بی۔ ایل۔ تعداد
ارکان ۱۳۵، تعداد کتب ۲۲۵، تعداد کتب دیگر زبان ۱۲۰۔

رپورٹ :- مارچ ۱۹۴۵ء کے پہلے ہفتے میں اُردو کانفرنس ہوئی
جس میں سارے ضلع کے نمائندوں نے بہ تعداد کثیر شرکت کی۔ صدارت
جناب لانا شاہ حسن آزاد صاحب لائبریرین گورنمنٹ اُردو لائبریری پٹنہ نے فرمائی۔ مولانا
تننا پھلواری نے اپنی فصیح و بلیغ دلکش نظم ”زبان“ سے جو حالات
ماضیہ کو مد نظر رکھ کر لکھی گئی تھی کانفرنس کا افتتاح کیا۔ انجمن ترقی
اُردو ہند کے نمائندہ خصوصی مولانا خیر بھوردی بھی شریک تھے۔ مولانا
ناصح اور دوسرے صاحبان نے اُردو کو ہر دل عزیز بنانے کے

ذرائع پر مضامین پڑھے۔ قدیم قلمی نسخوں کی نمائش بھی ہوئی۔ اکثر ماہانہ مشاعرے کی محفلیں ہوتی رہیں، جن کی صدارت ہندو مسلم عائدین نے کی۔ جاپان کی شکست اور صلیب احمد ہفتے کے مشاعرے خصوصاً قابل ذکر ہیں۔ صدارت ایس ڈی او صاحب نے فرمائی۔ اخبار اور رسالے زیادہ تعداد میں آئے۔ عوام اُردو سے گہری دل چسپی لے رہے ہیں۔ کچھ یوں میں اُردو کا رواج غالب ہے۔ دیہاتوں میں بھی اُردو لائبریریاں قائم ہو رہی ہیں۔ پتھر گھٹی کا ٹھیکاری، شیشہ باری، بلاس منی میں لائبریریاں قائم ہیں۔ بیکنا میں بھی کام ہو رہا ہے۔ کشن گنج میں اُردو کے دو پریس ہیں۔ اخبار آئینہ جناب ناصح کی ادارت میں کام یاب بنیم ادب کی عمارت مکمل ہو چکی ہے۔ پان سو سے زیادہ کتابیں ہوں گی اور جن سے اُردو دوست فائدہ اٹھائیں گے، حالات ہر طرح امید افزا ہیں۔

محمد سلیمان بی ایل

سیکرٹری انجن ترقی اُردو، کشن گنج

صدر مولوی محمد امین صاحب۔ سکرٹری حاجی
برہنچ (ضلع گورکھ پور) شیخ محمد رفیع صاحب۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر قاضی محمد عدیل صاحب عباسی ایم اے ال ال بی
چیرمین ایجوکیشن کمیٹی۔ سکرٹری تارا شکر صاحب ناشاد
ایم۔ اے واس پرنپل سکریٹری انٹر کالج۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

شمالی ارکاٹ صدر ایس ایم عبدالجلیل صاحب سکرٹری
میل و شارم ایم احمد بادشاہ صاحب۔ تعداد ارکان ۱۲۵، تعداد

کتب اُردو ۷۵۶، تعداد اخبارات و رسائل ۱۶۔

رپورٹ :- اس سال دارالمطالعہ کو کافی ترقی دی گئی اور جدید کتابیں اور اخبارات و رسائل کی فراہمی کا انتظام کیا گیا۔ ناظرین کی تعداد بھی اس سال یہ نسبت سال ہائے سابق کے بہت زیادہ تھی جس سے عوام میں اُردو سے دل چسپی کا اندازہ ہو سکتا ہے۔

اراکین انجمن بھی نہایت تن دہی سے مقاصد انجمن کی تبلیغ و اشاعت میں سرگرم ہیں۔

کتب خانے میں بھی ناظرین کی تعداد روز بہ روز بڑھ رہی ہے۔ سیرت علاوہ اُردو کے دیگر زبان کی کتابیں موجود نہیں ہیں لیکن ان کی فراہمی کا انتظام پیش نظر ہے۔

اس سال انجمن کے کل دس اجلاس ہوئے۔ پانچ مجلس منتظم کے، چار مشاعروں کے اور ایک سالانہ جلسہ اُردو کانفرنس، شاعروں اور سالانہ جلسہ کانفرنس میں مقامی شاہیر و اہل علم و شعر علاوہ بیرون جات کے بھی مشہور حضرات کو مدعو کیا گیا تھا جن کی تقریروں اور سامعہ نواز کلام سے حاضرین میں ایک نئی روح اور نیا جذبہ پیدا ہو گیا ہے۔ ایک انعامی مقابلہ تحریر و تقریر مدارس مقامی کا بھی منعقد کیا گیا جو بہت ہی کامیاب رہا۔ سال گزشتہ کی ادبی اور انتظامی کارگزاریوں میں اس سال بہت کچھ اضافہ عمل میں آیا۔ احمد بادشاہ سکریٹری انجمن ترقی اُردو، میل و شام

صدر رائے بہادر بابو رام گوہل صاحب

دیواریا، ضلع گوردھ پور | شاہی مجسٹریٹ درجہ اول۔ سکریٹری مولوی

سید نذیر احمد صاحب نذیر -

تعداد ارکان ۲۵، تعداد کتب اُردو ۱۸۶۵، تعداد کتب دیگر زبان ۶۰، تعداد اخبارات و رسائل ۸ -

رپوٹ :- دارالمطالعہ روز افزوں ترقی پر ہے۔ آمدنی کی کمی کے باعث ماہ وار رسالوں کی تعداد کم ہے۔ کتب خانے میں علاوہ اُردو زبان کے انگریزی، فارسی، عربی کی بھی معیاری کتب موجود ہیں۔ کتب خانہ کرایے کے مکان میں ہے۔ عمارت کے لیے کوشش ہو رہی ہے۔

ایک اُردو کانفرنس اور متعدد مشاعرے منعقد کیے گئے۔ لوگوں کو اُردو زبان سے کافی دل چسپی پیدا ہو چکی ہے۔ ایک شبینہ اسکول جاری کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ لوگوں میں ادبی ذوق اُردو سے دل چسپی پیدا کرنے کے لیے شاخ نے وقتی ضروریات کا لحاظ کرتے ہوئے اب تک صرف کتابوں کی فراہمی اور اخبارات پر توجہ رکھی۔

سید نذیر احمد

سکرٹری انجمن ترقی اُردو، دیوریا

صدر مولوی ضیاء الرحمن صاحب - سکرٹری

منظر الرحمن صاحب - تعداد ارکان ۱۲۵،

پچھراؤں، ضلع مراد آباد

تعداد مدارس ۱، تعداد کتب اُردو ۱۶۴، تعداد اخبارات و رسائل ۳ -

مدیر کو صدر انجمن دہلی سے پانچ رپے ماہانہ کی امداد ملتی ہے۔

طلباء کو نصاب خانگی پڑھایا جاتا ہے۔ دارالمطالعہ کے لیے تعلیم بالغان

کی کتابیں قیمتی چالیں رپے میں حاصل کی گئیں۔

ہر مہینے اشاعت تعلیم اُردو کے سلسلے میں محلہ وار جلسے کیے

جاتے ہیں۔ جس میں اراکین ادارہ دیگر شائقین تفریح کرتے ہیں۔
اور تبادلہ خیال کیا جاتا ہے۔
جمال الدین

نائب صدر انجمن ترقی اُردو، پچھراؤلی

صدر ابرار حسنی صاحب گنوری، سکریٹری سیفی

گنور، ضلع بدایوں | صاحب گنوری۔ تعداد ارکان ۵۹، تعداد کتب

اُردو ۱۶۶، تعداد کتب دیگر زبان ۵۱، تعداد اخبارات و رسائل ۱۲۔

رپورٹ ۱۵ مارچ ۱۳۵۴ء میں انجمن کا قیام عمل میں آیا۔ ۲۱ اکتوبر ۱۳۵۴ء

کو اس کا الحاق کل ہند انجمن ترقی اُردو دہلی سے ہوا۔ انجمن کا دارالمطالعہ

۱۵ جنوری ۱۳۵۴ء سے قائم ہو۔ جس میں مدینہ، منشور، تیج، جنگ،

ہمازی زبان، مولوی، نرائی دُینا، البشیر، نگار خانہ، قومی آواز وغیرہ

اخبار و رسائل آتے ہیں۔

ناظرین دارالمطالعہ کی سالانہ تعداد تقریباً اٹھارہ ہزار ہے۔ انجمن

کے تحت ماہانہ مشاعرے ہوتے ہیں جن میں بعض موقع پر ملک کے

مشہور شعرا کو بھی مدعو کیا جاتا ہے۔ اراکین انجمن میں ہندو اور مسلمان

دونوں شامل ہیں۔

سیفی گنوری

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، گنور

صدر منتظم الریاست معتمد الملک جناب

ٹونک، راج راج پوتانہ | منشی محمد یوسف صاحب صدیقی

سعید جنگ بہاور (علیگ) سکریٹری سید اسلم صاحب۔ تعداد ارکان

۱۰، تعداد کتب اُردو ۴۴، تعداد کتب دیگر زبان ۴۴، تعداد

اخبارات و رسائل ۳۰۔

رپورٹ :- انجمن ترقی اُردو ٹونک تقریباً دو سال سے ٹونک میں قائم ہو اور اس عرصے میں اس نے جو ترقی کی ہو وہ راج پوتانہ جیسے غیر علمی خطے میں ناممکن نہیں تو محال ضرور ہو۔ دربار ہائی اسکول ٹونک کے پرجوش طلباء کو جذبہ عمل اور دیگر نوجوانان وطن کا اشتراک عمل انجمن کی ترقی میں بڑی حد تک کار فرما رہا ہے۔

ان کے علاوہ راج پوتانہ میں اُردو کو اور مقبول کرنے کے لیے کارکنان انجمن ترقی اُردو نے اُردو خواں اور اُردو داں کے ابتدائی امتحانات انجمن کی نگرانی میں کرائے اور انہی امتحانات کا انتظام ریاست کے دُور دراز پرگنوں میں بھی کیا۔ انجمن ترقی اُردو (ہند) کے جاری کردہ امتحانات معیاری اُردو کے لیے بھی اُمیدوار تیار کیے گئے اور مدرسہ خلیلیہ ٹونک کے مرکز میں ان کا امتحان ہوا۔ شعبہ تصنیف و تالیف کا قیام انجمن کا دوسرا مگر اہم اور مستحق اقدام ہے۔ جس کی پہلی اسکیم یہ ہے کہ ٹونک کے قدیم اور جدید شعرا کا انتخاب کلام مع مختصر حالات شائع کیا جائے۔

میداسلم

معتد اعزازی انجمن ترقی اُردو، ٹونک

صدر میر سردار علی صاحب (علیگ) سکریٹری
سید محمد عالم صاحب بی۔ لے۔ ال۔ ال۔ بی۔

سہسوان، ضلع بدایوں

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر ڈاکٹر عزیز احمد صاحب، سکریٹری احمد حسین

صاحب وقار و ثقی۔ تعداد ارکان ۹۰، تعداد

ہو چھاوٹی، مالوہ

کتب اُردو ۵۴۹، تعداد کتب انگریزی ۱۸۸، تعداد اخبار و رسائل ۳۲

رپورٹ :- اس سال بھی اُردو لائبریری کی مجلس عاملہ نے نہایت خلوص اور محنت سے کام کیا، خصوصاً جناب صدر ڈاکٹر عزیز احمد صاحب نے۔ اسی کا نتیجہ ہو کہ لائبریری نہایت تیزی سے راہ ترقی پر گام زن ہو۔ اس سال ناظرین کی تعداد ۸۶۱۰ رہی (جو ماحول کو دیکھتے ہوئے ہمت افزا ہے، کتابیں ۲۳۸۶ اجا کی گئیں، نیز اس وقت کل کتابیں ۷۲۷ ہیں، کل آمدنی آٹھ سو تیس روپیہ گیارہ آنے (جس میں عطیات و زراعت بھی شامل ہے)۔

اس میں سے چار سو چار روپیہ چار آنے کتابوں اور اخبارات پر خرچ کیے گئے۔ دو سو پینتالیس روپیہ آٹھ آنے ۳ پائی بنک میں جمع ہیں۔ لائبریری میں بچوں کی بجائے لکڑی کی گریسوں کا اور برقی روشنی کا انتظام بھی کیا گیا۔ احمد وقار واثقی

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، مہو چھاؤنی

صدر قاضی احمد میاں صاحب اختر،

سکریٹری قاضی محمد حسن صاحب۔

جونگر ٹھہ، کاٹھیاواڑ

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر سید علی طیب صاحب رضوی۔

سکریٹری عبدالقادر صاحب۔ تعداد

دھنباو، ضلع مان بھوم

ارکان ۱۲، تعداد کتب اُردو ۱۳، تعداد کتب انگریزی ۲، تعداد

اخبار و رسائل ۱۔

رپورٹ :- ابھی انجمن اپنے ابتدائی مراحل طر کر رہی ہے۔ وقتیں بے حد ہیں، لیکن کارکن اپنی سی کوشش کر رہے ہیں۔ کتب خانے کی توسیع

کی کوششیں جاری ہیں،

عبدالقادر

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، مان بھوم

ادھونی، ضلع بلہاری

صدر او کے احمد حسین صاحب نظامی،
سکریٹری کل فروش احمد حسین صاحب قادری۔

تعداد ارکان ۴۰۰، تعداد کتب اُردو ۵۰، تعداد کتب دیگر زبان ۲۰،
تعداد اخبارات و رسائل ۹۔

رپورٹ :- مقامی مسلم اسٹوڈنٹس فیڈریشن نے جب یہاں یوم
عبداللہ، منایا تو مدراس یونیورسٹی کے لکچرار مولانا محمد حسین صاحب
محرمی صدیقی لکھنوی فیڈریشن کی دعوت پر آئے اور موصوف نے
یہاں انجمن ترقی اُردو کی شاخ قائم کی۔

حاضرین پر اور خصوصاً نوجوانوں پر اس تحریک کا بہت اچھا اثر
ہوا اور اُردو کی خدمت کا شوق پیدا ہوا۔ ادھونی پرائمری مسلم لیگ
کے صدر محترم عالی جناب مولانا مولوی محمد مصلح الدین سعدی ہاشمی
خطیب شاہی جامع مسجد کی پیہم کوششوں سے ۲۱ نومبر ۱۹۳۴ء کو
ایک عام جلسہ ہوا جس میں انجمن ترقی اُردو کا قیام عمل میں آیا، اور
عالی جناب او۔ کے احمد حسین نظامی صاحب صدر منتخب ہوئے۔
صاحب موصوف نے ایک سال صدارت کے فرائض بحسن خوبی
انجام دیے۔ انجمن ہذا ان کی بے حد شکر گزار ہے۔ یکم جنوری ۱۹۳۵ء
سے انجمن کی باقاعدہ کارروائی شروع کی گئی۔ انجمن کے چار سو
اراکین عام (چار آنے ممبرست) کی بھرتی ہوئی، انجمن کے مرکزی
دفتر دہلی سے شاخ کا الحاق کر لیا گیا۔ انجمن ہذا کے

زیر اہتمام نو عام جلسے اور طرحی اور غیر طرحی مشاعرے منعقد ہوئے۔ اس کے علاوہ مجلس منتظمہ کے خصوصی جلسے بھی کم و بیش ہر ماہ منعقد ہوئے۔ ان جلسوں میں بہت سی مفید تجویزیں اردو کی ترقی و اشاعت کے لیے منظور کی گئیں۔ یہ انجمن کی کوششوں ہی کا نتیجہ ہے کہ آج پورے شہر میں اردو کا ذوق بڑھتا جا رہا ہے اور خود مقامی میونسپل کونسل نے ایک اردو ہائی اسکول کے قیام کی ضرورت کو محسوس کیا اور ریزولیشن بھی پاس کر دیا۔ ہمیں امید ہے کہ آئندہ سال اردو ہائی اسکول قائم ہو جائے گا۔ اس سلسلے میں انجمن تمام میونسپل تمام کونسلروں اور خصوصاً حضرت قاضی قادر محی الدین صاحب بہادر کی بے حد شکر گزار ہے۔ الحمد للہ ہماری کوشش کامیاب رہی۔ اب باشندگان ادھونی خط و کتابت اردو میں کرتے ہیں، منی آرڈر و رجسٹری وغیرہ بھی اردو میں کرتے ہیں۔ میونسپل کے دفتر کو اردو عرضیاں بھیجتے ہیں، دکانوں پر سین بورڈ، اردو دکانوں کے کھاتے اردو۔ ورنہ اس سے پہلے یہاں تلنگی زبان میں دکانوں کے کھاتے تھے۔ انجمن نے نئے سال کا شان دار اردو کلنڈر کثیر تعداد میں چھپوا کر فروخت کیا جس میں اردو کو فروغ دینے کی ہدایت درج ہے۔

۳۱ دسمبر ۱۹۴۵ء کی شب میں انجمن کا سالانہ عظیم الشان انتخابی جلسہ اور غیر طرحی مشاعرہ علامہ محوی مدیقی لکھنوی مدظلہ کی صدارت میں انعقاد پزیر ہوا۔ مشہور ادبا اور شعرا بلائے گئے۔ جلسہ بہت کامیاب ہوا۔ جس میں ۱۹۴۶ء کا انتخاب عمل میں آیا۔ عالی جناب شناخواں قادر ولی صاحب و انس چیرمین میونسپل کونسل

ادھونی صدر متفقہ طور پر چنے گئے۔ انجمن کے دفتر میں اردو اخبارات مثلاً روزنامہ اقبال، بمبئی، روزنامہ انقلاب بمبئی، روزنامہ مشور، دہلی وغیرہ ادبی رسالے عالم گیر لاہور، ہمایوں لاہور، ہماری زبان وغیرہ منگولے جاتے ہیں۔

۲۴ جنوری ۱۹۴۵ء کو نواب فصاحت یار جنگ بہادر، حافظ حسن خلیل مانک پوری، مرحوم کی وفات پر انجمن کے زیر اہتمام زبردست تعزیتی مشاعرہ ہوا۔ ہر ماہ بلا ناغہ جلسہ اور مشاعرہ ہوا کرتا ہے۔

ایک شان دار اردو کتب خانے کی تجویز ہو رہی ہے۔ خدا سے امید ہے کہ جلد قائم ہو جائے گا۔

انجمن ترقی اردو ادھونی کو ترقی دینے میں مقامی مسلم لیگ، سٹوڈنٹس فیڈریشن اور حضرت مصور، حضرت خواجہ حسن نظامی صاحب قبلہ کے مریدوں نے نمایاں حصہ لیا۔ گورنریال اللہ بخش کی کوششوں سے عالی جناب آغا محمد رحیم خلیلی صاحب رئیس بنگلور نے مبلغ سات سو پچاس روپیہ مقامی لیگ کو مرحمت فرمائے ہیں۔ جس میں ڈیڑھ سو روپیہ انجمن کے لیے مخصوص ہیں۔

گل فروش احمد حسین قادری

سکریٹری انجمن ترقی اردو، ادھونی

صدر محمد خواجہ خاں صاحب سکریٹری ایس محبوب

صاحب رزم۔ تعداد ارکان ۸۰، تعداد مدارس ۱۱

اننت پور، مدراس

تعداد اخبارات ۲۔

رپورٹ :- انجمن کے مدرسہ شبینہ تعلیم بالغان میں ۲۵ طلباء زیر تعلیم ہیں

جو زیادہ تر مزدور پیشہ ہیں، گنجائش نہ ہونے کی وجہ سے رسائل کی خریداری نہیں کی جاسکتی۔

انجمن نے علامہ اقبال مرحوم کی یادگاریں یوم اقبال نہایت شاندار طریقے پر منایا۔ مولانا محوی صدیقی لکھنوی نے صدارت کی اور بہترین تقریریں اور مقالات، اقبال کی زندگی اور شاعری کے متعلق پیش ہوئے۔ ایک غیر طرحی مشاعرہ بھی محوی صاحب کی صدارت میں منعقد کیا گیا جو نہایت ہی کامیاب رہا۔ یہ جلسے اردو کی اشاعت کے لیے بہت ہی کامیاب ثابت ہو رہے ہیں۔

ایم فخر الدین

انجمن ترقی اردو امانت پور

گورکھ پور | صدر میاں سید جواد علی شاہ صاحب ایام باڑہ اسٹیٹ،
سکرٹری سید جمشید علی صاحب اسپیشل مجسٹریٹ و
میونسپل کمشنر۔ تعداد ارکان ۲۶، تعداد مدارس ۲، تعداد کتب اردو
۳۲۱، تعداد کتب دیگر زبان ۴۴، تعداد اخبارات ۷۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

ارکی، ضلع گیا | صدر غلام نقی صاحب، سکرٹری مولوی فرید الحق
صاحب۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

بنارس | صدر مولوی عبد المجید صاحب، سکرٹری عبد العظیم صاحب
ایڈوکیٹ۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

حیک آباد سندھ | صدر حکیم قائم الدین احمد صاحب، سکرٹری
عبد الحنفی قریشی صاحب۔ تعداد ارکان ۳۴،

تعداد مدارس ۱، تعداد کتب اُردو ۶۸، تعداد کتب دیگر زبان ۲۵، تعداد اخبارات و رسائل ۱۶۔

رپورٹ :- اُردو مدرسہ انجن کے زیر نگرانی آنے کے بعد سے روز افزوں ترقی کر رہا ہے۔ پہلے صرف ۲۰ لڑکے تھے اب تعداد ۱۰۴ تک پہنچ گئی ہے، جس میں ۲۲ ہندو، ۱۴ نسکھ، ۶۸ مسلم لڑکے ہیں اور ۸ لڑکیاں بھی ہیں۔ تین ماسٹر اور ایک چپراسی ملازم ہیں۔ کل خرچ ۱۸۰۰ روپے کا ہے اور آمدنی ۵۶۰ روپے۔ مگر ۱۰ روپے فی طالب علم کے حساب سے سرکاری گرانٹ بھی ملتی ہے اور اے کلاس کے مدرسوں میں اس کا شمار ہے۔ تقریباً نصف طلبا پنجاب دیوپی کے ہیں۔ نصاب سندھ کے محکمہ تعلیم کا منظور کردہ پڑھایا جاتا ہے۔

بچوں کو بہت سے اُن پڑھ لوگ پڑھنے کے بے حد شائق ہیں اس لیے ایک شبینہ مدرسہ تعلیم بالغان کے لیے جاری کرنے کی تجویز کی جا رہی ہے۔

نئے سال کے لیے عہدے داروں کا جو انتخاب ہوا اس میں سندھ کے مشہور ممبر اسمبلی وہم درد اُردو منیر جعفر خاں جمالی صاحب نے صدارت قبول فرمائی اور انھیں منتخب کیا گیا۔ نائب صدر سینٹھ نارائن داس صاحب مالک کارخانہ اور سکرٹری شیخ عبدالحکیم صاحب زمین دار و آنریری رکوٹنگ افسر جیکب آباد منتخب ہوئے۔ اس خاک سار کو جو انٹ سکرٹری منتخب کیا گیا اور میر قیصر خاں واگھو خزانچی منتخب ہوئے۔

مدرسہ کو اینگلو ورنیکلر اسکول بنانے کی ضرورت محسوس کی جا رہی

۵۔ اور اگر سندھ اُردو مرکز کی امداد ورہ نمائی سے کوئی بی۔ اے پاس ماسٹر دست یاب ہو گیا تو یہ تجویز جلد ردِ براہ ہو جائے گی۔

دارالمطالعے کی توسیع و ترقی کی کوششیں جاری ہیں اور اس سال دو تین سو روپے کے خرچ سے مزید کتب فراہم کرنے کا خیال ہے۔

عبدالحنیف

جوائنٹ سکرٹری انجمن ترقی اُردو، جیکب آباد سندھ

صدر خاں صاحب ڈاکٹر سید شاہ سلطان احمد صاحب

سکرٹری نجیب مصطفیٰ صاحب - تعداد ارکان

خسر و پور، ضلع پٹنہ

۱۳۵، تعداد مدارس ۱۔ تعداد کتب اُردو ۲۶۳۰، تعداد کتب دیگر زبان ۲۶۴۶، تعداد اخبارات و رسائل ۲۰، نیز رسائل و اخبارات کے پُرانے فائل۔

رپورٹ ۱۔ ۲ مارچ ۱۹۴۵ء کو انجمن ترقی اُردو کا سالانہ جلسہ

زیرِ صدارت سیر سید محی الدین صاحب سابق ناظم تعلیمات نظام

حیدر آباد دکن کے ہوا۔ حاضرین ممبران انجمن ہلال اتحاد کے علاوہ

انجمن ترقی اُردو کے حسب ذیل حضرات شریک جلسہ تھے۔

(۱) بابو لچھی پرشاد صاحب (۲) بابو رانا پرشاد شرا صاحب (۳)

بابو پرمانند صاحب (۴) بابو نیچ ناتھ صاحب (۵) بابو رام جی پرشاد

صاحب وغیرہ۔ مندرجہ ذیل حضرات بہ حیثیت عہدے دار منتخب

ہوئے:-

صدر مولوی حکیم سید ابوالفتح صاحب، نائب صدر بابو لچھی

پرشاد صاحب آزاد ناظم یا معتمد۔ سید نجیب الدین مصطفیٰ جعفری صاحب

نائب ناظم محمد عبدالمعین منظر صاحب اور چھ آدمیوں کی مجلس منتظمہ مقرر ہوئی۔ انجمن ترقی اُردو کے ماتحت مختلف مجلسیں اور شعبے کام کر رہے ہیں۔ (۱) مجلسِ مذاکرہ علمیہ (مذہبی) اس مجلس کا ہر اتوار کو جلسہ ہوتا ہے جس میں مختلف علمی موضوعات پر مباحثے اور تقاریر ہوا کرتی ہیں۔ جس کے اس وقت تک کل ۴۵ جلسے ہو چکے ہیں اور اس مجلس کے ماتحت ایک ادبی ماہانہ رسالہ بہ نام ”ہلال“ نکلتا ہے جس کے مدیر اعلیٰ جناب صدر حکیم ابوالفتح صاحب ہیں مگر ہاں یہ رسالہ قلمی ہر اس میں باہر سے بھی مضامین آجاتے ہیں (۲) دائرۃ اطفال (جس کے بارہ برس سے نیچے کے لڑکے ممبر ہیں) جس کے الگ صدر و ناظم ہیں ان کا بھی ہفتہ وار جلسہ علمی مباحثے کا ہوا کرتا ہے (۳) شعبۂ ورزش جسمانی (درستی صحت) اس شعبے میں کھیل کا سامان ہے، لوگ شام کو آکر کھیلا کرتے ہیں اور اس سال انجمن نے سو رپی کی نئی کتابیں ہر مضمون کی منگائی ہیں۔ ناظرین کی تعداد میں کافی اضافہ ہوا ہے اور خاص کر ہندو حضرات زیادہ دل چسپی لیتے ہوئے نظر آ رہے ہیں۔ جب سے انجمن ترقی اُردو انجمن ہلال اتحاد سے الگ ہوئی ہے۔ اس کا سکریٹری سید نجیب الدین مصطفیٰ جعفری ہے۔

نجیب مصطفیٰ جعفری

سکریٹری انجمن ترقی اُردو خسرو پور

صدر شاہ محمد یحییٰ صاحب وکیل، سکریٹری عبدالحق

صاحب -

باسم، اکولہ

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر محمد بسم اللہ خاں صاحب زمین دار و میونسپل کمشنر،
بالاپور، برار | سکریٹری محمد انعام اللہ صاحب ایم اے (علیگ)
 تعداد ارکان ۳۲، تعداد کتب اُردو و دیگر زبان ۵۱۵۰، تعداد اخبارات
 و رسائل ۱۳۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر مولوی عبداللہ صاحب ایڈوکیٹ، سکریٹری
جہان آباد، ضلع گیا | ڈاکٹر محمد الیاس صاحب الیاس، اسلام پوری۔
 (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر سید حسن برنی صاحب ایم۔ اے، ایل ایل بی (علیگ)
بلند شہر | ایڈوکیٹ، سکریٹری محمد محمود اسلم خاں صاحب۔
 (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر خاں صاحب محمد ایم ٹیل صاحب ایم۔ اے۔ ال۔
احمد نگر (دکن) | سکریٹری ملا عبدالکریم صاحب تعداد ارکان ۱۲۵۔

رپورٹ :- اُردو کی توسیع و اشاعت کی غرض سے انجمن کا دارالمطالعو جاری
 رکھا گیا۔ اخبارات و رسائل کی تعداد گرائی کی وجہ سے گھٹ گئی تھی مگر اس
 کمی کو مقامی حضرات سے اخبارات و رسائل حاصل کر کے پورا کیا گیا۔
 ضلع بھر میں اشاعت اُردو کی تحریک محسوس کی گئی اس کی صدارت
 عالی جناب ڈاکٹر عبدالحق صاحب نے فرمائی۔ ضلع کے علاوہ بیرونی
 مقامات یعنی بمبئی، پونا، دھولیہ، مانے گاؤ، ناسک، منٹا، اپولہ
 وغیرہ سے کافی تعداد میں اہل اُردو شریک ہوئے۔ ان میں پروفیسر
 مددی ڈاکٹر عبدالحمید صاحب قاضی، ڈاکٹر چغتائی، علامہ محوی وغیرہ
 حضرات قابل ذکر ہیں۔ کانفرنس نہایت ہی کامیاب ثابت ہوئی۔

۲۸ اپریل ۱۹۳۵ء کو انجمن کی طرف سے یوم اقبال منایا گیا۔
اقبالیات پر تقریریں ہوئیں اور ایک مشاعرہ بھی۔

اُردو کی اشاعت کے سلسلے میں سب سے اہم کام جو انجمن کر رہی
ہے وہ اس کا چاند سلطانہ اینگلو اُردو ہائی اسکول ہے۔ یہ اسکول عرصہ
سات سال سے چل رہا ہے، آج اس میں ڈیڑھ سو بچے تعلیم پاتے
ہیں۔ اساتذہ کی تعداد ۱۴ ہے۔ اسکول ڈپارٹ منٹ اور یونیورسٹی کا
منظور شدہ ہے۔ اس میں تعلیم میٹرک تک دی جاتی ہے۔ اس کا ماہانہ
خرچ قریباً ایک ہزار روپے ہے۔

انجمن کے عہدے داروں کے انتخابات نومبر ۱۹۳۵ء میں، صدر
حکیم محمد الیاس صاحب سکرٹری ملا عبد الکریم —، جوائنٹ سکرٹری
سید محمد صاحب گانجے والے۔ خزانچی، سیٹھ دیوان محمد عبد الرحمان صاحب
صدر نشین مجلس منتظم ملک حبیب اللہ صاحب مجلس منتظم کے ارکان
کی تعداد ۱۸ ہے۔
ملا عبد الکریم

سکرٹری انجمن ترقی اُردو، احمد نگر، دکن

صدر غلام حسین صاحب طالب،

سکرٹری نذیر احمد قریشی —

ہنگن گھاٹ، ضلع وردھا

کلائوری۔ تعداد ارکان ۴۰، تعداد کتب اُردو ۹۰، تعداد اخبارات
ورسائل ۲۶۔

رپورٹ :- اس سال چار جلسے منعقد ہوئے اور ایک مشاعرہ ہوا۔ تقریباً
تین سو روپے بہ صورت عطیات و چندہ رکنیت وصول ہوئے۔
لابریری کے لیے ایک عدد بڑی الماری اور کرسیاں بنوائی گئیں۔

اس کی مقبولیت روز بہ روز بڑھ رہی ہے۔

نذیر احمد قریشی سکریٹری انجن ترقی اُردو، ہنگن گھاٹ ورجا

صدر محمد اکرم خاں صاحب، سکریٹری گلزار حسین

پاک پٹن، پنجاب

صاحب بی۔ اے۔ - (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر خواجہ احمد صاحب فاروقی ایم۔ اے۔ بی۔ ٹی، سکریٹری

بریلی

محمد عبدالرؤف صاحب فاروقی - (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر لالہ بال کشن تبرہ صاحب بی۔ اے۔ ال۔ ال۔ بی

ملتان

میونسپل کمشنر، سکریٹری و دیار پرکاش صاحب سرور تونسوی۔

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر ڈاکٹر ایم۔ ایم۔ ارایتیں صاحب،

نواب شاہ، سندھ

سکریٹری ایم۔ آئی ناصر صاحب۔ یہ شاخ

مارچ ۱۹۳۵ء میں قائم ہوئی۔ (رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

صدر ڈاکٹر حامد حسین صاحب بلگرامی ایم۔ اے

دہرہ دوں، یو۔ پی

ڈی فل۔ سکریٹری حامد حسین مختار۔

تعداد ارکان ۷۰، تعداد مدارس ۱، تعداد کتب اُردو ۶۱۔

رپورٹ۔ یہ شاخ جون ۱۹۳۵ء میں قائم ہوئی اور یکم اگست سے

ایک مدرسہ تعلیم بالغان قائم کر دیا گیا جس میں پلا معاوضہ رات کے وقت

تعلیم دی جاتی ہے۔ اُردو کی تعلیم جدید قاعدوں اور جدید اصولوں پر

دی جا رہی ہے۔ انجن کے چند اراکین ہی یہ فرض انجام دیتے ہیں۔

انجمن کے زیر اہتمام ماہانہ ادبی مجلس کا انعقاد بھی کیا جاتا ہے جس میں

مقررہ موضوع پر تقاریر و مضامین وغیرہ پیش کیے جاتے ہیں۔ بالغ

طلبا بھی ان مجالس میں نمایاں حصہ لیتے ہیں۔

انجمن ایک ابتدائی کتب خانہ برائے بالغ طلباء (مبتدیان) قائم کر رہی ہے، جس کے مختلف موضوعات پر اردو کی آسان کتب مہیا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اب تک ۶۱ کتب خریدی جا چکی ہیں۔

حادثین سکرٹری انجمن ترقی اردو، دہرہ دون

صدر مولانا عبدالعلیم صاحب آسی
ترہت کمشنری، مظفر پور | در بھنگوی، سکرٹری مولوی ابو ظفر حسنا

اول ایڈوکیٹ۔ یہ شاخ جولائی ۱۹۵۷ء میں قائم ہوئی۔

(رپورٹ کارگزاری موصول نہیں ہوئی)

صدر پروفیسر عطاء الرحمن صاحب، سکرٹری مولوی جلیل اختر

صاحب وکیل۔ یہ شاخ بھی جولائی ۱۹۵۷ء میں قائم ہوئی

(رپورٹ کارگزاری موصول نہیں ہوئی)

صدر میان سلطان احمد صاحب وجودی،

سکرٹری میاں اسماعیل سلطان۔

بٹالہ، ضلع گورداس پور

تعداد اراکین ۷۲، تعداد اخبارات و رسائل ۱۲۔

یہ شاخ اکتوبر ۱۹۵۷ء میں قائم ہوئی اور اتنی ہی قلیل مدت میں

اس کے ۷۲ ممبر ہو گئے اور ایک دارالمطالعہ بھی قائم ہو گیا۔ لائبریری

کے قیام کی کوشش ہو رہی ہے۔ انجمن کے امتحانات ابتدائی کا بھی

انتظام کیا گیا اور امیدوار تیار کیے گئے اور معیاری امتحانات میں

سال آئندہ یہاں سے معقول تعداد میں طلباء کی شرکت کی توقع ہے۔

اسماعیل سلطان : سکرٹری انجمن ترقی اردو، بٹالہ

بہرائچ، یو۔ پی | صدر سؤرج نرائین سنگھ صاحب آرزو، سکرٹری
جمیل احمد صدیقی ————— تعداد ارکان ۲۷،
تعداد کتب اردو ۷۵۸، تعداد کتب دیگر زبان ۴۰، تعداد اخبارات
در سائل ۲۴۔

رپورٹ :- شاخ انجن کا الحاق جولای ۱۹۳۵ء میں منظور ہوا۔ انجن
کی سرپرستی میں اردو کا ایک کتب خانہ اور ایک دارالمطالعہ قائم کیا
گیا۔ کتب خانے کی ابتدا ایک گراں بہار رقم سے کی گئی جو کہ شہر کے
ایک مشہور وقف سے اس ضرورت کے لیے حاصل کر لی گئی تھی کتب خانے
کے لیے شہر کے وسط میں ایک عمارت کرایے پر لی گئی، کتب خانے کا
نام سالار لائبریری رکھا گیا۔ دسمبر ۱۹۳۵ء تک لائبریری میں اردو کی
۷۵۸ کتابیں اور دیگر زبانوں کی ۴۰ کتابیں جمع ہو گئی ہیں۔ روزانہ
اخبارات کی تعداد ۱۳ ہے، جس میں انگریزی اور اردو اخبارات دونوں
شامل ہیں۔ رسائل کی تعداد ۱۱ ہے، لائبریری کے ممبران کی تعداد
۱۳۰ ہے، جس میں عورتیں بھی شامل ہیں۔ لائبریری شام کو ۵ بجے سے
۹ بجے تک کھلتی ہے، اوسطاً لائبریری میں ۴۰ آدمی ہر غرض مطالعہ
آتے ہیں، لائبریری کے عملے میں ایک کلرک اور چیراسی ہے۔

شاخ انجن کے اراکین کی تعداد تا اختتام سال ۲۷ ہے۔ شاخ
اردو زبان کی ترقی کے لیے پڑھے لکھے لوگوں میں کتب بینی اور اخبار
بینی کا شوق پیدا کرنے میں بڑی حد تک کام یاب ہوئی۔ بہرائچ جیسے
شہر میں انجن ہی کی تحریک پر اب یہ ذوق کافی بڑھ چلا ہے۔
ماہ اگست میں انجن نے ایک شاندار مشاعرہ منعقد کیا تھا جس

میں نوجوان شاعروں نے نمایاں حصہ لیا تھا۔ انگریزی مدارس میں یہ تحریک جاری کی گئی ہو کہ طلبہ آپس کی بات چیت اُردو زبان میں کیا کریں اور آدھی انگریزی اور آدھی اُردو زبان بولنے کی عادت ترک کر دیں۔ یہ تحریک کافی مقبول ہو رہی ہو۔ کتب خانے کو میونسپلٹی کی طرف سے مبلغ پانچ روپے کی امداد ملی جو خرید کتب میں صرف کی گئی۔

جمیل احمد صدیقی سکریٹری انجمن ترقی اُردو، بہرائچ

صدر شیخ محمد بدرالاسلام صاحب فضلی۔ سکریٹری

پانی پت، پنجاب | محمد عمر خاں تعداد ارکان ۷۶، تعداد

اخبارات و رسائل ۳۵۔

اس انجمن کا قیام جولائی ۱۹۲۵ء میں عمل میں آیا اور اس کا قیام

میں ۷۶ ارکان بن گئے ہیں۔ باقی کارکنان متعدی سے تعداد ارکان

بڑھانے کی کوششوں میں سرگرم ہیں۔ ایک دارالمطالعہ عالی سلم

ہائی اسکول کے ایک کمرے میں قائم کر دیا گیا ہے جس سے طلبہ اور

اساتذہ اسکول اور عام اصحاب مستفید ہوتے ہیں۔ اس کے لیے

علاحدہ عمارت زیر تعمیر ہو جو امید ہے کہ عنقریب مکمل ہو جائے گی۔

ایک مدرسہ تعلیم بالغان کے قیام کی بھی کوشش کی جا رہی ہے۔ حالی

سلم ہائی اسکول کے اساتذہ ہر طرح کی اعانت اور ہمت افزائی

کر رہے ہیں۔ محمد عمر خاں سکریٹری انجمن ترقی اُردو، پانی پت

صدر دیوان محمد احباب صاحب چودھری بی۔ اے

سلہٹ، آسام | ایم۔ ال۔ اے، سکریٹری مولانا محمد علی
بینیئر پروفیسر مدرسہ عالیہ۔ تعداد ارکان ۴۰، تعداد کتب اُردو

۸۶، تعداد کتب دیگر زبان ۱۸، تعداد اخبارات و رسائل ۳۔
 اس شاخ کا قیام مارچ ۱۹۴۵ء میں عمل میں آیا اور اکتوبر ۱۹۴۵ء
 میں کتب خانہ و دارالمطالعہ قیام کر دیا جو اشاعت و ترقی اُردو کے
 بہترین ذرائع ہیں۔ انجمن کی کوشش سے مدرسہ عالیہ سلہٹ کے
 نصاب سینئر سال اول و دوم میں قواعد اُردو مصنفہ ڈاکٹر مولوی عبدالحق
 صاحب داخل کر لیا گیا اور انجمن کے امتحانات معیاری میں شرکت کے
 لیے طلبہ تیار کیے جا رہے ہیں۔ مدرسہ عالیہ کے بیس طلبہ کو انجمن کے
 پندرہ روزہ جریدہ ”ہماری زبان“ کا خریدار بنایا گیا ہے۔

صدر علی سکریٹری انجمن ترقی اُردو، سلہٹ
 صدر شیخ غلام رسول صاحب، سکریٹری
 شیخ کمال الدین صاحب بی۔ اے (آنرز)

اس شاخ کا قیام مارچ ۱۹۴۵ء میں عمل میں آیا۔ ممبر سازی اور قیام
 دارالمطالعہ و لائبریری کی کوششیں جاری ہیں۔ مزید تفصیلات کی
 رپورٹ موصول نہیں ہوئی۔

صدر سید امداد حسین صاحب توحید مدوی،
 سکریٹری محمد عظیم صاحب صدیقی و نذیر احمد خاں
 شروانی۔ تعداد ارکان ۴۰، تعداد مدارس ۱۔

یہ شاخ آخر سال زیر رپورٹ میں قائم ہوئی اور آغاز سال حال
 سے اس نے اُردو کالج قائم کر کے اس کے زیر اہتمام ادیب کامل امتحان
 کے لیے امیدوار تیار کرنا شروع کر دیے۔ لائبریری کے قیام کے لیے
 ۵۰ سو روپیہ جمع ہو گئے ہیں اور عنقریب اس کا قیام عمل میں آئے گا۔

دارالمطالعے کے قیام کی بھی کوششیں ہو رہی ہیں۔ ۳۰ دسمبر کو ایک جلسہ کر کے پنجاب یونیورسٹی اور آل انڈیا ریڈیو کی اُردو کاش پالیسی کے خلاف احتجاجی قراردادیں پاس کی گئیں۔

یہ حسن شاہ قمر کیلانی سکریٹری انجمن ترقی اُردو سیال کوٹ

صدر مولانا عبدالحلیم صاحب مآصی، سکریٹری

در بھنگہ، بہار

حسین امام درو۔

رپورٹ :- ۱۹۳۵ء 'اولے' کی سرگرمیوں کے لیے بے حد اُسید افزا ثابت رہا۔ سال رواں میں انجمن کے اراکین کی تعداد اٹھائیس رہی۔

اس سال انجمن کی بیس منتقل مجلسیں منعقد ہوئیں، جن میں انجمن کی ترقی کے ذرائع، دارالمطالعے کا قیام، اُردو کی ترویج اور 'ادارہ' کے زیرِ اہتمام کتابوں کی اشاعت کے متعلق کافی غور و خوض کے بعد قراردادیں منظور کی گئیں اور ان پر عمل کیا گیا۔ ان نشستوں میں اراکین نے اپنے تخلیقی کارنامے بھی پیش کیے۔ نظم و نشر کے ہر مضمون پر حاضرین نے اپنے خیالات کا اظہار فرمایا، اور مضامین کے عیب و کمال، حسن و قبح ہر دو صفات کو اجاگر کیا گیا اور باضابطہ تنقیدیں ہوئیں۔ اس سلسلے میں ہماری سعی نہایت مشکور ہوئی اور حضرت مولانا عبدالحلیم صاحب نے "امر بالمعروف ونہی عن المنکر تحفہ سال نو" اور "عیدِ سٹرام۔ امام نے "کسی کے خط کا جواب" اور "چلو اور امام" اور ڈاکٹر عبدالودود گہرنے "آئینہ" جیسی شہ کار نظمیں، کامریم۔ ح نے "روحی"، حسن امام درو نے "پیچ" اور سٹرام۔ امام نے "پازیب کی جھنکار" جیسے ترقی پسند افسانے، اور جناب دہرنا صری نے "اُردو

اور افسانہ نویسی " اور حسن امام وردے " آزاد نظم " جیسے معلومات
 افزا مقالات سپرد قلم کیے۔ ان مضامین میں زندگی کا حسین رخ بھی
 ہر اور مکروہ چہرہ بھی، فطرت انسانی کے تجزیے ہیں، حقیقت کا عکس ہر
 اور سب سے بڑھ کر فنی سخن و نزاکت ہر۔ اور غزلیں! — آج جب
 کہ عام جبلتیں غزل کی فرسودگی میں کوئی جاذبیت نہیں پاتیں۔ ہماری
 انجمن کے ممبروں نے ہوائے تشدد کی زد پر غزل کا چراغ جلایا اور ڈاکٹر
 منظور احمد نظر، جناب فتح محمد مہر، جناب عبداللہ پیامی، ڈاکٹر عبدالودود
 مہر وغیرہ نے ایسی پُر کیف اور وجد آفرین غزلیں لکھیں جو اس حقیقت
 کا بدیہی ثبوت ہیں کہ صنف غزل بہ آسانی فنا نہیں کی جاسکتی۔ ان
 شمسوں میں غیر زبانوں کے تراجم بھی کافی تعداد میں پیش کیے گئے،
 جن میں خاص طور پر حضرت خلیل احمد قاصد اور کامریڈم۔ ح کی کوششیں
 حد درجہ مستحسن ہیں۔ ان مضامین کی اشاعت کا بھی خاطر خواہ انتظام کیا
 گیا۔ ملک کے جلیل القدر ہفتہ وار اور ماہانہ جرائد نے انجمن سے
 ارسال کردہ مضامین کی اشاعت کو اپنے لیے باعثِ فخر جانا۔ اکثر
 رسائل نے "ادارہ" کے چند مضامین دوسرے رسالوں سے نقل بھی
 کیے اور لاتعداد باذوق ناظرین نے انجمن کو تعریفی خطوط لکھے۔

عوام میں اردو زبان کا پرچار کرنے کے لیے بھی انجمن نے اقبال
 قدر سرگرمی دکھائی۔ مقامی میونسپل کمیٹی کو مجبور کیا گیا کہ وہ اردو رسم
 میں لکھی ہوئی درخواست بھی منظور کرے۔ پوسٹ ماسٹر جنرل صوبہ
 بہار کو خطوط لکھے گئے کہ مقامی ڈاک خانوں میں اردو کے سنی آرڈر
 قائم بہم پہنچائے جائیں۔ مقامی سینما ہاؤس کے مینجر سے یہ درخواست

کی گئی کہ وہ فلموں کے اشتہارات اور پوسٹر اُردو میں بھی شائع کرے۔ اس سے پہلے ان باتوں کا مطلق کوئی لحاظ نہیں رکھا جاتا تھا۔ ہمیں خوشی ہو کہ ہماری کوششیں بے سود نہ ہوئیں اور بالآخر ہم نے کامیابی حاصل کی۔

جولائی میں تربت اُردو کانفرنس کی شرکت کے لیے انجمن سے تین نمائندے مدعو کیے گئے۔ انجمن کے مندوبین کی حیثیت سے مسٹر منظر امام منظر (سابق سکریٹری ادارہ اُردو) کامریڈ سید منصوب حسن، اور جنرل امام درود شریک ہوئے اور انھوں نے کانفرنس کو کامیاب اور یادگار بنانے میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہ کیا۔ اور ان حضرات کی پیش کردہ دو تحریکیں امید سے زیادہ پسند کی گئیں اور یہ اتفاق آرا منظور ہوئیں۔ ان تجویزوں نے اکثر ادیبوں اور شاعروں سے بھی خراج تحسین صول کیا۔

ماہ اگست میں صوبہ بہار کے افسانہ نگاروں کے ایک ایک بہترین افسانے کا مجموعہ کتابی صورت میں شائع کرنے کا مصمم ارادہ کر لیا گیا، اور اُردو کے تقریباً تمام مقتدر اخبارات و رسائل کے ذریعے ہر حلقے میں اس کی اطلاع دے دی گئی۔ ہماری اس دعوتِ نگارش پر متعدد بہاری ادیبوں نے لبیک کہا، اور اپنے اپنے افسانے ارسال کیے۔ جنھوں نے صرف اخباری اطلاع کو درخور اعتناء سمجھا، ان حضرات سے خود مل کر یا بذریعہ مراسلت افسانے حاصل کر لیے گئے اور اب مجموعہ کی ترتیب و تدوین کے تمام ابتدائی مراحل طو ہو چکے ہیں۔ محض طباعت باقی ہے، جس میں ہرگز تاخیر کا امکان نہیں۔

سال کے اواخر میں انجمن کے زیر اہتمام مقامی ٹاؤن ہال میں ایک غیر معمولی جلسہ کا انعقاد ہوا۔ جس میں ضلع کے تقریباً کل ادیبوں

اور شاعروں نے شرکت کی۔ حاضرین کی تعداد ایک ہزار سے زائد تھی۔ جلسہ کا آغاز حضرت مولانا عبدالعلیم آسی کی ایک طویل نظم ”اُردو سے ہوا۔ پھر سکریٹری نے اپنی سالانہ رپورٹ پڑھی۔ اس کے بعد چند معزز حضرات نے تقریریں کیں۔ مسٹر مظہر امام مظہر نے ادب کے نئے تقاضوں سے بحث کی۔ پنڈت کمار شاد نے سر تیج بہادر سپرو کا قول دہراتے ہوئے کہا کہ ”جو حضرات اُردو کے مخالف ہیں، ان کا خلوص محل نظر ہو، ان کی نیت مشتبہ ہو۔ اُردو ہندوؤں اور مسلمانوں کے اس مقدس اتحاد کا نتیجہ ہر جو سال ہا سال سے دونوں کے درمیان قائم تھی۔ اُردو کی مخالفت گویا ہندو مسلم اتحاد کی مخالفت ہے۔“ کامریڈ منصوب حسن نے اپنی معرکہ آرا تقریر میں ترقی پسند ادب کی پر زور تائید کی۔

تقریروں کے بعد جلسے نے شاعرے کی صورت اختیار کر لی۔ اس بزم کو حدود درجے مسعود محفوظ کرنے کا سہرا جناب ڈاکٹر منظور احمد نظر (یادگار حضرت شاد عظیم آبادی) کے سر بندھا۔ آپ کے علاوہ حضرت مولانا عبدالعلیم آسی، مسٹر مظہر امام مظہر، جناب احقرام۔ اے، مسٹر سید محمد کریم تنہا ام۔ اے، حکیم علیم الدین سوزاں، جناب فتح محمد تھر شکروی وغیرہ نے بھی اپنے بہترین کلام سے سامعین کو حظ اندوز ہونے کا موقع عنایت فرمایا۔

حسن امام درو

سکریٹری انجمن ترقی اُردو، درجہ

صدر پی۔ ایس احمد کو صاحب اُردو ماسٹر

ایچ اے ایچ۔ ایم ہائی اسکول سکریٹری ایم۔ اے

(رپورٹ موصول نہیں ہوئی)

کوچین، جنوبی ہند

محمد صاحب ماسٹر۔

طاہر پٹری انٹ پور | صدر حکیم فقیر محمد الدین عرف باثو صاحب
سکرٹری جی حسین خاں ————— تعداد ارکان

۱۶۲، تعداد مدارس ۱، تعداد اخبارات و رسائل ۳۔

یہ شاخ اکتوبر ۱۹۳۵ء میں قائم ہوئی اور اس قلیل مدت میں اب اس نے تقریباً پونے دو سو ممبر بنالئے۔ مدرسہ شبینہ تعلیم بالغان کے لیے قائم کر لیا جو اس دور افتادہ علاقے میں دل چسپی کا بین ثبوت ہے۔ انجمن ہر ماہ میں دو بار ایک جلسہ منعقد کرتی ہے جس میں ارکان اُردو میں تقریریں اور تبادلہ خیال کرتے ہیں اور علمی مباحث بھی ہوتے ہیں۔ ایک جلسے میں اُردو کی عام اشاعت و ترقی کی تدابیر پر غور کئے اور ایک جلسہ یوم امام حسین کے سلسلے میں بھی انجمن کے زیر اہتمام منعقد کیا گیا۔

جی حسین خاں

سکرٹری انجمن ترقی اُردو، طاہر پٹری

کالی کٹ، مالابار | صدر خلیفہ عبدالرزاق بادشاہ صاحب۔
سکرٹری ایم۔ مقبول احمد صاحب۔

تعداد ارکان ۵، تعداد مدارس ۱۔

رپورٹ :- اس انجمن کے ماتحت اب ایک اُردو شبینہ اسکول اور ایک اُردو دارالمطالعہ چل رہے ہیں۔ مدرسے میں ۲۲ مسلم لڑکے اور پانچ ہندو بھی تعلیم پا رہے ہیں۔

بچوں میں تقریر کا مادہ پیدا کرنے کی غرض سے ایک ”بزم اقبال“ بھی شروع کی گئی ہے۔ مدرسے کے کتب خانے میں ہماری زبان، انجیل، حریت اور مدینہ وغیرہ اُردو اخبار بھی منگوائے ہیں۔

مطالعہ کرنے والوں کی تعداد قریب دو سو ہے۔

گزشتہ سال بھی ۱۹۳۴ء میں ایک عام جلسہ بھی کیا گیا تھا جس کے صدر جناب مولوی ابوصباح تھے، ایک مشاعرہ بھی ہوا تھا۔ جس میں مالابار کے بڑے بڑے شعرا جمع ہوئے تھے۔ مختلف جگہوں میں عام جلسے کیے گئے اور ان میں اردو کی اہمیت پر روشنی کی گئی۔ انجمن کے معتقد خود بھی ایسے جلسوں میں حصہ لیتے تھے اور مالابار کے پندرہ لاکھ مسلمانوں کو جنگل کی کوشش کی گئی۔ انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی کے امدادی مدرسے کا بھی معائنہ کرتے رہتے ہیں۔

محمد اسلم

نائب سکریٹری انجمن ترقی اردو، مالابار

صدر مولوی محمد صدیق شاہ صاحب ندوی۔

سوها وہ شریف، پونچھ | سکریٹری صاحب زاوہ منیر اللہ شاہ صاحب

اصلاحی۔ یہ شاخ مئی ۱۹۳۵ء میں قائم ہوئی اور اس نے ایک بار مطالعہ بھی قائم کر لیا ہے۔ (رپورٹ کارگزاری موصول نہیں ہوئی)

صوبہ آسام کے اردو کے پرستار اور ارباب ذوق، پراچ | صوبہ کو صوبے کے سب سے اعلیٰ علمی اور مذہبی درس گاہ

مدرسہ عالیہ میں جمع ہوئے اور انجمن ترقی اردو سلہٹ آسام کا سنگ بنیاد رکھا، مندرجہ ذیل ارکان عہدے دار منتخب ہوئے۔

صدر۔ خاں صاحب دیوان محمد اجباب چودھری ایم۔ اے۔

فیلو کلکتہ یونیورسٹی، نائب صدر مولانا الطیف الحق صاحب ایم۔ اے۔ ایف ایم
مولانا فیض الدین احمد صاحب ایف ایم، ناظم۔ مولانا مصدق علی صاحب
سینئر مدرس مدرسہ عالیہ، نائب ناظم مولانا الحب علی صاحب مولانا

حسن رضا صاحب -

دوران سال میں یوں تو مختلف مقاصد اور ضروریات کے لیے تین جلسے خاص اور تین جلسے عام منعقد ہوئے۔ پہلا جلسہ خاص بصدارت مفتی مولوی اظہر الدین صاحب منعقد ہوا جس میں سال رواں کے انتظام اور کارروائیوں کا خاکہ تیار کیا گیا۔

(۲) دوسرا جلسہ عام مولانا لطیف الحق صاحب کی صدارت میں منعقد ہوا جس میں ترقی اردو کے آسان طریقے اور صوبے کے اطراف اور جوانب میں اشاعت اردو کے ذرائع پر حاضرین نے تقریریں کیں اور مدرسہ عالیہ کے طلبہ کو ایام تعطیل گرمیوں میں اردو کے متعلق کام کرنے کے لیے متوجہ کیا گیا۔

(۳) تیسرا جلسہ عام شہر کریم گنج میں مولوی قاضی عبدالرب صاحب کی صدارت میں بہ تاریخ ۵ جون منعقد ہوا جس میں انجمن کے سکریٹری اور صدر جلسہ نے اردو کی ضرورت پر نہایت ہی دل نشین پیرایہ بیان سے روشنی ڈالی اور انجمن کی شاخ شہر کریم گنج میں قائم کرنے کے لیے اپیل کی۔

(۴) چوتھا جلسہ عام چار اگست کو بصدارت فخر المحدثین مولانا محمد حسین صاحب پرنسپل مدرسہ عالیہ سہرٹ مدرسہ ہال میں منعقد ہوا جس میں مولانا الحب علی صاحب کی ایک مؤثر نظم اردو پڑھی گئی اور مدرسے کے طلبہ نے اردو ترانے اور اشعار نہایت ہی خوش آوازی کے ساتھ پڑھ کر حاضرین کو محظوظ کیا اور حاضرین کے ساتھ انجمن ترقی اردو کی ضرورت پر مختلف پہلو سے تقریریں کیں۔

(۵) پانچواں جلسہ خاص انجمن ترقی اُردو کے آفس گھر میں بہ صدارت مولانا فیض الدین احمد ایف ایم ۱۳ جولائی کو منعقد ہوا۔ جس میں ایک اُردو کتب خانہ داردار المطالعے کی بنیاد قائم کرنے کی تجویز منظور ہوئی اور جناب ڈائریکٹر صاحب کی امید افزا مالی اعانت کا تذکرہ کیا گیا۔

(۶) چھٹا جلسہ خاص فخر المحدثین مولانا فیض الدین احمد کی صدارت میں ۵ اکتوبر کو منعقد ہوا جس میں دارالکتب اور دارالمطالعے کا افتتاح عمل میں آیا۔ کتب خانے میں فی الحال ۴۰۰ کتابیں جمع کی گئیں۔ اُردو کتب کی تعداد ۸۶ اور دیگر زبان کی ۱۸ ہے اور دارالمطالعے کے لیے تین اخبار اور ایک رسالہ خریدے گئے۔

انجمن ترقی اُردو سہلٹ آسام کی کوشش سے سرکاری عربی مدارس میں اُردو کا اضافہ کیا گیا۔ چنانچہ قواعد اُردو مصنفہ ڈاکٹر مولوی عبدالحق صاحب و تاریخ ہند کو داخل نصاب کیا گیا۔ اور آئندہ سال بعض طلبہ قابل اُردو و فاضل اُردو کے امتحانات میں شرکت کے لیے آواگی ظاہر کرتے ہیں۔ انگریزی اسکولوں میں اُردو کو داخل نصاب کرنے کے لیے انجمن کی طرف سے کوشش کی جا رہی ہے امید ہے کہ یہ کوشش کام یاب ہوگی۔

خرچہ - ۱۹۳۵ء میں مبلغ ۹۴ روپیہ پانچ آنے خرچ ہوئے اس کی آمدنی ۲۵ روپیہ ہوئی مسٹر سعید الرحمن صاحب بہادر کی طرف سے اور ایک روپیہ دیوان احباب کی طرف سے بقیہ کل رقم سکرپٹری نے اپنی جیب سے ادا کی ہے۔ تعداد اراکین ۴۰ ہے۔

صدر جناب حاجی نور محمد احمد صاحب
سکرپٹری جناب آصف اے اے فیضی صاحب

رپورٹ :- بمبئی میں بھی خواہن اردو کا ایک عام جلسہ ۲۲ اکتوبر ۱۹۳۵ء کو ۵ بجے شام کے وقت انجمن اسلام ہال میں جناب سید عبداللہ تریپوی صاحب کی صدارت میں منعقد ہوا۔ حاضرین کی تعداد سو سے زیادہ تھی۔ پہلے ناظم صاحب صوبائی انجمن ترقی اردو نے صوبہ بمبئی میں گزشتہ آٹھ سال میں اردو کی ترقی پر روشنی ڈالی۔ اس کے بعد جناب سید سجاد ظہیر صاحب نے اردو کے بعض موجودہ مسائل کا ذکر کرتے ہوئے شہر بمبئی میں انجمن ترقی اردو کے قیام کی تجویز پیش کی۔ تائید کے بعد یہ تجویز بہ اتفاق رائے منظور ہوئی۔

دوسری تجویز کے ذریعے انجمن کے حسب ذیل عارضی عہدہ دار منتخب ہوئے :-

صدر :- جناب حاجی نور محمد احمد صاحب

جنرل سکرٹری :- جناب آصف اے۔ اے فیضی صاحب۔

جوائنٹ سکرٹری عا۔ جناب حسن فیض طیب جی صاحب۔

جوائنٹ سکرٹری عا۔ جناب احمد علی علوی صاحب

جوائنٹ سکرٹری عا۔ جناب سید سلیم حسن صاحب

خزانیچی :- جناب احمد علی نور بھائی صاحب

۴ نومبر کو دوسرا جلسہ بلایا گیا جس میں ایک عارضی مجلس عاملہ بنائی گئی۔ اس کے ۵۶ ممبر منتخب ہوئے۔ بعض صاحبوں کو انجمن کے اراکین بنانے کی کاپیاں دی گئیں۔

اسی جلسے میں یہ بھی طو پا گیا کہ انجمن ترقی اردو کے ماتحت "یوم شہلی" منایا جائے۔ اس کام کے لیے ایک سب کمیٹی بنائی گئی جس کے

داعی جناب عبدالحمید اسماعیل مقرر ہوئے۔

جب انجمن کے تقریباً ۵۰۰ اراکین بن چکے تو ایک عام جلسہ ۲ جنوری ۱۹۴۵ء کو انجمن اسلام ہال میں منعقد ہوا۔ جس کی صدارت جناب حاجی نور محمد احمد صاحب نے کی۔ عارضی کمیٹی کے جوائنٹ سکریٹری جناب سید سبط حسن نے جلسے کے سامنے گزشتہ دو ماہ کی رپورٹ پیش کی جسے جلسے نے منظور کیا، پھر عارضی کمیٹی کا مرتب کیا ہوا انجمن کا دستور اسکی پیش کیا گیا، جو چند جزئی ترمیموں کے بعد منظور کر لیا گیا۔ اس کے بعد اس دستور کے مطابق ۱۹۴۵ء کے لیے انجمن ترقی اُردو کے عہدہ داروں اور مجلس عاملہ کے اراکین کا انتخاب عمل میں آیا۔

یوم شنبی ۱۴ نومبر کو قرارداد کے مطابق ۲۳ نومبر ۱۹۴۵ء انجمن ترقی اُردو کے زیر اہتمام ”یوم شنبی“ انجمن اسلام ہال میں جناب ڈاکٹر بذل الرحمان صاحب پرنسپل اسماعیل کالج اندھیری کی صدارت میں منایا گیا۔ اور ایک نمائش بھی ترتیب دی گئی۔ جس میں مولانا شبلی کی جملہ تصنیفات، ان کے خطوط، مسودے اور تصاویر کا اچھا خاصا مجموعہ پیش کیا گیا۔

انجمن کے ماتحت ۲۴ دسمبر ۱۹۴۵ء کو جناب پروفیسر تارا چند کی ایک تقریر کا انتظام انجمن اسلام ہال میں کیا گیا۔ جلسے کی صدارت جناب سید عبداللہ ہریلوی صاحب ایڈیٹر ”بہمنی کرائیکل“ نے کی۔

بہمنی میں مولانا سید سلیمان ندوی اور مولانا محمد طیب صاحب کی موجودگی سے فائدہ اٹھاتے ہوئے انجمن نے ۲۱ جنوری ۱۹۴۶ء کو انجمن اسلام ہال میں ایک عام جلسہ بلایا جس میں ان دونوں بزرگوں نے اُردو زبان کی اہمیت پر اپنے خیالات کا اظہار فرمایا۔ جلسے کی صدارت حاجی نور محمد احمد صاحب نے کی۔

انجمن کی مجلس عاملہ کی ایک قرارداد کے مطابق بمبئی میں پہلی
 اُردو کانفرنس ۲۳، ۲۴، ۲۵ فروری کو منعقد ہوئی۔
 کانفرنس کا پہلا اجلاس ۲۳ فروری کو جناب ڈاکٹر مولوی عبدالحق
 صاحب سکریٹری انجمن ترقی اُردو (ہند) کی صدارت میں صابو صدیق
 انٹی ٹیوشن کے وسیع احاطے میں ۹ بجے رات کے وقت شروع ہوا۔
 قائد اعظم محمد علی جناح، مہاتما گاندھی، آئرلینڈ سر تیج بہادر سپرو
 میاں بشیر احمد، مولانا عبد الماجد دریا باوی، ڈاکٹر رضی الدین صدیقی
 ڈاکٹر ذاکر حسین، ڈاکٹر سید محمود، بیگم صفرا ہمایوں، نواب زادہ لیاقت علی
 خاں اور وائس چانسلر جامعہ عثمانیہ حیدر آباد وغیرہ کے پیغامات پڑھ
 کر سنائے گئے۔

کانفرنس کے نتیجہ اجلاس کی کارروائی کے شروع میں مشہور قلم استاد
 پرتھوی راج نے اقبالی کی نظم ”نیا سوال“ اپنے مخصوص انداز میں پڑھ کر
 سنائی۔ اس کے بعد کئی اہم تجاویز باتفاق رائے پاس ہوئیں۔
 اجلاس میں انجمن ترقی اُردو (ہند) کی عمارت فنڈ کے لیے تقریباً
 چھ ہزار کی نقد رقم فراہم ہوئی اور مزید رقم کے وعدے ہوئے۔

صوبائی شاخیں

صوبائی شاخوں کے قیام کے متعلق مجلس نظام نے جو جدید قواعد
 منظور کیے تھے ان کے مطابق صوبہ جات پنجاب، سی پی و بمبئی و سرحد
 میں صوبائی شاخوں کے قیام کی کارروائیاں کی گئیں اور ان کی تشکیل

بھی عمل میں آئی لیکن تحریر رپورٹ ہذا تک چوں کہ کسی کا باضابطہ الحاق نہیں ہو سکا ہے اس لیے ان کی رپورٹیں بھی مرتب نہیں ہوئیں۔ البتہ صوبہ پنجاب سے جو رپورٹ آئی ہے وہ مختصراً درج ذیل کی جاتی ہے۔

رپورٹ انجمن ترقی اُردو صوبہ پنجاب

انجمن ترقی اُردو پنجاب کو وجود میں آئے ایک سال سے کچھ زائد عرصہ گزر چکا ہے۔ ڈاکٹر موصی عبدالحق صاحب نے اس کی بنیاد ۲۲ دسمبر ۱۹۳۴ء کو رکھی۔ میاں بشیر احمد صاحب بی۔ اے (آکسن) بار ایٹا ام ایل اے اس کے صدر اور سید امتیاز علی صاحب تاج سکریٹری انجمن نام زد ہوئے۔

انجمن کے کام کو پانچ شعبوں میں تقسیم کیا گیا: شعبہ تحفظ اُردو، شعبہ نشر و اشاعت، شعبہ تنظیم، شعبہ ادب و انتقاد اور شعبہ نسواں۔ شعبہ تحفظ اُردو کے ماتحت ابتدائی تعلیم کے سلسلے میں دو کمیٹیاں بنائی گئیں۔ ایک ڈسٹرکٹ بورڈ کمیٹی۔ یہ کمیٹی ڈسٹرکٹ بورڈ سکولوں میں اُردو کی حیثیت کا معائنہ کرنے پر مقرر رہے گی نیز اس کا کام زمانہ اسکولوں میں اُردو داں اُستادوں کے بارے میں معلومات حاصل کرنا ہے۔ دوسری سرکاری سکول کمیٹی۔ یہ کمیٹی سرکاری اسکولوں میں اُردو کی حیثیت کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کی غرض سے مقرر کی گئی یہ کمیٹیاں خاطر خواہ کام کرتی رہی ہیں۔

شعبہ نشر و اشاعت کے تحت کئی مضامین مقامی اخبارات میں شائع کیے گئے۔

شعبہ تنظیم کے تحت ناظم نے راول پنڈی، منٹگمری، گجرات،
جالندھر، امرتسر، سیالکوٹ، کرنال، انبالہ، لائل پور پاک پٹن
اور کئی دوسرے مقامات پر انجمن کی شاخیں قائم کرنے کے سلسلے
میں دورہ کیا۔ چونکہ انجمن کا باقاعدہ الحاق مرکزی انجمن سے نہیں
ہوا ہے۔ اس لیے ان شاخوں کا قیام عمل میں نہیں لایا جاسکا۔

شعبہ ادب و انتقاد کے تحت مولانا حسرت موہانی کی آمد پر
ایک پبلک جلسہ اور مشاعرہ وائی ایم سی اے ہال لاہور میں منعقد
ہوا جو بہت کامیاب رہا۔

گزشتہ سال سیاسی بحران کے باعث انجمن کا کام تعویق میں رہا
اب جب کہ ملک کی فضا صاف ہو رہی ہے، ہمیں امید ہے کہ انجمن
دوبارہ پوری سرگرمی سے اپنا کام شروع کر دے گا۔

اسٹنٹ سکرٹری

انجمن ترقی اُردو صوبہ پنجاب، لاہور

انجمن کے امدادی مدارس

انجمن تمام مالی دشواریوں کے باوجود اس وقت ۱۹ مدارس
کو مختلف ماہانہ رقوم کی امداد دیتی ہے ان میں سے اکثر بہت ہی
دور افتادہ مقامات پر ہیں اور ان کی وجہ سے ان علاقوں میں اُردو
کا رواج رُو بہ ترقی ہے۔ ان مدارس کے مختصر حالات ان کی ماہانہ رپورٹوں
سے اخذ کر کے درج ذیل کیے جاتے ہیں :-

مدرسہ سبل السلام، بالیا پٹنم (جنوبی ہند) :-

اس مدرسے میں تقریباً ۸۰ طلبہ زیر تعلیم ہیں۔ جن میں لڑکیاں بھی شامل ہیں۔ مدرسے میں اردو کی پانچ جماعتیں ہیں اور درجہ عثمانیہ کا نصاب ابتدائی پڑھایا جاتا ہے۔ انجمن اس مدرسے کو پانچ روپیہ ماہانہ امداد دیتی ہے۔

مدرسہ اسلامی کٹیا دی، شمالی مالابار :-

اس مدرسے میں ۶۴ ہندو اور مسلمان طلبہ زیر تعلیم ہیں اور اس جوار میں اس کی وجہ سے اردو کا چرچا بڑھ رہا ہے۔ انجمن اسے دس روپیہ ماہانہ امداد دیتی ہے۔

مدرسہ معارف العلوم، کٹانور (جنوبی ہند) :-

اس مدرسے میں تقریباً ۱۳۰ لڑکے اور لڑکیاں زیر تعلیم ہیں۔ نصاب میں تعلیم الاسلام کا اردو قاعدہ اور جدید تعلیم النساء کی کتابیں اور شمع اردو حصہ اول شامل ہیں۔ جماعت سوم سے جماعت ہشتم تک پڑھائی کا انتظام ہے۔ انجمن اسے بیس روپیہ ماہوار کی امداد دیتی ہے۔ مدرسہ اردو، انجمن ترقی اردو، کاتی کٹ، ملیبار :-

یہ مدرسہ کوٹا پر پر مبار وڈ پر انجمن ترقی اردو ملیبار، کاتی کٹ کے زیر اہتمام قائم ہو جس میں اول و دوم جماعتوں کی تعلیم کا انتظام اور تقریباً ۳۰ طلبہ زیر تعلیم ہیں۔

مدرسہ منار العلوم بداکارا، ضلع کاتی کٹ (ملیبار) :-

اس مدرسے میں پانچویں جماعت سے آٹھویں جماعت تک اردو کی تعلیم کا انتظام ہو طلبہ کی تعداد ۱۰۵ ہے۔ انجمن سے پانچ روپیہ ماہانہ

امداد ملتی ہو۔

شبینہ مدرسہ اُردو، تلپچری، (مدراں)

اس مدرسے میں پہلی دوسری اور تیسری جماعتوں کو اُردو پڑھائی جاتی ہو۔ طلبہ کی تعداد تقریباً بیس ہو جو اس دور دراز خطے کے لیے بہت کم نہیں ہو اور مزید ترقی کی امید کی جاتی ہو۔ انجمن اسے دس رُپے ماہانہ کی امداد دیتی ہو۔

مدرسہ قوت الاسلام، تلی پرمبا (شمالی مالابار)

اس مدرسے میں جماعت ابتدائی سے لے کر جماعت ہفتم تک اُردو کی تعلیم کا انتظام ہو۔ طلبہ کی تعداد کل تقریباً ڈھائی سو ہو جس میں لڑکیوں کی تعداد زیادہ ہو۔ انجمن کی طرف سے صرف پانچ رُپے ماہانہ کی امداد دی جاتی ہو۔

دیگر مدراس :-

ان کے علاوہ انجمن مدرسہ شبینہ اُردو ساگر سی پی کو پانچ رُپے ماہانہ - سینٹ جوزف کالج کو نور کو بیس رُپے ماہانہ - مدرسہ اُردو اٹاری کو بیس رُپے ماہانہ ، مدرسہ اُردو مناج آباد ضلع ناگ پور کو بیس رُپے ماہانہ ، مدرسہ اُردو کو ہی ضلع ناگ پور کو پندرہ رُپے ماہ وار - مدرسہ اُردو برڈی ضلع ناگ پور کو چودہ رُپے ماہ وار ، مدرسہ اُردو سیدنی سی - پی کو پانچ رُپے ماہ وار - ادارہ تعلیم بالغاں بچھریوں ضلع مراد آباد کو پانچ رُپے ماہ وار - اور اُردو کالج دہلی کو چھ بیس رُپے ماہ وار امداد دیتی ہو۔



مطبوعات ۱۹۳۵ء

کاغذ کی گرانی اور کم یابی اور حکومت کی پابندیوں کے باوجود انجمن اتنا کاغذ حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئی کہ اس سال دس نئی کتابیں اور پانچ پرانی کتابوں کے نئے اڈیشن شائع کر سکی۔ ان مطبوعات کا مختصر حال درج ذیل ہے:-

۱۔ کلیات ولی | کچھ دن ہوئے انجمن نے کلیات ولی ایک اڈیشن کا کوئی نسخہ باقی نہیں رہا۔ اس اتنا میں کلام ولی کے کئی اور قلمی نسخے بھی دست یاب ہوئے۔ چنانچہ انجمن نے ڈاکٹر نور الحسن صاحب ہاشمی ایم۔ اے۔ پی ایچ ڈی کو ان کے باہم مقابلہ کرنے پر متعین کیا اور انھوں نے نہایت محنت اور تحقیق سے ایک نسخہ مرتب کیا اور ایک مقدمہ لکھا جو اب شائع ہو رہا ہے۔ قیمت مجلد چھ بلا جلد للعیہ

۲۔ گورکی کی آپ بیتی (حصہ سوم) | مشہور روسی انقلابی ادیب میکسم گورکی کی خود نوشت سوانح عمری کا ترجمہ ڈاکٹر اختر حسین صاحب نے کیا اور دو جلدوں میں اس سے پیش تر شائع ہو چکا ہے جس میں مصنف کے بچپن کے حالات اور روٹی کی تلاش کا مذکور ہے۔ اب یہ تیسری جلد "جوانی کے دن" کے عنوان سے شائع ہو رہی ہے۔ خود نوشت سوانح میں گورکی کی تصنیف دنیا سے ادب میں بہت ہی مقبول ہو اور قابل مترجم نے ترجمہ میں

اصل کا انداز پیدا کر دیا ہو قیمت جلد للعمہ۔ بلا جلد ہے۔

۳۔ داستان ریاضی | یہ فن ریاضی کی مشہور کتاب Mathematics for

کا خلاصہ ہے جس میں اس خشک موضوع کو نہایت ہی دل چسپ انداز میں پیش کیا گیا ہے اور ترجمہ سلیس اور سگفتہ ہے اور ڈاکٹر رضی الدین صاحب صدیقی صدر شعبہ ریاضیات عثمانیہ یونیورسٹی نے اس کی نظر ثانی کی ہے۔
قیمت جلد سے ، بلا جلد عا ،

۴۔ انتخاب ذوق و طفر | حضرت بہادر شاہ ظفر آخری تاج دار مغلیہ اور ان کے استاد حضرت

ذوق رحمۃ اللہ علیہ کا درجہ اردو شاعری میں مسلم ہے۔ طفر کا انتخاب مع ویباچے کے مسطر نشان الحق صاحب ایم۔ اے نے مرتب کیا ہے جس سے بعض تاریخی غلط فہمیاں بھی رفع کی گئی ہیں۔
قیمت جلد سے ، بلا جلد عا ،

۵۔ الف لیلہ و لیلہ (جلد ششم) | عربی کے شہرہ آفاق افسانے کا ترجمہ جو بہ راہ راست عربی

سے ڈاکٹر منصور احمد مرحوم نے کیا تھا بہ اقساط انجمن شائع کر رہی ہے اور پانچ جلدیں اس کے پیش تر شائع ہو چکی ہیں۔ اب یہ چھٹی جلد شائع ہو رہی ہے۔ دوسرے اردو ترجمے بہ راہ راست عربی سے نہیں کیے گئے ہیں۔ اس لیے اصل سے دور ہٹتے گئے ہیں۔
قیمت جلد سے بلا جلد للعمہ۔

۶۔ مشاہیر یونان و رومہ (جلد سوم) | پلوٹارک کی مشہور عالم

کتاب کا یہ ترجمہ جو مشہور اہل قلم اور مورخ سید ہاشمی فرید آبادی نے کیا ہے۔ پہلی دو جلدیں اس کے پیش تر شائع ہو چکی ہیں اس سال اس کی تیسری جلد شائع ہوئی ہے۔ قرونِ اولاء کے دور تمدن کی یہ دل چسپ داستان پڑھنے کے قابل ہے اور اردو ترجمے میں اصل کا انداز پایا جاتا ہے۔ قیمت مجلد چھ بلا جلد للہم۔

۷۔ تاریخ الحکماء | ابن القفطی کی شہرہ آفاق کتاب الملتقطات من تاریخ الحکماء کا اردو ترجمہ مع مقدمہ و حواشی

از ڈاکٹر غلام جیلانی صاحب بترق جس میں آغاز تاریخ سے ۱۰۰۰ تک کے حکماء و طبائے کے حالات نہایت ہی جامع و مختصر طور پر جمع کیے گئے ہیں جس سے سائنس کی درجہ بہ درجہ ترقی کا نقشہ نظر کے سامنے آ جاتا ہے۔ اصل کتاب ناپید ہے یہ اس کا ملخص ہے اور ترجمہ علمی اور استنادی حیثیت سے ہر صاحب علم کے لیے کارآمد ہے۔

قیمت مجلد چھ بلا جلد للہم۔

۸۔ رند یا رسا | حضرت ریاض خیر آبادی مرحوم کے سوانح حیات اور ان کے کلام پر مرحوم کے عزیز قریب رئیس احمد

جعفری نے نہایت سیر حاصل تبصرہ کیا ہے۔ طرزِ تحریر شگفتہ اور دل چسپ ہے جو سخن فہم اور سخن سنج حضرات کے لیے ایک قابل قدر تحفہ ثابت ہو گا۔

قیمت مجلد چھ بلا جلد للہم۔

۹۔ آرایش محفل | شیر علی افیس کی لکھی ہوئی آرایش محفل جو اردو کے ایک روشن دور کی یادگار ہے

اور لسانی محققین کے لیے بہت ہی کارآمد ہے بازار میں ناپید تھی،

اور اگر کچھ دنوں اور اسی طرح نایاب رہتی تو یہ قابل قدر تحفہ اور دو لٹریچر سے کم ہو جاتا۔ اس لیے انجمن نے ایک مستند نسخے سے نقل کر کے اسے طبع کرایا ہے۔ اعلا مدارج کے طلباء اور لیسرچ کے طلباء کے لیے بہت ہی مفید اور ضروری ہے۔

قیمت مجلد للعم - بلا جلد ۸/-

۱. معاشیات کی ماہیت و اہمیت

پریہ نہایت ہی جامع کتاب ہے۔ جو مسٹر ابو سالم ایم۔ اے (علیگ) نے ترجمہ کی ہے۔ ان مسائل سے جو عام دل چسپی اب پیدا ہو چکی ہے اس کے پیش نظریہ کتاب بہت ہی کارآمد ہے اور مختصر صفحات میں ایک اہم مسئلے کی ماہیت و اہمیت سمجھانے کی کامیاب کوشش اس میں کی گئی ہے۔

قیمت مجلد سے ۸/- بلا جلد ۵/-

ان کتابوں کے علاوہ حسب ذیل کتابوں کے جدید ایڈیشن شائع کئے گئے اس لیے کہ ان کا اسٹاک ختم ہو چکا تھا اور مانگ جاری تھی۔

۱۔ انتخاب کلام میر مرتبہ ڈاکٹر مولوی عبدالحق صاحب

۲۔ میٹرکولیشن نصاب اردو (برائے صوبہ بمبئی)

۳۔ مرحوم دہلی کالج از ڈاکٹر مولوی عبدالحق صاحب

۴۔ حکایات رومی حصہ اول و دوم

سال زیر نظر کی مطبوعہ دن کتابوں میں تین مستقل تصانیف ہیں

دو عربی سے ترجمہ اور پانچ انگریزی سے ترجمہ کی گئی ہیں۔ من واد

تقسیم یہ ہے۔

ادب -

کلیاتِ ولی انتخاب ذوق و ظفر - رند پارسا - آرائش محفل -
تاریخ و سوانح -

گورکی کی آپ بیتی حصہ سوم - مشاہیر یونان و رومنہ جلد سوم - تاریخ الحکا -
ریاضی -

داستانِ ریاضی -

معاشیات -

معاشیات کی ماہیت و اہمیت

ان کتابوں کی طباعت کے علاوہ امتحانات کے قواعد، سالانہ
رپورٹ اور بعض دیگر تبلیغی لٹریچر اور امتحانات کے پرچے اور کاپیاں
اور کاپیوں کے سرورق بھی چھاپے گئے -



سال آئندہ کے لیے مجوزہ کتابیں

۱۔ جدید معلومات سائنس | یہ کتاب جن میں سائنس کے ضروری اور اہم مسائل نہایت سلیس زبان میں بیان کیے گئے ہیں۔ مسٹر آفتاب حسن صاحب بی ایس سی (لندن) انٹیکٹر مدارس سائنس حیدر آباد دکن کی تالیف ہو اور کئی جلدوں میں ختم ہوگی۔ سالِ حال کے پروگرام میں اس کی پہلی جلد کی اشاعت شامل تھی جو کاغذ نہ مل سکنے کی بنا پر نہ ہو سکی۔ اس لیے اسے اس سال کے پروگرام میں رکھ دیا گیا ہے۔

۲۔ انتخاب داغ | تاج الشعرا داغ دہلوی کا کلام کئی جلدوں میں ہو اور مدارس کے طلبہ کے لیے ان سب کا پڑھنا دشوار ہو اس لیے ان طلبہ کی سہولت کے لیے یہ انتخاب کیا گیا ہو جس میں شاعر کے کلام کی روح نکال کر رکھ دی ہو اور وہ تمام اشعار چُن لیے گئے ہیں جن میں کوئی خاص خوبی، جدت یا لطیف بیان موجود نہ ہو۔ انجمن کے امتحانات کے نصاب میں بھی یہ انتخاب شامل ہو۔

۳۔ دیوانِ فائز | شمالی ہند میں اردو کا سب سے پہلا صاحبِ دیوان شاعر، قارئہ دہلوی جو ولی دکنی کا ہم عصر تھا آج تک مرہونِ اشاعت نہیں ہوا تھا اور اُس کے دو ایک قلمی نسخے جو کہیں محفوظ تھے وہ آئندہ نسلوں میں فراموش ہو جاتے۔ سید مسعود الحسن رضوی نے نادر قلمی نسخے سے یہ دیوان مرتب کیا ہو جو

پہلی مرتبہ انجمن سے شائع ہو رہا ہے۔ فائز عہد اور نگار عہد محمد شاہ تک زندہ رہے اور ان کے اس دیوان سے اندازہ ہوگا کہ اس وقت اردو زبان ہندی کے کس درجے تک پہنچ چکی تھی۔ لسانی مسائل کے محققین اور عام طلبہ کے لیے یہ نادر تحفہ ہے۔

۴۔ **سراج الدولہ** | بنگال کا آخری خود مختار تاج دار سراج الدولہ | گو آج تک بنگال کی روایات اور گیتوں

میں وقعت اور عزت ہی نہیں بلکہ والہانہ عشق کے الفاظ سے یاد کیا جاتا ہے مگر انگریزی تاریخوں میں اس کی تصویر کشی بالکل ہی غلط اور خلاف واقعہ کی گئی ہے اور اس کے سیاسی اسباب ظاہر ہیں۔ مسٹر محمد عمر الہی نے اس کتاب میں نہایت محنت و کاوش سے مسودات فارسی انگریزی ماخوذوں کی چھان بین کر کے یہ تاریخ مرتب کی ہے جو استناد کے ساتھ پہلی مرتبہ انجمن سے شائع کی جا رہی ہے۔ ہندستان کی تاریخ اگر از سر نو مرتب کرنی ہو تو یہ کتاب اس کے لیے بہت معین ہوگی۔

۵۔ **الف لیلہ و لیلہ جلد ہفتم** | عربی کے شہرہ آفاق افسانے کے ترجمے کی ساتویں اور آخری

جلد مترجمہ ڈاکٹر منصور احمد صاحب مرحوم استاد مسلم یونیورسٹی، یہ کتاب اس قدر مشہور اور مقبول ہو کہ مزید تعارف کی ضرورت نہیں ہے، صرف یہ کہنا کافی ہے کہ اس کے اور ترجمے جو بازار میں ملتے ہیں انگریزی سے کیے گئے ہیں اور انجمن نے بہ راہ راست عربی سے ترجمہ کرایا ہے۔ پلوٹارک کی شہرہ آفاق

۶۔ **مشاہیر یونان و رومہ جلد چہارم** | اور مقبول عام کتاب کا

اردو ترجمہ مترجمہ مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی جس کی تین جلدیں اس کے پیش تر شائع ہو چکی ہیں۔ یہ چوتھی جلد سالِ آئندہ میں شائع کی جا رہی ہو۔

۷۔ **نباتی و باغت** | گو الیار کے ماہر و مشہور دباغ سید امداد علی صاحب کی ایک کتاب ”معدنی و باغت“ کے

نام سے اس سے پیش تر انجمن نے شائع کی تھی۔ نباتی و باغت اسی سلسلے کی دوسری کتاب ہو جس میں نباتی اجزاء سے چمڑے کو پختہ کرنے اور رنگنے کے اصول بیان کیے گئے ہیں۔ اور ایسے انداز میں کہ فن کا نہ جاننے والا بھی کتاب پڑھ کر اس فن کو حاصل کر سکتا ہو۔ اردو زبان میں کارآمد فنی لطیفچر مہیا کرنے کے سلسلے میں اس کتاب کی اشاعت بھی بہت بڑی ادبی خدمت ہو۔

۸۔ **ادب الجاہلی** | زمانہ جاہلیت میں ادب کا رجحان کیا تھا اور ذہنی سرگرمیوں کی رفتار کتنی تھی۔ اس پر مضبوط

تبصرے کا ذخیرہ عربی زبان میں بہت کم ہو اور دوسری زبانوں میں بھی بہ شکل دست یاب ہوتا ہو۔ اس کتاب میں نہایت کوشش اور تلاش و جستجو سے اس زمانے کی ادبی سرگرمیوں کا جائزہ لیا گیا ہو۔ اردو ادب میں اس بحث پر ایسی جامع اور پُرآز معلومات کتاب آج تک شائع نہیں ہوئی ہو۔

۹۔ **سلسلہ تعلیم بالغاں** | تعلیم بالغاں کے سلسلے کی کتابیں بہت ہی کم یاب ہیں اور ماہرین تعلیم کی متفکرانہ

ہو کہ جب تک اس تحریک کو تیزی سے آگے نہ بڑھایا جائے گا اس

وقت تک ہندوستان کی تعلیمی کم مائیگی رفع نہ ہوگی اور صرف بچوں کی تعلیم پر اکتفا کرنے سے ملک کو تعلیم یافتہ بنانے میں مدت دراز لگ جائے گی۔ اس بنا پر انجمن نے دہلی کے مشہور اہل قلم اشرف صبوحی صاحب کی نگرانی میں یہ سلسلہ کتب تیار کرایا ہو جس کے چار حصے مرتب ہو چکے ہیں اور بہ تدریج شائع کیے جائیں گے۔

۱۔ تاریخ ادبیات ایران | پروفیسر براؤن آں جہانی کی معرکہ آرا تاریخ ادبیات ایران جلد دوم کا اردو ترجمہ از محمد داؤد صاحب بی۔ اے۔

۱۱۔ دیوان اشرف علی فغان (متوفی ۱۸۷۶ء) | جسے مولوی صباح الدین

عبدالرحمان صاحب رفیق دارالمصنفین اعظم گڑھ نے بڑی محنت اور نصیح اور محققانہ مقدمے کے ساتھ مرتب کیا ہے۔



آبادی جس کی
ملک سالانہ آمدنی

دباغ سید احمد علی

معدنی دباغ

بنانی دباغ

چڑے کو بننے

ورایہ انداز

حاصل کر سکتا ہے

سلسلے میں اس کتاب

رجحان کیا تھا

ی محنتی اس پر

سری زبانوں میں

یت کو پیش اور

جائزہ لیا گیا ہے

معلومات کتاب

کی کتابیں ہستی

ین تعلیم کی ترقی

ہایا جائے گا

انجمن کے رسالے

اُردو سہ ماہی | انجمن کا یہ رسالہ گزشتہ پچیس سال سے اُردو علمی، ادبی خدمت انجام دے رہا ہے اور اس چوتھائی

صدی کی زندگی میں اس نے بہت سے معرکہ آرا تحقیقی تنقیدی مضامین شائع کیے جو مانگ کی کثرت کی وجہ سے علاحدہ کتابی صورت میں بھی علاء مدارج کے طلبہ اور مقالہ نگار اور ریسرچ کرنے والے اصحاب کے لیے یہ رسالہ بہت ہی کارآمد اور پُر اہم معلومات ہی کاغذ کے خزانچہ پر دوران جنگ میں جو پابندیاں لگائی گئیں ان کی وجہ سے اسے مجبوراً اخباری کاغذ پر نکالنا پڑا جو دیسی کاغذ کے مقابلے میں کم زور ہوتا ہے اور چونکہ یہ پابندیاں ابھی بڑی حد تک قائم ہیں اور سفید دیسی کاغذ بازار میں کم یاب ہے۔ اس لیے مجبوراً اخباری کاغذ پر اسے جاری رکھا جاتا ہے۔ سال میں چار مرتبہ شائع ہوتا ہے اور ہر پرچے میں تقریباً ڈیڑھ سو صفحات ہوتے ہیں۔ اس سال بھی جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر میں اس کے چار نمبر شائع ہوئے۔ تقطیع ۲۰x۳۰ اور چند سالانہ معرکہ

سائنس ماہانہ | یہ رسالہ اٹھارہ سال سے جاری ہے اور سائنس کے مختلف شعبوں کی معلومات، جدید ترقیوں اور ایجادوں کے

حالات سلیس اُردو زبان میں پیش کرتا ہے پہلے رسالہ اُردو کی طرح یہ بھی سہ ماہی تھا ۱۹۷۵ء سے ماہانہ کر دیا گیا ہے۔ اُردو زبان میں کوئی اور رسالہ اس نوعیت کا نہیں ہے۔ اسی وجہ سے باوجود فنی رسالہ ہونے کے

روزہ۔ وز مقبول ہو رہا ہے تقطیع $\frac{20 \times 30}{8}$ حجم ۶۰ صفحات چند سالانہ صر
 یہ رسالہ جنوری ۱۹۶۵ء سے جاری ہو اور معاشی
معاشیات ماہانہ مسائل سے عام بے خبری کے پیش نظر ایک اہم
 ملکی اور قومی خدمت انجام دیتا ہو۔ اردو زبان میں کوئی اور رسالہ
 معاشی مسائل سے خصوصی طور پر بحث کرنے والا شائع نہیں ہوتا امید
 کی جاتی ہے کہ یہ اردو واں حلقوں میں مقبول ہوگا۔ مزید حالات اس
 رسالے کے سال آئندہ کی رپوٹ کا حصہ ہیں۔

تقطیع $\frac{20 \times 30}{8}$ حجم ۴۸ صفحات چند سالانہ صر

یہ انجمن کے مقاصد کا ترجمان اور اس
ہمارے زبان پندرہ روزہ کی سرگرمیوں کا آئینہ دار ہے جس میں
 اردو کے متعلق عام خبروں کے علاوہ لسانی اور ثقافتی مسائل پر بحث
 بھی کی جاتی ہے۔ $\frac{16 \times 24}{8}$ سائز کے سولہ صفحات پر شائع ہوتا ہے۔
 چند سالانہ صرف ایک پر ہے۔

اس گرائی کے زمانے میں اتنا سستا اخبار جو ادبی معلومات کے
 اعتبار سے مفید اور زبان اردو کی حمایت کا علم بردار بھی ہو اگر اشاعت
 میں ترقی کرتا رہا تو یہ کم حیرت کی بات نہیں۔ لیکن ابھی تک یہ اپنے
 جملہ مصارف کا کفیل نہیں ہو سکا ہے اور کاغذ کی کمی یا بی اور طباعت کی
 دشواریوں کے باعث بھی اس قدر اشاعت کو نہیں پہنچا ہے جس کا وہ
 مستحق ہے۔



ضمیمہ نمبر

ترجمہ پوسٹ ڈیران بابت تنقیح حسابات ۱۹۴۵ء

ایس رسول اینڈ کو، رجسٹرڈ اکاؤنٹنٹس، سٹریٹ ڈیران

دھاتر بہ مقام :-

لاہور، دہلی، علی گڑھ، پٹنہ

بخدمت جناب سکریٹری صاحب انجن ترقی اردو (ہند) دہلی

جناب من !

ہم نے آپ کی انجن کے حسابات بابت ۱۹۴۵ء کی تنقیح کی اور

ہماری رائے اس کے متعلق حسب ذیل ہو :-

۱۔ آمدنی :-

ہم نے اجراء شدہ رسیدوں کے منتوں اور دیگر اسناد کما کیش بک

کے اندراجات سے مقابلہ کیا اور درست پایا۔

۲۔ مصارف :-

ہم نے سال زیر تنقیح کی اخراجات خرچ کو اسناد سے ملایا اور صحیح

و درست پایا۔

۳۔ اسٹاک بک :-

ہم نے اسٹاک بک کی خوب اچھی طرح جانچ کی اور اس کے اندراجات

کہ صبح پایا۔

۴۔ رجسٹر چنیدہ خریداران رسالہ جات :-
مختلف رسالوں کے رجسٹروں کی ہم نے جانچ کی اور انھیں مکمل
اور درست پایا۔

۵۔ فرنیچر :-

فرنیچر کے رجسٹر کے اندراجات درست ہیں۔

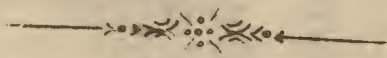
۶۔ کتب خانے کی کتابیں :-
کتب خانے کی کتابوں کا رجسٹر درست حالت میں رکھا جاتا ہے۔
۷۔ بجٹ :-

بجٹ میں جو بجٹ دکھائی گئی ہے وہ کتب حساب میں خالص منافع
کے مطابق نہیں ہے۔ یہ فرق اس بنا پر ہے کہ بجٹ نقد ہی اصول پر تیار
کیا جاتا ہے اور حساب نفع و نقصان تجارتی طرز پر رکھا جاتا ہے۔
۸۔ حسابات :-

حسابات صاف اور غیر مشکوک ہیں۔ محاسب اپنے فرائض مستعدی
سے انجام دے رہے ہیں۔ منیجر کاروبار کی معقول نگرانی کرتے ہیں۔

(دستخط) ایس، رسول اینڈ کو

(رجسٹرڈ اکاؤنٹنٹس)



ضمیمہ نمبر ۲

انجمن ترقی اردو (ہندو) دہلی تجارتی حساب برائے سال ختمہ اسمبر ۱۳۴۱ھ

جمع فروخت :-

مطبوعات کتب انجمن ۸-۰-۲۰۰۹۹

نکات ۴-۰-۹۰۸۳

کتب درسیہ ۵-۳-۱۸۵۳۶

۲-۱۲-۲۷۹۹۴

جمع چندہ و فروخت رسالہ جات :-

رسالہ اردو ۰-۰-۲۲۸۲

ہماری زبان ۹-۳-۲۹۰۴

رسالہ سائنس ۰-۱۰-۱۹۷۱

۱۰-۱۳-۹۱۶۲

جمع آمدنی اشتہارات :-

ہماری زبان ۰-۲-۲۰۱۵

رسالہ سائنس ۳-۸-۲۲۶

۳-۱۲-۲۲۶۱

نام اسٹاک :-

مطبوعات انجمن

نکات

کتب درسیہ

رسالہ اردو

رسالہ سائنس

سامان صحافی

۳-۶-۸۷۳۱۳

نام مصارف مطبوعات :-

طبعات مطبوعات انجمن ۳-۰-۷۲۳۶

کتب درسیہ ۹-۵-۶۲۷

نکات ۰-۰-۱۲

مصروفین و مصنفین ۶-۲-۱۰۱۲۲

۳-۱۱-۱۸۲۱۹

رساله سائنس ۱۰۱۲۳۴۵۶۷۸۹۱۰۱۱۱۲۱۳۱۴۱۵۱۶۱۷۱۸۱۹۲۰۲۱۲۲۲۳۲۴۲۵۲۶۲۷۲۸۲۹۳۰۳۱۳۲۳۳۳۴۳۵۳۶۳۷۳۸۳۹۴۰۴۱۴۲۴۳۴۴۴۵۴۶۴۷۴۸۴۹۵۰۵۱۵۲۵۳۵۴۵۵۵۶۵۷۵۸۵۹۶۰۶۱۶۲۶۳۶۴۶۵۶۶۶۷۶۸۶۹۷۰۷۱۷۲۷۳۷۴۷۵۷۶۷۷۷۸۷۹۸۰۸۱۸۲۸۳۸۴۸۵۸۶۸۷۸۸۸۹۹۰۹۱۹۲۹۳۹۴۹۵۹۶۹۷۹۸۹۹۱۰۰۰

نام مجاری کتب سائنس و طب سائنس
نام کتاب کتب سائنس و طب سائنس

نام مصارف سائنس و طب سائنس

۱۰۹۹-۹-۰	طب و سائنس رساله اردو	۱۰۹۹-۹-۰	طب و سائنس رساله اردو
۵۱۳-۴-۰	صرف ذاک	۵۱۳-۴-۰	صرف ذاک
۳۵۵-۳-۰	مصارف متفرق	۳۵۵-۳-۰	مصارف متفرق
۳۲۵۳-۱۳-۶	رساله سائنس	۳۲۵۳-۱۳-۶	رساله سائنس
۵۸۳۹-۱۵-۳	طب و سائنس اخبار سائنس	۵۸۳۹-۱۵-۳	طب و سائنس اخبار سائنس
۳۲۹۵-۱۱-۹	صرف ذاک	۳۲۹۵-۱۱-۹	صرف ذاک
۶۲-۱۳-۰	مصارف متفرق	۶۲-۱۳-۰	مصارف متفرق

نام منافع عام

۱۵۵۰۰-۵-۶
۲۰۸۶۲-۱۲-۱۱

۱۵۵۹۵۳-۶-۰
میزان

سالانه رساله سائنس و طب سائنس

۱۵۵۹۵۳-۶-۰
میزان

ضمیمہ نمبر ۳

انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی

حساب نفع نقصان برائے سال مختتمہ ۳۱ دسمبر ۱۹۹۵ء

نام تنخواہ عملہ ۳-۲-۱۴۸۲۰ جمع نفع خام :-

۱۱۶۶-۹-۳ // مصارف ڈاک ۱۱-۱۴-۲۰۸۷۲

۲۸۰۶-۱۲-۹ // اخراجات سفر // عطیات :-

۴۰۱۹-۸-۰ // محمول ریل و سفر ۴-۱-۲۰۱۵۳

۴۲۷۵-۲-۰ // بار برداری وغیرہ // کرایہ کوارٹرز :-

۶۲۲-۸-۰ // امداد مدارس ۱۱-۱۱-۲۰۸۷۲

۱۰۴-۰-۰ // قیمت کتب جو کم // منافع بنک از سرمایہ محفوظ:

۱۰۴-۰-۰ // سرکار عالی میں ۲-۱۱-۱۴۸۲۰

۳۱-۰-۰ // ہدیہ دی گئیں // حامیان اردو :-

۶۷۷-۱۱-۹ // اخراجات متفرقہ // فیس امتحانات :-

۳۱۲-۵-۳ // و تواضع // متفرق آمدنی :-

۱۰۱۱-۱۳-۹ // مصادف اردو مرکز // ۹-۱۱-۲۰۸۷۲

۶۷۷-۳-۰ // راجنی و سندھ // مرمت از وسامان

۳۱۵-۸-۶ // خرید اخبار و رسائل

۵-۱۲-۲۰۸۷۲

نام برٹ کھانا	۵۰۰۰۰۰۰
کرایہ مکان	۴۲۰۰۰۰۰
مصارف بجلی و ٹیکس	۱۰۲۶—۱۱—۰
پانی و زمین و ٹیلیفون	
فیس آڈیٹر ان	۴۵۰۰۰۰۰
مصارف پین	۷۷۶—۱—۶
اخراجات سفارت	۱۶۲۶—۱۰—۰
فرسودگی	۴۴۲—۱۵—۶
نشر و اشاعت	۱۸۸۹—۱—۳
بنک کمیشن	۵۶—۷—۰
مصارف شخبہ صحافی	۲۶۲—۱۴—۶
منافع خالص	۱۱۴۱۸—۲—۵
	۶۴۱۳۴—۱۲—۵
	۶۴۱۳۴—۱۲—۵

جایخ کی اور صحیح پایا۔

دستخط ایس۔ رسول اینڈ کو

رجسٹرڈ اکاؤنٹنٹس و آڈیٹرز

دہلی - چاندنی چوک

مورخہ ۴ اپریل ۱۹۴۵ء



2

ایک (۱۰۰) روپے

二二二

۱۴۲

卷之四

سلک سال گزشتہ ۷-۱-۳۴۹۳۶۵
منازعہ عرضیہ سال ۵-۲-۱۱۴۱۶

محکم دلائل سے مزین متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

مستور عرض جواب

۱۰۰

خداوند عالم را در آغوش خود

فقد وسلك بناك
(١) فقد تحول

(۲) امیر علی بنک سخی دلی (عزیزت خند) ۷-۹-۱۳۲۹
(۳) امیر علی بنک حیدر آباد (سکونت خانیہ) ۱-۱۳-۱۳۸۹
(۴) حمصی حیدر آباد (سکونت خانیہ) ۳-۱۳-۱۳۸۱
(۵) امیر علی بنک حیدر آباد (سکونت خانیہ) ۲-۱۳-۱۳۸۱
(۶) امیر علی بنک سخی دلی ۸-۳-۱۳۸۱
(۷) امیر علی بنک سخی دلی ۶-۱۰-۱۳۸۰

۱۰۰

۴۶۱۰۵-۶-۴
۹۷۳۱-۲-۱۱
۴۳۴۹-۵-۹
۲۱۹۶-۱۳-۹
۷۳۳۹-۱۲-۲
۹۶۸۳۶-۰-۹

تحفظ :-
زیرچہ بعد ہمارائی فرمودگی
آلات و مشین (بعد ہمارائی فرمودگی)
کتب بخروند کتب خانہ (قیمت خرید)
ذخیرہ کتب فروختی، مصلحتہ، مکتبہ (۱)

۲۱۹۶-۱۳-۱
۷۳۳۹-۱۲-۲
۹۶۸۳-۱۱-۳

اللات وشیثین (دین نبی کی زوجہ کی)
کرتیب محمد زکریا کرتیب عائشہ (جنت بخیر)
ذخیرہ کرتیب فروغی صمدیہ (میرزا محمد)

۱۲۱۳-۸-۱

شجرہ علم و اجمل الادا برائے مہر محمد

۱۱۲۵۷-۱۵-۱

۸۲۵۷-۸-۹

۱۲۷۷-۱۲-۳

۱۶۶۳۱-۵-۳

۲۲-۵-۵

۹۶۳۳-۵-۹

۱۰۴۳۵۲-۸-۶

۱۵۹۵۲-۲-۵

۲۴۲۱۸۷-۵-۳

اشاد کاغذ

کرتیب ذمیر شریف

کاغذ برائے رسائل سائنس بہ مقام حمید آباد

لس و اجمل الوصل

مکتب ذاکر ذمیر محمد علی

مستوفات واجب الوصل

مستوف دیں داران

ذمیر

سالانہ رپورٹ ۱۹۹۵ء

۱۱۱۱

۲۴۲۱۸۷-۵-۳

ہم نے انجمن ترقی اذکار کے تحت وصال باقی مورخہ ۳۱ دسمبر ۱۹۹۵ء کو منعقد ہوا سالانہ رپورٹ کی اور اس سلسلے میں یہ رپورٹ کرتے ہیں کہ ہمیں وہ تمام معلومات و خصوصیات

میں کی گئیں جن کی ہمیں ضرورت ہوئی اور بنیادی سیر لے کر اگر مالک اور بادرین

کا جو نقشہ اویز، یا گیا ہو وہ تا بعد اطلاع و تفحص میں و تشریح میں پیش کردہ اور مطابق

ان رپورٹوں اور اسناد کے جو نتیجے کے لیے ہمارے سامنے لائی گئی ہیں انجمن کی

سعودیت معاملات کا درست اور صحیح خاکہ پیش کرنا ہے۔

(دستخط) ایس ایس ایل کو
(رپورٹ اکاؤنٹس ڈائریکٹر)

تجدید آمد و خروج برای سال ۱۳۹۵

انجمن ترقی اردو (پندرہویں)

ضمیمہ ۵

تفصیل

۱- عطیات :-

- (الف) امداد سرکار عالی حیدر آباد کن۔ / ۱۰۰۰۰/- سکہ عثمانیہ
- (ب) امداد حاجی محمد الحمید صاحب، لکھنؤ اردو دواخانہ دہلی
- (ج) امداد سب کا رجیو پال
- (د) عطیات متفرق
- (ه) امداد "انڈیا ٹیلیگراف" حیدر آباد کن۔ / ۵۰۰/- سکہ عثمانیہ
- ۲- آمدنی رسالہ "اردو"
- ۳- آمدنی رسالہ "سائنس"
- ۴- آمدنی "پکری زبان"
- ۵- فروخت کتب
- ۶- گرانہ کوآپریٹو
- ۷- منافع بنک
- ۸- حامیان اردو
- ۹- متفرق عطیات
- ۱۰- بیس اشخاص
- ۱۱- آمدنی رسالہ اشاعت

تجدید آمد		خروج		مجموعہ		تجدید آمد		خروج		مجموعہ	
نمبر	پای	نمبر	پای	نمبر	پای	نمبر	پای	نمبر	پای	نمبر	پای
۳۳۳۳۱	۳	۳۳۳۳۱	۳	۳۳۳۳۱	۳	۳۳۳۳۱	۳	۳۳۳۳۱	۳	۳۳۳۳۱	۳
۱۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۰	۱۵۰	۱۰
۶۰۰	۶	۶۰۰	۶	۶۰۰	۶	۶۰۰	۶	۶۰۰	۶	۶۰۰	۶
۵۰۰	۵	۵۰۰	۵	۵۰۰	۵	۵۰۰	۵	۵۰۰	۵	۵۰۰	۵
۲۲۹۱	۲	۲۲۹۱	۲	۲۲۹۱	۲	۲۲۹۱	۲	۲۲۹۱	۲	۲۲۹۱	۲
۲۵۰۰	۲	۲۵۰۰	۲	۲۵۰۰	۲	۲۵۰۰	۲	۲۵۰۰	۲	۲۵۰۰	۲
۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲
۴۰۰۰	۴	۴۰۰۰	۴	۴۰۰۰	۴	۴۰۰۰	۴	۴۰۰۰	۴	۴۰۰۰	۴
۶۴۰	۶	۶۴۰	۶	۶۴۰	۶	۶۴۰	۶	۶۴۰	۶	۶۴۰	۶
۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲
۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱
۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲	۲۰۰۰	۲
۹۰۰	۹	۹۰۰	۹	۹۰۰	۹	۹۰۰	۹	۹۰۰	۹	۹۰۰	۹
۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱	۱۰۰۰	۱
۳۳۳۳۳	۳	۳۳۳۳۳	۳	۳۳۳۳۳	۳	۳۳۳۳۳	۳	۳۳۳۳۳	۳	۳۳۳۳۳	۳

تصریحات متعلق بجٹ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

باب ۹۴۵

آمد :-

۱۔ سال گزشتہ کی آمدنی کے مقابلے میں اس سال کی آمدنی کم نظر آئے گی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ سال گزشتہ رائلٹی کی آمدنی دو سال کی ایک ساتھ وصول ہوئی تھی۔ ایک سال کی رائلٹی کی رقم خارج کر کے دیکھا جائے تو انجمن کی آمدنی میں اضافہ نظر آئے گا۔

۲۔ رسائل کی آمدنی میں اس سال بھی بہ مقابلہ سال ماضی کے اضافہ ہوا ہے۔

۳۔ فیس امتحانات کی مد آمدنی میں اس سال کمی ہے۔ انجمن نے جو امتحانات جاری کیے ہیں۔ اُن کا پہلا سال ہے۔ آئندہ انشاء اللہ مزید آمدنی کی توقع ہے۔

۴۔ رسالوں کی آمدنی کے سلسلے میں ڈیڑھ ہزار کی رقم رسالہ معاشیات کی آمدنی میں کمی دکھائی گئی ہے۔ جس کی سلسلہ ۱۹۶۷ء میں توقع کی جاتی ہے۔

خسار :-

۱۔ طباعت اور کاغذ کے اخراجات میں بہ مقابلہ سال گزشتہ

جو اضافہ ہوا ہے، اس کی وجہ طباعت نرخ میں عام اضافہ ہوتا ہے۔ انہیں نے عموماً اس سے بہت کم نرخ پر کتابیں چھپوائیں جتنی کہ بازار میں رائج ہے۔

۲۔ اخراجات رسائل میں زیادتی اضافہ اشاعت کی وجہ سے ہوئی جو امید افزا ہے۔ اور اس کے لحاظ سے آمدنی میں بھی اضافہ ہوا ہے، جیسا کہ اوپر لکھا گیا ہے۔ ایک مد اور خرچ رسالہ ”معاشیات“ کی بڑھی ہے جس کی آمدنی ابھی شروع نہیں ہوئی۔

۳۔ محصول ریلوے ڈاک و صرفہ بندش میں جو اضافہ ہوا ہے۔ وہ کاروبار میں اضافہ ہونے کی وجہ سے ہے۔

۴۔ سفر خرچ ملازمین میں اس سال بہ مقابلہ سال ماضی کے قرار واقعی اضافہ نظر آتا ہے۔ جس کی وجہ یہ ہے کہ ہمیں اس سال حکومت کشمیر اور صوبہ سندھ کے لیے ریڈریں تیار کرنی پڑیں۔ اس ضمن میں متعلقہ حکام سے مشورہ اور تبادلہ خیال کے لیے مقامی حالات اور مناظر پر سبق لکھنے کی غرض سے آنا جانا پڑا۔

۵۔ رائٹنگ کتب درسیہ حیدرآباد میں جو اضافہ نظر آتا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ سابقہ دو سال کی رائٹنگ ایک جا دینی پڑی۔

۶۔ اخراجات رسالہ معاشیات کی نئی مد قائم ہوئی ہے۔ اس کی طباعت و اخراجات کاغذ وغیرہ کے لیے ڈیڑھ ہزار کی رقم کا تخمینہ کیا گیا ہے۔

۷۔ اخراجات امتحانات میں اس سال بہت ہی کم رقم خرچ ہوئی ہے۔ اس لیے متحبین نے براہ کرم پرچہ بلا معاوضہ بنائے اور جانچے۔ آئندہ سال امیدواروں کے اضافے سے اس میں اخراجات کا خیال ہے۔ جس کے لیے چھ سو روپے کی رقم رکھی گئی ہے۔

عبداللہ

محمد اعجازی انجینئر ترقی اردو (ہندوستانی)

خریدار رکن ۱۹۲۵ء

- ۱۔ جناب عبدالقیوم صاحب ناظم کتب خانہ سعیدہ دکن پورہ بنارس
- ۲۔ غلام مصطفیٰ خاں صاحب لیکچرار کنگ ایڈورڈ کالج امرتسری
- ۳۔ ناظم انجمن ترقی اردو کوہاٹ
- ۴۔ سکریٹری انجمن ترقی اردو و ضیاء ضلع مان بھوم
- ۵۔ سکریٹری انجمن ترقی اردو اجیر
- ۶۔ سکریٹری انجمن ترقی اردو بلگرام
- ۷۔ حبیب اللہ خاں صاحب پٹھان بلگرام
- ۸۔ سید قطب الدین صاحب پیرزادہ بلگرام
- ۹۔ وزیر غلام حیدر صاحب منقیا ڈاک خانہ اسکرو و کشمیر
- ۱۰۔ شیو دت شاستری صاحب سی کال کولہ جیہ وال ہوشیار پور
- ۱۱۔ ایم مقبول حسن احمد خاں صاحب لا کالج ہوسٹل لاہور
- ۱۲۔ محترمہ سلطان بیگم آصف فیضی صاحبہ ممبئی
- ۱۳۔ ایم ہاریت اللہ صاحب سب ڈویژنل منصف کھولتہ دنگال
- ۱۴۔ نعمت اللہ صاحب انصاری انچارج کولہ جی گورکھ پور
- ۱۵۔ حامد عمر صاحب امام باڑہ
- ۱۶۔ خیر پوروی صاحب نمایندہ خصوصی انجمن
- ۱۷۔ محی الدین اشرفی صاحب اسپتال مجسٹریٹ بنارس

- ۱۸۔ جناب غلام رسول صاحب فہر ایڈیٹر "انقلاب" لاہور
- ۱۹۔ " مولوی محمد اطہر صاحب ایڈوکیٹ پھانک ہش سلیم بنارس
- ۲۰۔ " محمد ایوب صاحب رئیس ڈیپوٹل کسٹرن محلہ اووہ پورہ
- ۲۱۔ " عبد الجبار صاحب تاجر سرے گڑھا
- ۲۲۔ " مرزا محمد حسن بیگ صاحب رئیس سکریٹری مسلم لیگ وال منڈی بنارس
- ۲۳۔ " حکیم عبدالعالی صاحب سکریٹری کتب خانہ اسلامیہ مدن پورہ
- ۲۴۔ " حکیم اللہ انصاری صاحب بی لے (علیگ) اکسارہ - بلیا
- ۲۵۔ " مولانا عبدالرزاق صاحب ناظم کتب خانہ ترقی اردو کمیٹی ہار
- ۲۶۔ " چودھری محمد حنیف صاحب رئیس زمین دار تلج ڈوبوٹی
- ۲۷۔ " بانی شور پرشاد صاحب ادبا و صحابہ ہیڈ ماسٹر شری کرشن بائی اسکول
برہج بازار گورکھ پور
- ۲۸۔ " حکیم رشید احمد صاحب ندوی مل دریا گنج دہلی
- ۲۹۔ " عبدالرزاق صاحب مالک انڈین شوگر ورکس سیوان
- ۳۰۔ " فضل الرحمان صاحب عثمانی محلہ ترکمان پور گورکھ پور
- ۳۱۔ " طفیل محمد صاحب صاحب ڈوی - جی آئی ایم ایس نئی دہلی
- ۳۲۔ " زین العابدین صاحب کنٹرکٹر غلیل آباد بستی
- ۳۳۔ " سکریٹری انجمن ترقی اردو رائے کھڈ احساہ
- ۳۴۔ " عبدالرزاق صاحب ٹھیکے دار بڑا نال صاحب روڈ ناگ پور
- ۳۵۔ " محمد احمد صاحب ممتاز محل بخشی بازار الہ آباد
- ۳۶۔ " محمد انصاف صاحب چوک بازار
- ۳۷۔ " شکیل احمد صاحب سپر سرائوں

- ۳۸۔ جناب احمد الدین صاحب ممتاز محل بخشی بازار الہ آباد
- ۳۹۔ " سہیل احمد نقوی صاحب خورشید منزل فیض گنج دہلی
- ۴۰۔ " احمد الدین نقوی صاحب " " " "
- ۴۱۔ " طفیل احمد صاحب جہانی " " " "
- ۴۲۔ " محمد اسحاق صاحب محمد علی روڈ ناگ پور
- ۴۳۔ " محمد ابراہیم خاں صاحب فنا برائیل صاحب روڈ ناگ پور
- ۴۴۔ " نسیم احمد صاحب امین الدولہ پارک لکھنؤ
- ۴۵۔ " محمد احمد صاحب بخاری ہنگاؤں الہ آباد
- ۴۶۔ " سید عبدالحمید صاحب بہار شریف پٹنہ
- ۴۷۔ " محمد صلح اشرف صاحب کوچہ ناہر خاں دہلی
- ۴۸۔ " سید وصی احمد صاحب بہار شریف پٹنہ
- ۴۹۔ " احسان الہی صاحب ہاتھی بگن روڈ کلکتہ
- ۵۰۔ " محمد ابوالحسن صاحب شیخوپورہ موئنگر
- ۵۱۔ " غیاث الدین عثمان شاہی حیدر آباد دکن
- ۵۲۔ " انیس خورشید صاحب اعزازی ناظم انجمن اصلاح الانصار وارث پورہ کامٹی
- ۵۳۔ " سکرٹری صاحب انجمن ترقی اردو انتہ پور مدراس
- ۵۴۔ " ویرنگہ صاحب ٹیچر ایس لے این مڈل اسکول سبئی کلاں ہوشیار پور
- ۵۵۔ " سکرٹری صاحب انجمن ترقی اردو ادھونی
- ۵۵۔ " این سنگھ سیٹھی شووینس ٹینیس کان پور
- ۵۶۔ " Rev. for. Les. O. C. the Cathed. - cat. آگرہ

- ۵۶۔ جناب سکریٹری صاحب انجمن ترقی اردو نواب شاہ سندھ
- ۵۸۔ ناظم صاحب نذیریہ لائبریری دہلی
- ۵۹۔ سکریٹری صاحب انجمن ترقی اردو ملتان
- ۶۰۔ حکیم سید ظہیر احمد صاحب برکاتی ٹونک
- ۶۱۔ عبدالرحمان خاں صاحب بی اے (سیک) گڑاگانو انبالہ
- ۶۲۔ سکریٹری انجمن ترقی اردو آسام سلہٹ
- ۶۳۔ مظاہر العباس صاحب رئیس گورکھ پور
- ۶۴۔ خان بہادر حاجی مولوی محمد ثناء اللہ صاحب رئیس
- ۶۵۔ محمد ادریس صاحب مالک مال اینڈ سنز مظفر پور
- ۶۶۔ مولوی ظفر احسن صاحب کمپنی باغ
- ۶۷۔ محمد حنیف صاحب مالک فرم جمال الدین محمد حنیف صاحبان کمپنی باغ مظفر پور
- ۶۸۔ محمد یاسین صاحب اثر ہیڈ ماسٹر عابدہ ہائی اسکول
- ۶۹۔ انیس احمد ہاشمی صاحب بین گڈس انسپکٹر دیوریا
- ۷۰۔ مولوی رشید احمد صدیقی صاحب ایم اے لیکچرار پولی ٹیکنک دہلی
- ۷۱۔ محترمہ فخر جہاں بیگم صاحبہ گورکھ پور
- ۷۲۔ ایس ایم الہی صاحب سکریٹری کتب خانہ بلا جی لیج کیو نیو دہلی
- ۷۳۔ محترمہ عشرت شمیم صاحبہ گورکھ پور
- ۷۴۔ اخلاق صاحب معتمد دؤ کالج دہلی
- ۷۵۔ جمیل احمد صدیقی صاحب جمیل منزل بہرائچ
- ۷۶۔ ذکار اللہ صاحب ۱۲ سکرس ایونیو پارک سکرس کلکتہ

- ۷۷۔ محترم بیگم ذکار اللہ صاحب ۱۲ سکرس ایوینیو پارک سکرس مکملہ
- ۷۸۔ جناب خان بہادر سید زاہد علی صاحب سبز پوش رئیس اعظم گورکھ پور
- ۷۹۔ ہیڈ ماسٹر صاحب گورکھ پور ہائی اسکول
- ۸۰۔ سکریٹری صاحب انجمن ترقی اردو ڈاک خانہ لاہری ضلع اننت پور
- ۸۱۔ جناب صدر انجمن ترقی اردو ہائی پت
- ۸۲۔ سید محمد رضوان اللہ صاحب ایم ایل اے رئیس گورکھ پور
- ۸۳۔ رائے بہادر امرنگھ صاحب ہیڈ ماسٹر مشن ہائی اسکول گورکھ پور
- ۸۴۔ صدر انجمن ترقی اردو بٹالہ
- ۸۵۔ خاں صاحب چھوٹے خاں پرنسپل میاں صاحب جارج اسلامپور
- ۸۶۔ مقبول احمد صاحب رئیس لار
- ۸۷۔ ہیڈ ماسٹر ڈی۔ وی ہائی سکول
- ۸۸۔ محمد فائق تنفی صاحب ڈی ٹی ایس
- ۸۹۔ اشفاق صاحب شوگر فیکٹری بہرائچ
- ۹۰۔ سید سجاد علی صاحب سبز پوش رئیس اعظم گورکھ پور
- ۹۱۔ الطاف حسین صاحب لاری بی۔ اے (علیگ) اسٹور کاؤنٹ
- آفس ٹی۔ آر، ڈبلیو لکھنؤ

عظیات عمارت فنڈ انجمن قی اردو (بہار)

باب ۱۹۴۵ء

نمبر شمار	پائی	آنہ	رہیہ
۱	جناب ڈاکٹر شیخ عبدالرشید صاحب ایم ایل سی گجرات	۰	۱۰
۲	سراج الحق صاحب ٹن مہینٹ نجشی بازار کلکتہ	۰	۴
۳	محترم آنسہ محمدہ رضویہ ڈی ڈی چودھری روڈ کراچی	۰	۵۰۰
۴	بہ ذریعہ میر ولی اللہ صاحب ایڈوکیٹ ایٹ آباد	۰	۲۵
۵	خان بہادر سید شوکت علی صاحب بی اے پشتر دیوان لاج گڑھ سیہور ریاست بھوپال	۰	۳۰۰
۶	عظیم الکرم صاحب عباسی ایم اے ٹیچر میونسپل پائی اسکول گوئڈیا سی پی	۰	۵۰
۷	محبوب علی صاحب مالک خوشیہ بک ڈپو بلہاری مدراس	۰	۱
۸	بہ ذریعہ محمد قاسم صاحب ندوی استھانواں مولوی سید انیس الحق صاحب استھانواں عہد مولوی محمد قاسم ندوی استھانواں عہد مولوی سید محمد صاحب ندوی استھانواں عہد مولوی محمد ظہیر الدین صاحب حال مقام استھانواں عہد مولوی طہیل انشرف صاحب حال مقام استھانواں عہد حفیظہ الکرم صاحب حال مقام استھانواں عہد	۰	۲۶

نمبر شمار	پای	آہ	رہبہ
	مولوی شہاب الدین صاحب مرحوم استھانواں عہ ، مولوی		
	معراج رحمان صاحب مرحوم استھانواں عہ ، ڈاکٹر نسیم الدین		
	صاحب حال مقام استھانواں عہ ، مولوی عبدالحمید صاحب		
	استھانواں عہ ، ماسٹر ظفر الحسن صاحب استھانواں عہ ،		
	سید عبدالشکور صاحب موضع کچانواں عہ ، حافظ عبدالرؤف		
	صاحب کچانواں عہ ، مولوی عبدالرحیم صاحب محلہ انیسر		
	پہار شریف عہ ، حکیم ضمیر الحسن صاحب محلہ انیسر بہار شریف عہ		
	سید ضمیر الحسن صاحب استھانواں عہ ، مولوی سید ہاشم صاحب		
	ندوی استھانواں عہ ، حافظ قدرت اللہ صاحب استھانواں عہ		
	مولوی بشارت کریم صاحب وکیل استھانواں عہ ، حافظ		
	مشتاق احمد صاحب استھانواں عہ ، مختار احمد صاحب		
	استھانواں عہ ، محمد منظر احمد صاحب استھانواں عہ ، ماسٹر		
	انوار الحق صاحب استھانواں عہ ، حاجی خدابخش صاحب		
	استھانواں عہ ، منشی سید عبدالغفار صاحب استھانواں عہ		
۹	حکیم الدین صاحب مدرس نظام پورہ ہل پرائمری میڈیکل اسکول ممبئی	۳	
۱۰	آصف اے اے فیضی صاحب	۱۰۱	
۱۱	فضل بنی برادرسی	۵۰۰	
۱۲	اجمل پریس	۲۵۰	
۱۳	انقلاب روزانہ	۵۰۱	

نمبر شمار	پائی	آئہ	رپیہ
۱۴	۰	۰	۱۴۵۰
۱۵	۰	۰	۵۵۱
۱۶	۰	۰	۱۰۱
۱۷	۰	۰	۵۰
۱۸	۰	۰	۲
۱۹	۰	۰	۸
۲۰	۰	۰	۱۰۰
صاحب زادہ سید ظہور احمد صاحب وکیل چھوٹانی			
درگاہ شریف اجیر ^{رحمۃ اللہ علیہ} ، صاحب زادہ غیاث الدین ^{رحمۃ اللہ علیہ}			
والد سید جلال الدین صاحب چھتری دروازہ اجیر ^{رحمۃ اللہ علیہ}			
صاحب زادہ سید ظہور الحق صاحب مولامیاں جھالہ			
درگاہ شریف اجیر ^{رحمۃ اللہ علیہ} ، صاحب زادہ سید محمد نسیب ^{رحمۃ اللہ علیہ}			
کپتان درگاہ خواجہ صاحب اجیر ^{رحمۃ اللہ علیہ}			
۲۱	۰	۰	۵۱
سلیمان غفور و ہراسنٹل ٹیلی گراف آفس ممبئی			
۲۲	۰	۰	۱۵
عالم گیر سکاوٹ ٹروپ جعفر بھائی رحمت اللہ			
اردو سنٹرل اسکول ممبئی			
۲۳	۰	۰	۶۵
طلبہ مسلم سوشل سروس لیگ نائب اسکول ممبئی			
۲۴	۰	۰	۵۰۱
مسٹر علی بھائی شرف بھائی محمدی فائن آرٹ پریس ممبئی			
۲۵	۰	۰	۱۰۱
محمدا براہیم عقبہ ۹۹ مورلینڈ روڈ			

نمبر شمار	پای	آنہ	رہبر
۲۶	۰	۰	۳۲۵
۲۷	۰	۰	۵۱
۲۸	۰	۸	۲۶۸
۲۹	۰	۰	۲۲۵
۳۰	۰	۶	۲۳
۳۱	۰	۰	۵۰۰
۳۲	۰	۰	۲۰۰
۳۳	۰	۰	۱۰۰۰
۳۴	۰	۰	۱۰۰
۳۵	۰	۰	۱
۳۶	۰	۴	۲۳۳
۳۷	۰	۰	۱
۳۸	۰	۰	۳۵
۳۹	۰	۰	۳۰
۴۰	۰	۰	۳۰۱
۴۱	۰	۴	۱۰۰
۴۲	۰	۰	۱
۴۳	۰	۰	۵۱

انجمن معلمین میونسپل اردو مدارس بمبئی

ایضاً ایم ساقی صاحب مالک انڈیا ویلی

انجمن اسلام ہائی اسکول ہارنہی روڈ

اسماعیل بیگ محمد ہائی اسکول

محمد حاجی صاحبو صدیق النبی چوٹ

حاجی نور محمد احمد

حاجی غنی قاسم سونی والا

ایک اردو دوست

سید رضی الدین احمد ایم کے سب ڈپٹی کلکٹر بھاگل پور

محمد یونس کاکوروی افسر مدرس مدرسہ تعلیم القرآن لکھنؤ

خواجہ احمد فاروقی صاحب ۲۱۲ فراشی ٹولہ بریلی

طفیل محمد صاحب ڈوی جی آئی ایم ایس نئی دہلی

بذریعہ بدر الدین احمد صاحب سمری شملہ

مشتاق احمد خاں صاحب چیف کمرشل میجر نظام سٹیٹ

ریلوے حیدر آباد دکن

حضرت بگڑ مراد آبادی صاحب

شیخ محمود حسن صاحب آفیسر محصولات قاضیات بدو بھوپا

قاضی محمد ضیا الدین صاحب گورکھ پور

بمبئی پراونشل مسلم نیشنل کارڈز بمبئی

نمبر شمار	پای	آئے	تہبہ
۶۱	۰	۰	۵
۶۲	۰	۴	۱۰
۶۳	۰	۰	۱
۶۴	۰	۰	۵
۶۵	۰	۰	۰
۶۶	۰	۰	۳
۶۷	۰	۰	۲
۶۸	۰	۰	۳۵
۶۹	۰	۰	۲۱۰۰
۷۰	۰	۰	۱۰۲
۷۱	۰	۰	۲۵۱
۷۲	۰	۱۴	۱
۷۳	۰	۰	۱
۷۴	۰	۰	۹
۷۵	۰	۰	۲۵۱

اہلیہ نور بزمی صاحبہ علیہ دریا گنج دہلی

مختار احمد صاحب فاروقی مسکو گارڈن الہ آباد

ٹی عبداللہ صاحب لاگوڈاون اسٹریٹ مدراس

سید اکرام حسین صاحب وکیل عدالت آشتہ بھوپال

ایس کے قاسم صدیقی مہودا لے نیا بازار گوبلی بلڈنگ

کمرہ مکھڑکی پونہ

ولایت النساء بیگم معرفت

از فروخت انگوٹھی جڑاؤ و طلائی دوسرے چوڑیاں انگوٹھی

ونقری از بمبئی

خان بہادر محمود طاہر خاں صاحب سوہو ہاؤس لوباجال بمبئی

ہیڈ ماسٹر صاحب انجن اسلام جان محمد کرشل اسکول بمبئی

اسماعیل عدن والا کوسہ حملہ

ماسٹر بچی یونس صاحب معرفت ایم یاسین یونس

بی لے ایل ایل بی پٹنہ

عبدالقیوم صاحب چوہاروی معرفت سید عین الرضا

کھرک پور

جناب و حاج الدین عباسی صاحب آئی سی ایس

ڈپٹی سکریٹری یو پی گورنمنٹ لکھنؤ

نواب مہدی نواز جنگ بہادر معتبر صنعت و حرفت حیدرآباد دکن

نمبر شمار	پای	آء	رہبہ
۷۵	۰	۰	۱۰۱
۷۶	۰	۰	۱۰۰
۷۷	۰	۰	۱۰
۷۸	۰	۰	۱
۷۹	۶	۰	۵۳
۸۰	۰	۰	۲
۸۱	م	۲	۱۳۷
۸۲	۰	۱۳	۲۳
۸۳	۶	۶	۲۱
۸۴	۷	۷	۱۷
۸۵	۶	۶	۲۱
۸۶	۶	۱۱	۱۰۳

اساتذہ و طلبہ مسلم کالج کان پور بذریعہ مولوی عبدالشکور رضا

سید عبدالصمد صاحب و لیٹرن اسٹور امانی گیٹ

وائل مارکٹ بھوپال

محمد یامین زبیری صاحب موتیا پارک بھوپال

عبداللہ صاحب اسٹنٹ ٹیچر ایڈمن سکول گورنمنٹ

از فروخت دو عدد چوڑیاں طلای از مہی

نغمہ زندگی

بذریعہ محمد علی صاحب منظم عثمانیہ کالج اورنگ آباد

مالہ سکہ عثمانیہ

مولوی محمد صابر صاحب لیکچرار اورنگ آباد کالج

خسہ سکہ عثمانیہ

محترمہ شوکت آرا بیگم صاحبہ شلمہ فوقانیہ نسواں اورنگ آباد دکن

مصلحہ سکہ عثمانیہ

سیٹھ محمد یحییٰ محمد ابراہیم نگون والا بلڈنگ اورنگ آباد دکن

نار سکہ عثمانیہ

پنڈت بھاسکر گوہند شاستری صاحب اورنگ آباد دکن

مصلحہ سکہ عثمانیہ

علی شبیر حاتم صاحب مالک کتابخانہ انجمن ترقی اردو حیدر آباد دکن

مالہ سکہ عثمانیہ

نمبر شمار	پای	آئہ	مہینہ
۸۷			اقامت خانہ یونیورسٹی عثمانیہ کالج اورنگ آباد
۸۸		۸	۱۱۵ { سکے عثمانیہ
۸۹		۹	اساتذہ عثمانیہ کالج اورنگ آباد صوبہ سکڑ عثمانیہ
		۹	بذریعہ وحید الزماں صاحب ٹیلیفون دفتر لنڈی کوتل
			جہاں زیب خاں صاحب ہیڈ کلرک پولیس دفتر
			لنڈی کوتل مہر، وحید الزماں صاحب ٹیلیفون دفتر لنڈی کوتل
			عبداللطیف خاں صاحب ٹیلیفون ان پکٹ لیشا ور
			قاضی عبدالواحد صاحب کمپوٹر کننگھم سول ہسپتال لنڈی کوتل
			محمد شریف صاحب خزانچی ایم ای ایس لنڈی کوتل
			غلام حیدر کلرک ڈاک خانہ نوشہرہ ۲ محمد افضل بٹ کلرک
			ڈاک خانہ لنڈی کوتل ۳ راز پٹی دھمی ٹیلیفون اپریٹر
			لنڈی کوتل ۴ سرور وریام سنگھ ۵ ٹیلیفون اپریٹر
			جمہ خاں صاحب کمپوٹر کننگھم سول ہسپتال لنڈی کوتل ۶
			مرزا عنایت بیگ صاحب کلرک ڈاک خانہ لنڈی کوتل ۷
			چودھری عنایت اللہ صاحب کلرک ڈاک خانہ ۸
			شیخ قادر بخش صاحب پوسٹ ماسٹر لنڈی کوتل ۹ راج کمار
			کمپوٹر اپریٹر لنڈی کوتل ۱۰ محمد شفقت بٹ
			محلہ چاہ پیل والا گجرات ۱۱
۹۰			بذریعہ جناب سید محی الدین صاحب استھانواں ضلع پٹنہ
			۱۱۷

نمبر شمار	پای	آئے	نمبر
			جناب محی الدین صاحب استخواناں ضلع پٹنہ بھٹہ، الحاج سید
			احمد حسین صاحب پٹنہ بھٹہ، الحاج محمد عثمان صاحب وکیل
			پٹنہ بھٹہ، مولوی سید مہدی حسن صاحب وکیل پٹنہ بھٹہ
			مولوی سید بدالدین صاحب وکیل پٹنہ بھٹہ، سید شاہ
			حسین سجاد صاحب پٹنہ بھٹہ، الحاج سید شاہ جعفر سجاد
			صاحب پٹنہ بھٹہ، سید شاہ نور الدینی صاحب پٹنہ بھٹہ
			شاہ شرف الدین صاحب پٹنہ بھٹہ، ڈاکٹر سید عبدالرحمان
			صاحب پٹنہ بھٹہ، مولوی سید شمس العلاء صاحب پٹنہ بھٹہ
			الحاج سید نظام الدین احمد صاحب پٹنہ بھٹہ، سید شاہ
			حیدر سجاد صاحب پٹنہ بھٹہ، الحاج مولوی سید حبیب الدینی
			صاحب پٹنہ بھٹہ، سید شاہ محمد مہدی صاحب پٹنہ بھٹہ
			جناب سید شاہ محمد عباس صاحب جعفری پٹنہ بھٹہ، مولوی
			سید وصی الدین صاحب جعفری پٹنہ بھٹہ، سید غلام محمد
			صاحب پٹنہ بھٹہ، خان بہادر محمد سعید صاحب پٹنہ بھٹہ
			سید شاہ منظر سجاد صاحب پٹنہ بھٹہ، سید کاظم سجاد صاحب
			پٹنہ بھٹہ، حکیم سید شاہ حسن سجاد صاحب پٹنہ بھٹہ، سید شاہ
			رشید سجاد صاحب پٹنہ بھٹہ، بیگم ڈاکٹر عبدالرحمان صاحب
			پٹنہ بھٹہ، ڈاکٹر حسن الہدیٰ صاحب پٹنہ بھٹہ، بیگم صاحبہ
			سید محمد حسین صاحب مرحوم پٹنہ بھٹہ، بیگم صاحبہ مولوی سید

نمبر شمار	پای آئینہ	رہنمائی
<p> قمر الہدا صاحب گیارہ ، بیگم صاحبہ مولوی اشرف الہدی صاحب ڈپٹی کلکٹر پٹنہ ، بیگم صاحبہ سطر ابو حقیق پٹنہ بیگم صاحبہ پروفیسر نجم الہدا صاحب پٹنہ ، مولوی بشارت صاحب وکیل پٹنہ ، انوار احمد صاحب پٹنہ ، سید فضل الرحمان صاحب پٹنہ ، سید سمیع احمد صاحب پٹنہ مولوی محمد اسحاق صاحب پٹنہ ، مولوی سید قمر الدین صاحب پٹنہ ، مولوی ابوالحسن صاحب پٹنہ ، حافظ سید قدرت اللہ صاحب پٹنہ ، بیگم صاحبہ سید شاہ آسن سجاد صاحب پٹنہ ، محمود الحق صاحب جہاں آبادی ، نسیم الدین صاحب مختار جہاں آبادی ، عبدالحکیم صاحب سربراہ رومی ، محمد اسماعیل صاحب جہاں آباد ، عبدالحکیم صاحب جہاں آباد ، محبوب حسن صاحب رضوی جہاں آباد ڈاکٹر ملحق الرحمان صاحب جہاں آباد ، محمد جمیل صاحب جہاں آبادی ، ڈاکٹر رام ترانہ پرشاد جہاں آباد سید بدر الدین صاحب صبر جہاں آباد ، ابراہیم صاحب جہاں آباد ، عارف حسین صاحب جہاں آباد ، جناب احمد صاحب جہاں آباد ، سید عین الحق صاحب جہاں آباد ، سید بدر الدین صاحب جہاں آباد ، سید عقیل احمد صاحب جہاں آباد ، اندیر الدین صاحب </p>		

نمبر شمار	پای	آئہ	رہنمہ
	جہاں آباد عہدہ ، محمد حیدر صاحب جہاں آباد عہدہ ، انصاری		
	صاحب ایم اے جہاں آباد عہدہ ، رئیس الفاطمہ صاحبہ		
	جہاں آباد عہدہ ، مولوی سہیل احمد صاحب جہاں آباد عہدہ		
	ڈاکٹر خلیل الرحمن صاحب جہاں آباد عہدہ ، مولوی نظر احمد		
	صاحب جہاں آباد عہدہ ، مرضی صاحب جہاں آباد عہدہ		
	عبدالرحمان صاحب جہاں آباد عہدہ ، حافظ نصر اللہ صاحب		
	جہاں آباد عہدہ ، منہاج الرحمان صاحب جہاں آباد عہدہ		
	مولانا عبدالواسع صاحب جہاں آباد عہدہ ، قاضی سرور احمد		
	صاحب جہاں آباد عہدہ ، ڈاکٹر اختر حسن صاحب جہاں آباد عہدہ		
	مولوی جمال احمد صاحب جہاں آباد عہدہ ، ڈاکٹر تمیز الدین		
	صاحب گیارہ ٹکڑی عہدہ ، مولانا سید شہاب الدین صاحب فاضل		
	دیوبند ڈھرواں ضلع پٹنہ عہدہ ، سید عین الدین صاحب		
	ڈھرواں ضلع پٹنہ عہدہ ، مولوی محمد الحمی صاحب کاکو جہاں آباد عہدہ		
	مولوی فیروز الدین صاحب شمش جہاں آباد عہدہ ، مولوی		
	صلاح الدین صاحب جہاں آباد عہدہ ، مولوی غلام احمد		
	صاحب جہاں آباد عہدہ ، نور جہاں حمید صاحبہ ارکی		
	جہاں آباد گیارہ عہدہ ، سلطان جہاں حمید صاحبہ ارکی		
	جہاں آباد گیارہ عہدہ ، رضیہ خاتون صاحبہ جہاں آباد عہدہ		
	مولوی سید مجید صاحب ایڈووکیٹ صدر گلی پٹنہ عہدہ		

نمبر شمار	پای آنہ	رہبر	بر شمار
	<p>ڈاکٹر الیاس صاحب اسلام پوری جہاں آباد پٹنہ ع</p> <p>نجم الدین صاحب تاجر پارچہ ع ، سید حسن صاحب وکیل</p> <p>جہاں آباد ع ، محمد اظہار الحق صاحب جہاں آباد ع ، سید</p> <p>آل نبی صاحب جہاں آباد ع ، سید نور الہدیہ صاحب</p> <p>زمیندار ع ، فرید الحق صاحب اسکی جہاں آباد ع</p> <p>وحید اللہ صاحب جہاں آباد ع ، ڈاکٹر عبدالغفور صاحب</p> <p>ملاطھی گیا ع ، مولوی محی الدین صاحب لے ایس آئی</p> <p>جہاں آباد گیا ع ، مولوی فضل الرحمان صاحب بن دارو</p> <p>بابو اکھوری اینکا پڑاؤ وکیل جہاں آباد گیا ع ، سید</p> <p>عبدالودود صاحب بانٹی پور پٹنہ ع ، مولوی محمد طہ اشرف</p> <p>صاحب آنتھوا ضلع گیا ع ، سید سلیمان صاحب جہاں آباد</p> <p>گیا ع ، مولوی عبدالکلیم صاحب سب انسپکٹر جہاں آباد ع</p> <p>مولوی جمال الدین احمد صاحب جہاں آباد گیا ع ، مولوی</p> <p>ضمیر الدین صاحب کوٹ انسپکٹر جہاں آباد گیا ع ،</p> <p>خان بہادر سید منصور صاحب ڈپٹی پوسٹ ماسٹر جنرل</p> <p>ریٹائرڈ شاہ گنج پٹنہ ع ، پروین سر محمد صادق جٹا انجینئرنگ</p> <p>کالج پٹنہ ع ، مولوی عبداللہ صاحب وکیل جہاں آباد گیا ع</p> <p>سید علی اصغر صاحب ہیڈ ماسٹر جہاں آباد گیا ع ، مولوی</p> <p>محمد ابراہیم صاحب کاکو ضلع گیا ع ، مولوی سید قمر الدین صاحب</p>		

نمبر شمار	پای	آئہ	زیر
			<p> ایس۔ ڈی او جہاں آباد ملکہ، خان بہادر سید فخر الدین صاحب موضع موہنی ضلع پٹنہ ملکہ، سید حسین رضا صاحب موضع جانان ضلع پٹنہ ملکہ، عزیز الزراق صاحب دریا پور ضلع پٹنہ ملکہ، مولوی محمد نسیم صاحب کاکو ضلع گیا ملکہ، سید خلیل احمد صاحب ایڈوکیٹ بھنور پور پٹنہ ملکہ، انیس الحق صاحب رمنہ باغ پٹنہ ملکہ، ایم رحمان صاحب بہ تقریب شادی مقام پٹنہ جل پای گوڑی تار، مولوی سید عبد الجلیل صاحب وکیل پٹنہ ریاض الحق صاحب ایم اے پٹنہ ملکہ، مولوی سید نسیم الحق صاحب بہار شریف ملکہ، منشی محمد صالح الدین صاحب استھانواں منشی عبدالقدوس صاحب برگہ ملکہ، شجاع الدین صاحب استھانواں ملکہ، نذیر الحق صاحب مختار استھانواں ملکہ مولوی سید عبدالشکور صاحب ڈمرانواں ملکہ، مولوی سید لطافت کریم صاحب ڈمرانواں ملکہ، سید شہزاد کریم صاحب مختار ڈمرانواں ملکہ، سید علی کاظم صاحب ضلع پٹنہ ملکہ محمد ابراہیم صاحب پٹنہ ملکہ، الحاج حکیم مولوی سید منظر حسن صاحب ڈمرانواں ملکہ، سید فیاض الدین صاحب شہر پٹنہ ملکہ، سید نیاز الدین صاحب شہر پٹنہ ملکہ، حکیم سید شعیب احمد صاحب شہر گھٹی ملکہ، ڈاکٹر عظیم الدین احمد </p>

نمبر شمار	پای	آئہ	رہبر
			<p>شہر ٹپنہ ، مولوی سید رضی الدین صاحب شہر ٹپنہ ، ڈاکٹر صدی الحسن صاحب ٹپنہ ، مولوی سید امتیاز کریم صاحب ٹپنہ ، مولوی محمد مظہر حسین صاحب ٹپنہ للہ مولوی سید جعفر امام صاحب ٹپنہ للہ ، مولوی سید احمد علی ٹپنہ للہ ، مولوی سید محمد ایوب صاحب ایڈوکیٹ ٹپنہ للہ سید شاہ رضی احمد صاحب رئیس ٹپنہ ، مکتیان سید فخر الحسن صاحب ٹپنہ ، سید شاہ علی سجاد صاحب رئیس ٹپنہ ، مولوی سید ابوظفر صاحب وکیل گیا ، طفیل احمد بن آغا قدرت اللہ صاحب ٹپنہ ، سید محی الدین صاحب استخواناں ، الحاج مولوی سید عبدالشکور صاحب رئیس ٹپنہ ، سید عبدالرزاق صاحب رئیس ٹپنہ مولوی نورالحق صاحب تاجر رئیس ٹپنہ ، شری بیت آدوشتہ نندن سہائے صاحب ایڈوکیٹ ٹپنہ سید اکبر حسین صاحب ایڈوکیٹ غفٹہ ، مولوی محمد اسماعیل خاں صاحب رئیس ٹپنہ ، سید حمید الدین احمد صاحب بانگی پور غٹہ ، سید عبدالقدوس صاحب محبی وکیل دریا پور بانگی پور غٹہ ، حکیم احمد حسین صاحب پروفیسر طبیہ کالج دریا پور بانگی پور غٹہ ، انوار الحق صاحب انسپکٹر پولیس وانا پور ٹپنہ مولوی سید ابوالخیر صاحب سب ڈپٹی کلکٹر محلہ مراد بہا شریف</p>

نمبر شمار	پای	آئہ	رہبر
			پٹنہ صہ ، مولوی محمد سہیل صاحب خسرو پور کٹونہ پٹنہ صہ
			خال صاحب منظر امام صاحب رئیس خسرو پور صہ
			سٹر سید شاہ جعفر حسین صاحب ایڈوکیٹ صہ ، سید
			شاہ نظر حسن صاحب ایڈوکیٹ خسرو پور صہ حکیم
			اکرام غنی صاحب لودی پور خسرو پور پٹنہ صہ ، سید نجم الدین احمد
			صاحب نواب کوٹھی باڑہ صہ ، نواب محمد حسین الحق صاحب
			موضع سعد اللہ پور صہ ، ڈاکٹر سید سلطان احمد صاحب
			خسرو پور صہ ، سید محمد اسماعیل صاحب خسرو پور صہ
			محمد وزیر الدین صاحب خسرو پور صہ ، مولوی سید باقر حسین
			انسپیکٹر سول سپلائر گورنمنٹ آف انڈیا خسرو پور صہ -
			سید شاہ محمد ظہر جعفری خسرو پور صہ ، حکیم سید ابوالبرکات
			صاحب خسرو پور صہ ، مولوی سید معین صاحب ہیڈ ماسٹر
			اسکول کراچی پور صہ ، سید شاہ محمد ولی صاحب
			سجادہ نشین خسرو پور صہ ، حکیم سید شاہ ارشد حسین صاحب
			خسرو پور صہ حافظ محمد مجید عالم صاحب خسرو پور صہ
			بابو کچھی پر شاہ صاحب آزاد صدر انجمن ترقی اعدا
			خسرو پور صہ ، سید شاہ اصغر حسین صاحب ایڈوکیٹ
			خسرو پور صہ سید شاہ خلیل حسین صاحب
			خسرو پور صہ

نمبر شمار	پائی	آنہ	رہبہ
میزان	۳	۷	۱۴۳۵۲
منہای کمیشن پختلف چک		۲	۲۲
	۳	۵	۱۴۴۳۰
میزان سابقہ	۷		۱۳۳۸۸
کل میزان	۱۰	۵	۱۴۹۸۱۸

ضمیمہ نمبر ۸

ارکان مجلس رفقاء معاشیات

- ۱۔ ڈاکٹر گیان چند صاحب، پٹنہ کالج
- ۲۔ پروفیسر برج موہن صاحب، لاہور
- ۳۔ مسٹر کپور، پرنسپل ہیلی کالج آف کامرس، لاہور
- ۴۔ ڈاکٹر احمد حسین صاحب، ڈاکٹر ایگری کلچرل مارکٹنگ کلکتہ۔
- ۵۔ ڈاکٹر سردار اختر صاحب، پروفیسر ایکالونکس، اسلامیہ کالج لاہور
- ۶۔ ڈال بول چند صاحب، بنارس یونیورسٹی
- ۷۔ پروفیسر عبدالصمد صاحب پرنسپل کامرس کالج کلکتہ۔
- ۸۔ ڈاکٹر احمد مختار صاحب، ممبر لیبر فوڈیسی گیشن کمیٹی گووینٹ آف انڈیا
- ۹۔ شیخ منظور قادر صاحب پرنسپل لا۔ مائٹل روڈ۔ لاہور
- ۱۰۔ ڈاکٹر ال سی جین صاحب لاہور
- ۱۱۔ مسٹر تریلوک سنگھ، انڈر سکرٹری فنانس ڈپارٹمنٹ نئی دہلی
- ۱۲۔ مسٹر پی سی جین، آلہ آباد یونیورسٹی۔

ارکان ذیلی مجلس معاشیات

- ۱۔ ڈاکٹر ایم۔ ایم جنید صاحب
- ۲۔ پروفیسر پریم چند صاحب
- ۳۔ پروفیسر لطیف قریشی صاحب

۴ - افتخار احمد مختار صاحب

۵ - محمد عاقل صاحب

۶ - سید منیر الہدیٰ صاحب

۷ - ڈاکٹر ذاکر حسین خاں صاحب

۸ - مولوی سید ہاشمی صاحب فرید آبادی

ارکان مجلس نظارت رسالہ معاشیات :-

۱ - مہتمم اعزازی انجمن

۲ - ڈاکٹر ایم ایم جنید صاحب

۳ - شیخ عطاء اللہ صاحب

۴ - پروفیسر لطیف قریشی صاحب

۵ - پروفیسر پریم چند صاحب

۶ - پروفیسر برج نراین صاحب

۷ - پروفیسر انور اقبال قریشی صاحب

۸ - محمد عاقل صاحب

۹ - امتیاز حسین خاں صاحب



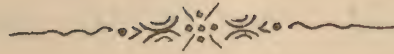
ضمیمہ نمبر ۹

اراکین مجلس رفقا

- ۱۔ جناب ڈاکٹر عمر داؤد پوٹہ صاحب، ناظم تعلیمات حکومت سندھ
- ۲۔ جناب مولانا علی اکبر شاہ صاحب جامعہ عربیہ، حیدرآباد سندھ
- ۳۔ جناب ملک خدا بخش صاحب ایڈووکیٹ جنرل، صوبہ سرحد
- ۴۔ جناب پروفیسر ڈاکٹر محمد اقبال صاحب استاد اور نیل کالج لاہور
- ۵۔ جناب ڈاکٹر سید عبداللہ صاحب استاد جامعہ پنجاب۔ لاہور
- ۶۔ جناب بی۔ ایل۔ والیا رام صاحب سکریٹری وائی ایم سی اے لاہور
- ۷۔ جناب حمید احمد نظامی صاحب۔ ایڈیٹر نوائے وقت۔ لاہور
- ۸۔ جناب مولانا ظفر علی خاں صاحب ایم اے (سنٹرل) لاہور
- ۹۔ جناب سید امتیاز علی صاحب تاج۔ لاہور
- ۱۰۔ جناب فاطمہ بیگم صاحبہ پرنسپل جناح کالج۔ لاہور
- ۱۱۔ جناب غلام رسول صاحب تھر، مدیر انقلاب۔ لاہور
- ۱۲۔ جناب سردار جگت سنگھ صاحب مدیر و مالک رہ نمائے تعلیم لاہور
- ۱۳۔ جناب پروفیسر تلوک چند صاحب محروم، گورڈن کالج۔ راولپنڈی
- ۱۴۔ جناب پروفیسر برج نراین صاحب۔ لاہور
- ۱۵۔ جناب ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم صاحب سہری نگر
- ۱۶۔ جناب خواجہ محمد شفیع صاحب رئیس میاں محل دہلی۔
- ۱۷۔ جناب پروفیسر احمد علی صاحب دہلی

- ۱۸۔ جناب مرزا محمد سعید صاحب تراہا بیرم خاں۔ دہلی
- ۱۹۔ جناب خان بہادر اختر حسین صاحب رجسٹرار جامعہ، دہلی
- ۲۰۔ جناب پروفیسر اشتیاق حسین صاحب قریشی استاد جامعہ، دہلی
- ۲۱۔ جناب پروفیسر پریم چند صاحب
- ۲۲۔ جناب پروفیسر ترمجھون ناتھ صاحب استاد اندر پڑھ کالج۔ دہلی
- ۲۳۔ جناب مولانا عبد الماجد صاحب بی اے دریا بادی ضلع بارہ بنکی
- ۲۴۔ جناب مولانا حسرت موہانی صاحب کان پور
- ۲۵۔ جناب پروفیسر مجتوں صاحب گورکھ پوری
- ۲۶۔ جناب پروفیسر محمد طاہر صاحب فاروقی ایم۔ اے اُستاد اگرہ یونیورسٹی اگرہ۔
- ۲۷۔ جناب رائے بہادر ڈاکٹر رام بابو سکینہ کلکٹر و مجسٹریٹ بلند شہر
- ۲۸۔ جناب اسد اللہ صاحب کاظمی سکریٹری ہندستانی اکیڈمی۔ الہ آباد۔
- ۲۹۔ جناب آل احمد صاحب سرور پرنسپل رضا انٹر کالج رام پور
- ۳۰۔ جناب امتیاز علی صاحب عروسی مہتمم کتب خانہ رام پور
- ۳۱۔ جناب لیڈی علی امام صاحب۔ پٹنہ
- ۳۲۔ جناب پروفیسر کلیم الدین صاحب۔ آرٹس کالج۔ پٹنہ۔
- ۳۳۔ جناب الحاج سید محی الدین صاحب۔ پٹنہ
- ۳۴۔ جناب میزان الرحمان صاحب۔ کلکتہ
- ۳۵۔ جناب عبد الباسط صاحب چودھری ایم ال اے سنٹرل، آسام
- ۳۶۔ جناب پروفیسر غور شید آرا بیگم صاحبہ زنانہ سنٹرل کالج ناگ پور
- ۳۷۔ جناب سید تجاؤ طہیر صاحب مدیر تیار زمانہ بمبئی۔

- ۳۸۔ جناب قاضی عبدالحمید صاحب، صدر انجمن اخبارات، بمبئی
- ۳۹۔ جناب پروفیسر نجیب اشرف صاحب، وی ایم ایل کالج انڈھیری بمبئی
- ۴۰۔ جناب رئیس احمد صاحب جعفری ندوی مدیر انقلاب، بمبئی
- ۴۱۔ جناب ڈاکٹر مظفر الدین قریشی صاحب جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن۔
- ۴۲۔ جناب ڈاکٹر رضی الدین صاحب صدیقی جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن
- ۴۳۔ جناب سید محمد تقی الدین صاحب حیدرآباد دکن۔
- ۴۴۔ جناب علی شہر عالمی صاحب بی۔ اے کتابخانہ انجمن ترقی اردو و حیدرآباد دکن۔
- ۴۵۔ جناب حکیم محمد امام صاحب امامی۔ بنگلور۔
- ۴۶۔ جناب خان بہادر کا کا اسماعیل سیٹھ صاحب مدراس
- ۴۷۔ جناب عبدالستار سیٹھ صاحب ملابار
- ۴۸۔ جناب افضل العلما عبد الوہاب صاحب بخاری ایم اے پروفیسر محمد ن کالج، مدراس۔



مطبوعات

انجمن ترقی اُردو ہند دہلی

نام کتاب	قیمت مجلد				قیمت جلد			
	آنے	پڑ آنے	پڑ آنے	پڑ آنے	آنے	پڑ آنے	پڑ آنے	پڑ آنے
ادب	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
حسن کلام غالب	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
ہماری قومی زبان	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
روسی ادب حصہ اول	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
دوم " "	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
انشائے داغ	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
چند ہم عصر (جدید)	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
سب رس یعنی قصہ حسن و دل	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
باغ و بہار (قصہ چار و روش)	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
دلی کی چند عجیب ہستیاں	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
داستان رانی کشکی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
دختر فرعون حصہ اول	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
دوم " "	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
فادوسٹ	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
معمار اعظم	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
پیار سی زمین	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
شکنتلا	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
الف لیلیہ و لیلیہ حصہ اول	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
دوم " "	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
سوم " "	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
" چہام	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
" پنجم	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
" ششم	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
حکایات رومی جلد اول و دوم	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰
حکایات افغانی	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰	۰

نام کتاب	قیمت جلد	قیمت جلد	نام کتاب	قیمت جلد	قیمت جلد
جو امع الحکایات حصہ اول	۳	۳	کلیات رلی	۲	۲
" " " " " " " "	۳	۳	انتخاب ذوق و طغیر	۳	۳
انخوان، اصفا	۱۲	۸	تایخ ادب	۸	۸
طریقہ خداوندی	۳	۳	مقالات کا رسان و تاسی حصہ اول	۳	۳
نظم			" " " " " " " "	۳	۳
دیوان اش	۲	۸	خطبات " "	۱	۸
دیوان تاباں	۳	۲	آرزو کی ابتدائی نشوونما	۲	۲
دیوان یقین	۲	۸	میں صوفیائے کرام کا کام	۱	۸
دیوان نظیر اکبر آبادی	۳	۸	تایخ ادبیات ایران اور عہد جدید	۳	۸
دیوان جوش	۸	۱	ترکوں کی اسلامی حاکمیت	۱	۲
دیوان بہرام	۳	۲	اوران کی زبان ادبیات	۱	۸
شہنوی قطب مشتری	۱۲	۸	مرتبہ زبان پر فارسی کا اثر	۱	۸
جگ بی	۱۳	۸	ادبیات فارسی میں ہندوؤں کا حصہ	۳	۸
انتخاب وحید	۳	۱	تنقید	۲	۸
انتخاب عدید	۸	۳	چند تنقیدات عبدالحی	۲	۸
انتخاب کلام میر	۸	۵	تنقید شعرا و نظم	۵	۴
سہ نظم ہاشمی	۲	۸	فردوسی پر جامع مقالے	۲	۸
بزم مشاعرہ	۲	۸	پیشی راج ماسا اور چند برائی	۳	۱۲
جنگ نامہ عالم علی خاں	۴	۰			

نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت بلا جلد	نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت بلا جلد
کیفیت	۰	۰	مذکرہ شعرا کے اردو	۰	۰
خطبات عبدالحق حصہ اول	۰	۱۰	مخزن نکات	۰	۱۰
" " " دوم	۰	۱۰	ذکر میر	۰	۱۰
فن شاعری (بوہیقا)	۰	۱۰	گل عجائب	۰	۱۰
مقالات حالی حصہ اول	۰	۱۰	رند پارسا	۰	۱۰
" " " دوم	۰	۱۰	تاریخ و سیاسیات	۰	۱۰
سودا	۰	۱۰	تاریخ ہندو راشتھی	۰	۱۰
اقبال	۰	۱۰	الہیرونی	۰	۱۰
نصرتی	۰	۱۰	تاریخ افلاق یورپ حصہ اول	۰	۱۰
مذکرہ	۰	۱۰	" " " دوم	۰	۱۰
نکات اشعار	۰	۱۰	تاریخ دستور ہند	۰	۱۰
مذکرہ رنجہ گویاں	۰	۱۰	حقیقت باپان	۰	۱۰
مخزن الشعرا	۰	۱۰	تاریخ تمدن حصہ اول	۰	۱۰
ریاض الفضا	۰	۱۰	" " " دوم	۰	۱۰
مذکرہ ہندی	۰	۱۰	رہ نمایان ہند	۰	۱۰
عقد ثریا	۰	۱۰	امرا کے مینو	۰	۱۰
گل زار ابراہیم	۰	۱۰	ملک محمد جاسی	۰	۱۰
چمنستان شعور	۰	۱۰	حیات جاوید	۰	۱۰

نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت بلاجلد	نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت بلاجلد
ورکی کی آپ بیٹی حصہ اول	۲	۰	کتاب الہند (البیرونی)	۲	۰
" " " " دوم	۳	۰	حصہ دوم	۳	۰
" " " " سوم	۳	۸	سفرنامہ ناصر خسرو	۲	۸
تقریب تاریخ تمدن	۳	۸	نسل اور سلطنت	۳	۰
مذہب ہند	۳	۰	اشوک اعظم	۴	۱۲
تاریخ مدھ	۱۲	۵	مانڈو	۱	۱۲
ایم اکبر	۱۲	۲	بدھ اور اس کا مت	۳	۸
شاہیر یونان و رومہ حصہ اول	۳	۸	تاریخ الحکما	۴	۸
" " " " دوم	۳	۸	فلسفہ	۴	۸
" " " " سوم	۳	۸	فلسفہ جذبات	۲	۰
تاریخ ملل قدیمہ	۱۲	۰	بقول زردشت	۳	۰
روح دہلی کالج	۳	۸	ہماری نفسیات	۲	۱۲
ریاست	۵	۰	تنقید عقل محض	۱۰	۰
خبر مجموعہ	۱۲	۳	اسکالمات افلاطون	۲	۰
یران بہ عہد ساسانیان	۳	۸	داستان دانش	۳	۰
علم الاقوام حصہ اول	۱۰	۲	عرف و نحو	۱	۰
" " " " دوم	۲	۰	عرف و نحو اردو	۱	۰
تاریخ سلاطین بہمنیہ (منظوم)	۶	۰	دریائے اہل افست	۳	۰
کتاب الہند (البیرونی)	۳	۸			
حصہ اول	۳	۸			

نام کتاب	قیمت		نام کتاب	قیمت	
	مجلد	آٹھ آنے		مجلد	آٹھ آنے
قواعد انفس	۸	۲	بچے کی صحت اور نگہداشت	۲	۱۲
اسبان النجوم حصہ اول	۰	۰	داستان ریاضی	۰	۸
دوم	۰	۰	معاشیات		
سائنس			ہرے بینک	۱۲	۱۲
ارتقا	۶	۱	علم المعیشت	۰	۵
بجلی کے کرشمے	۰	۸	ہمارے مزدور	۰	۹
القمر	۰	۱۰	ہماری ریلیں اور سڑکیں	۱۲	۸
طبقات الارض	۰	۸	معاشیات کی ماہیت و اہمیت		
رسالہ علم نباتات	۴	۱	تعلیم		
معلومات سائنس	۱۲	۱	جاپان اور اس کا تعلیمی نظم و نسق	۰	۳
حیات کیا ہے؟	۱۰	۱	فلسفہ تعلیم	۰	۱۲
مکالمات سائنس	۰	۸	نظریہ تعلیم	۰	۱۲
معدنی دباغت	۰	۸	حصہ اول	۲	۱۲
اضافیت	۴	۱	دوم	۰	۳
ہماری غذا	۱۰	۲	تعلیمی نفسیات	۰	۳
جیولوجی دنیا کے عجائبات	۶	۲	مذہب		
آدبی اور شیعین	۰	۵	تہذیب اسلامی	۸	۱
پودے اور ان کی زندگی	۱۱	۲			

نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت آٹھ روپے	نام کتاب	قیمت مجلد	قیمت آٹھ روپے
القول الاظہر	۱۲	۸	فن صیافت	۳	۲
حقیقت اسلام	۰	۱۲	مردم شناری ۱۹۴۵ء	۳	۱
لغات	۰	۰	اصلی خالق باری	۳	۱
دی اسٹینڈرڈ انگلش اردو ڈکشنری	۱۸	۰	متفرق	۰	۰
دی اسٹوڈنٹس	۰	۹	حبش و اطالیہ	۰	۱
فرہنگ اصطلاحات علمیہ	۰	۰	تقویم ہجری و ملیوی	۰	۸
انگریزی سے اردو میں	۰	۰	ہمارا رسم الخط	۰	۲
قیمت حصہ اول	۰	۰	خطبہ سرسپر	۰	۱
دوم	۰	۰	خمسہ کیفی	۰	۳
سوم	۰	۰	جاپانی بچوں کے گیت	۳	۱۲
وضع اصطلاحات	۱۲	۳	حصہ اول	۰	۳
فرہنگ اصطلاحات پیشہ وران	۰	۰	دوم	۰	۳
اول تاہشتم	۰	۰	شہد کی مکھوں کا کارڈ	۰	۶
اول تا پنجم فی جلد	۲	۱۲	قانون	۲	۸
ششم	۳	۸	جنایات ہرجا یداد	۲	۸
ہفتم	۱۲	۱۲			
ہشتم	۸	۳			
معلومات عامہ	۰	۰			
جائزہ زبان اردو	۰	۸			

ضمیمہ نمبر

انجمن کی شاخوں کے لیے قواعد

(حب منظوری مجلس نظام مجریہ یکم اگست ۱۹۴۵ء)

۱۔ چوں کہ موجودہ صوبائی تنظیم خاطر خواہ کام یاب نہیں رہی لہذا آئندہ تمام شاخوں کا واحد مرکز صدر انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی ہی رہے گا۔ البتہ اگر کسی صوبے یا ریاست میں انجمن کی کوئی شاخ صوبائی مرکزیت قائم کر سکے اور اپنے علاقوں کی شاخوں کا الحاق اپنے ساتھ رکھنے کی خواہاں ہو، نیز اس تنظیم کی جملہ ذمہ داریاں اٹھانے کا صدر دفتر کو اطمینان دلا سکے تو اس علاقے میں اس شاخ کو صوبائی مرکز تسلیم کیا جاسکتا ہے۔

۲۔ ہر مقام یا بستی میں صرف ایک شاخ قائم ہو سکے گی۔
(ف) مقام کا تین میونسپل حدود یا ایک مسلمہ موضع کی حدود سے ہوگا۔

۳۔ ہر شاخ کے کم سے کم باقاعدہ پچیس ارکان ہونے ضروری ہیں۔
(ب) رکنیت کا چندہ کم از کم چار آنے سالانہ ہوگا۔
(ج) ہر شاخ کا انتظام اس کی انتظامی کمیٹی انجام دے گی۔
جس میں بشمول صدر نشین و سکرٹری کل پانچ سے کم ارکان

نہ ہوں گے۔

۴۔ شاخ کے قائم کرنے کا طریقہ حسب ذیل ہوگا:-

(الف) الحاق کی درخواست منسلکہ فارم کے مطابق معتمد انجمن ترقی اردو (ہندوستان) کے نام بھیجی جائے گی۔ اور اس درخواست کے ساتھ ایک رُپیہ فیس الحاق روانہ کرنی ہوگی۔

(ب) معتمد اعزازی کے پاس سے الحاق کی منظوری کی اطلاع آنے کی تاریخ سے تین ماہ کے اندر شاخ کو انجمن کا رکن خریدار بننا لازم ہوگا۔ یعنی بارہ رُپی سالانہ چندہ دینا ہوگا۔ جس کے عوض میں اُسے انجمن کی مطبوعات قیمتی پندرہ رُپی سالانہ دی جائیں گی۔ ان مطبوعات میں اخبار ہماری زبان (قیمتی ایک رُپیہ سالانہ) لازماً شامل ہوگا۔

ہر مسئلہ شاخ کو ایک سال کے اندر اردو کی ابتدائی تعلیم کا ایک مدرسہ یا دارالمطالعہ قائم کرنا ہوگا۔

(۱) مقامی حالات کو دیکھ کر صدر مرکز نے ان شاخوں کو جنہیں وہ امداد کا مستحق قرار دے، اُن کے قائم کردہ مدارس کے لیے محدود تعداد میں درسی کتابیں بلا قیمت بہم پہنچائے گا۔

(ب) اسی طرح ہر شاخ کو جو دارالمطالعے میں اردو کتب خانہ قائم کرے، صدر انجمن شاخ کی فراہم کردہ کتابوں کی دس فی صدی قیمت کی مطبوعات انجمن ہدیہ دے گی۔ علیٰ ہذا شاخوں کے دارالمطالعے کے لیے انجمن کے رسالے اردو اور سائنس ۲۵ فی صدی رعایت سے دیے جائیں گے۔

۶۔ شاخ کے لیے ضروری ہوگا کہ جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر کے پہلے ہفتے میں اپنی کارگزاری کی سہ ماہی کیفیت (مطبوعہ) تختے پر جو صدر انجمن کی طرف سے بلا قیمت ارسال ہوگا) روانہ کرتی رہے۔

۷۔ ہر شاخ اس بات کی پابند ہوگی کہ صدر انجمن کی جانب سے زبان کی حفاظت و اشاعت کے لیے جو ہدایات وقتاً فوقتاً بھیجی جائیں ان کی پیروی کرے۔

رسالہ معاشیات

انجمن ترقی اردو کا نیا ماہ نامہ

ایڈیٹر: طفیل احمد خاں ایم۔ اے

”معاشیات“ میں علم معاشیات کے متعلق بلند پایہ مضامین اور مقالے شائع ہوتے ہیں اور ہندوستان، غیر ملک، نیز بین الاقوامی دنیا کے معاشی مسائل اور حالات حاضرہ پر سنجیدہ اور علمی انداز میں بحث کی جاتی ہے۔

ہم نے ملک کے تقریباً تمام معاشیات کے اساتذہ اور مقالہ نگاروں کا تعاون اور اشتراک عمل حاصل کر لیا ہے جو برابر اپنے مضامین اور مقالے دفتر میں ارسال کر رہے ہیں۔ سالانہ پانچ رُپی (۵ روپے)

ملنے کا پتا: دفتر انجمن ترقی اردو (ہند) ۱۷ دریا گنج، دہلی

ہماری زبان

انجمن ترقی اُردو دہند کا پندرہ روزہ اخبار
ہر مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو شائع ہوتا ہے
چند سالانہ ایک رپیہ - قیمت فی پرچہ ایک آنہ

اُردو

انجمن ترقی اُردو دہند کا سہ ماہی سالہ

جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر میں شائع ہوتا ہے
اس میں ادب اور زبان کے ہر پہلو پر بحث کی جاتی ہے، تنقیدی اور محققانہ مضامین
میں امتیاز رکھتے ہیں۔ اُردو میں جو کتا ہیں شائع ہوتی ہیں، ان پر تبصرہ اس رسالے کی
خصوصیت ہے۔ اس کا حجم ڈیڑھ سو صفحات یا اس سے زائد ہوتا ہے، قیمت سالانہ
پولی ڈاک وغیرہ ملا کر سات روپے سکے انگریزی (آٹھ روپے سکے عثمانیہ) ایک پرچے کی
ت ایک رپیہ بارہ آنے (دو روپے سکے عثمانیہ)۔

رسالہ سائنس

انجمن ترقی اُردو دہند کا ماہانہ رسالہ

ہر انگریزی مہینے کی پہلی تاریخ کو جامعہ عثمانیہ حیدرآباد سے شائع ہوتا ہے۔
اس کا مقصد یہ ہے کہ سائنس کے مسائل اور خیالات کو اُردو دلوں میں مقبول کیا جائے۔
میں سائنس کے متعلق جو جدید انکشافات وقتاً فوقتاً ہوتے ہیں یا بحثیں یا ایجادیں رہی
ان کو کسی قدر تفصیل سے بیان کیا جاتا ہے اور ان تمام مسائل کو حتی الامکان صاف اور
میں زبان میں ادا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس سے اُردو زبان کی ترقی اور اہل وطن
خیالات میں روشنی اور وسعت پیدا کرنا مقصود ہے۔ سائنس میں متعدد بلاک بھی شائع ہوتے ہیں۔
ت سالانہ صرف پانچ روپے سکے انگریزی (چھ روپے سکے عثمانیہ)۔

خط و کتابت کا نچا، معتمد مجلس ادارت، رسالہ سائنس، جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن۔

انجمن ترقی اُردو دہند (دہند) کا دریا گنج - دہلی

Annual Report

OF THE

Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu (India).

(Regd. under Act XXI of 1860)

FOR

1945



EDITED AND ISSUED

BY

The Honorary Secretary.

Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu, (India) Delhi.



Printed at the
Daryals Press, Delhi.

Anju

1891 Feb - Oct

والش محمل بكسيلة
امين الدولة يارك - لكهن

